

# Desde un automóvil disparan contra el Palacio de la Moncloa

## ES LA SEGUNDA VEZ QUE LO HACEN EN EL TRANSCURSO DE POCOS DIAS

**Suárez: "No conseguirán nada los que así pretenden acabar con el sistema democrático" • "Nunca lograrán impresionarme con este tipo de sucesos, que yo califico de insensatos"**

MURCIA, 13. — Personas desconocidas que viajaban en coche a gran velocidad, efectuaron disparos de ametralladora contra el Palacio de la Moncloa, residencia oficial del Presidente del Gobierno. Hacia las cuatro de la madrugada le fue comunicada urgentemente la noticia al señor Suárez, quien en esos momentos dormía en las habitaciones privadas del Gobierno Civil murciano.

Así se desprende de las declaraciones que el señor Suárez ha hecho a los medios informativos murcianos en rueda de prensa al finalizar su breve estancia en esta provincia. — (CIFRA).

### DECLARACIONES DE ADOLFO SUAREZ

MURCIA, 13. — "Si lo que se persigue ametrallando el Palacio de la Moncloa es cambiar la orientación política y acabar con el sistema democrático implantado en España, puedo asegurar que quienes lo intentan no conseguirán nada", ha dicho el Presidente del Gobierno en el transcurso de una rueda de prensa que ha mantenido al mediodía de hoy en esta ciudad.

El señor Suárez agregó que el Gobierno continuará su política porque así lo decidieron los votos del 15 de junio. Y pidió a los periodistas que no dramaticen con este asunto "Es la segunda vez —dijo— que disparan contra el Palacio. La primera vez fue la semana pasada. Pero nunca lograrán impresionarme con este tipo de sucesos que yo califico de insensatos".

El Presidente del Gobierno ha terminado a primeras horas de la tarde de hoy su visita a Murcia, primera de las que se propone realizar a varias provincias en los fines de semana. Tras oír misa, presidió en el Gobierno Civil la primera reunión de la comisión provincial de Gobierno recientemente constituida.

Sobre la eventual remodelación del Gabinete, el Presidente Suárez, dijo que hoy por hoy no se ha plan-

(Pasa a la página 22)

### Resolución política del Comité Federal del PSOE

## Exigir en el Parlamento que el Gobierno cumpla los acuerdos de la Moncloa

- Sus parlamentarios pondrán particular atención en que se aseguren pensiones y salarios mínimos
- Intervendrán para corregir el despilfarro, la inmoralidad y la ineficacia del gasto y de la función pública

MADRID, 13.— A media tarde de hoy, ha finalizado la reunión que durante dos días ha venido celebrando el Comité Federal del PSOE en un hotel madrileño.

Tras dicha reunión el Partido Socialista Obrero Español ha hecho público un comunicado que a continuación reproducimos.

"Reunido el Comité Federal del Partido Socialista Obrero Español en Madrid los días 12 y 13 de noviembre de 1977 adoptó la siguiente resolución política:

Primero. Ante los acuerdos de la Moncloa, El PSOE, asumiendo la responsabilidad contraída con la clase trabajadora y el mandato recibido por los millones de ciudadanos, que le han confiado la

defensa de sus intereses, lo que objetivamente le convierte en alternativa de poder frente a la situación de aguda crisis económica que atraviesa el país, ha intervenido en las discusiones de la Moncloa para procurar un reparto lo más justo posible de las cargas que entraña la superación de esta crisis.

Elaborado un conjunto de medidas económico-políticas que comporta una serie de compromisos para los diversos poderes y clases de la sociedad, entendemos que el papel de los socialistas se ha de reflejar fundamentalmente ahora:

- A) EN EL PARLAMENTO**  
Exigir que el Gobierno cumpla

puntualmente con la obligada remisión de los proyectos de ley en que se concretan importantes contrapartidas de los acuerdos de la Moncloa. Tramitarlos diligentemente y con expresa atención al espíritu de progreso social con que han sido convenidos, sin consentir interpretaciones restrictivas demoradoras o capciosas.

Controlar que la parte de los acuerdos que corresponde ejecutar en vía administrativa al Gobierno, se lleve a cabo con puntualidad y que fundamentalmente en todo lo concerniente a la empresa pública y los organismos

(Pasa a la página 22)

# HOJA LUNES

ASOCIACIÓN DE LA PRENSA DE LA CORUÑA

Publicada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Director: Emilio Mérimo Losada  
Domicilio social de la editora: Rúa Nueva, 18-8.º

AÑO XXXV LUNES, 14 NOVIEMBRE DE 1977 PRECIO  
NUMERO 1.586 Depósito legal C-4 1958 15 PESETAS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: Instalaciones de EL IDEAL GALLEGO, Teresa Herrera, 11 - Teléfonos: 221177 - 224445

## Suspendidas las negociaciones entre el Gobierno portugués y el Fondo Monetario

### Se ganó bien, aunque de penalty

EL DEPORTIVO FUE SUPERIOR AL OSASUNA



Poco a poco, parece que el Deportivo va encarrilando su marcha por la actual competición de Liga. Ayer alcanzó otra victoria en Riazor, que le representa dos valiosos puntos, para evitar la caída en los últimos lugares de la clasificación. Venció al Osasuna por la mínima diferencia, y aunque el gol fue conseguido de penalty, la verdad es que los blanquiazules hicieron méritos para ganar más holgadamente, a un adversario peleón pero sin clase. El único gol lo marcó Piris al ejecutar la falta máxima contra el Osasuna, momento que recoge la presente fotografía de Quián.

- Se interpreta como el primer reflejo importante de la crisis lusitana
- El PSD y el CDS se niegan a avalar el acuerdo si no se cuenta con ellos para un Gabinete tripartito

LISBOA, 13.—La suspensión de las negociaciones entre el Gobierno portugués y el Fondo Monetario Internacional se interpreta en Lisboa como el primer reflejo importante de la situación política vivida por el país durante las últimas jornadas.

El Gobierno admitió la existencia de importantes dificultades por cuyo motivo fue decidida la suspensión de las negociaciones. En esta capital desde mediados del pasado mes entre una delegación del "FMI" y representantes del ejecutivo.

La crisis político-militar desencadenada a principios de esta semana propició un duro golpe a la estrategia del Gobierno que preside Mario Soares, razón por la cual carecía de sentido proseguir unas negociaciones para el acuerdo con el "FMI" a las que no pueden ser ajenos los partidos políticos y las diferentes fuerzas sociales.

Después de la crisis interior del Partido Social-Demócrata (PSD) provocada por la dimisión de su presidente, Francisco Sá Carneiro el Consejo Nacional del Partido más importante de la oposición decidió no suscribir bajo ningún concepto un compromiso con el Gobierno que suponga un aval

(Pasa a la página 22)

### CONTINUA ESTACIONARIO

## El estado del guardia civil herido en Segovia

MADRID, 13. — El estado del guardia civil herido ayer en Segovia continúa estacionario a media mañana, según han informado a "Cifra" fuentes de la Guardia Civil.

El herido, Antonio Tejero Verdugo, continúa en estado grave, internado en la unidad de cuidados intensivos de "La Paz". — (CIFRA).

## Enrique Líster habló ante cuatro mil personas en la Alameda compostelana

"La guerra del 36, motivada por la política del Gobierno republicano", dijo

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 13.—Más de cuatro mil personas han asistido a un acto celebrado, en el que habló Enrique

Líster, secretario general del Partido Comunista Obrero Español (PCOE).

(Pasa a la página 22)

# NATURAL IMPACIENCIA

No se efectuó la prevista conferencia entre los parlamentarios gallegos y el señor Clavero Arévalo. De todas maneras, tampoco se prevé un notorio retroceso en las negociaciones. Tanto Fernández de la Mora como el resto de los interlocutores con el ministro se muestran optimistas de que, a la postre, se vea reconocido el derecho del pueblo gallego. No creemos, pues, que nuestra autonomía vaya a prolongarse indefinidamente como durante la Segunda República Española. Si la memoria no nos es infiel, el Estatuto de Cataluña fue aprobado por las Cortes en 1932, y hasta el comienzo de la guerra el País Vasco no consiguió el suyo. En lo que se refiere a Galicia, se limitó a quedar en "estado parlamentario", según frase del profesor González Casanova. Todo ello, a pesar del plebiscito abrumadoramente favorable celebrado poco antes de iniciarse la lucha española.

Si los principales postulantes en favor de la autonomía eran, en aquel entonces, círculos intelectuales, que tanto habían contribuido al establecimiento del Seminario de Estudios Gallegos y que desde la revista "Nós" se habían pronunciado en favor de esa solución, puede decirse que en el momento actual todos los partidos que verdaderamente cuentan son partidarios, cuando menos, del régimen pre-autonómico. Algo parecido, en suma, a la Generalidad concedida a Cataluña con carácter transitorio. Claro que una medida de este tipo sólo puede ser un primer paso. Pero lo que Galicia pide en los momentos actuales es algo más que un régimen provisional. Lo que solicita, lisa y llanamente, es un Estatuto de Autonomía.

Y, la verdad, es eso lo que piden los grupos políticos más significados del País Gallego. No se trata, pues, de una solicitud formulada por alguna élite de intelectuales o de políticos; nada de eso. Lo que se pide en estos momentos es un instrumento que reconozca plenamente nuestros derechos. No basta ya con una mancomunidad de municipios, como creemos que el señor Clavero Arévalo sugirió en algún momento, así como tampoco con el reconocimiento de unas peculiaridades. Esos

dos aspectos constituirían un paso atrás. Sobre todo, dado el espíritu plenamente identificado con la cuestión que existe entre los actuales sectores políticos.

El Estatuto de Autonomía no supondría, por otra parte, atentar contra la unidad de España, como sostienen algunos elementos reaccionarios. Equivaldría al reconocimiento de unos derechos bien ganados ya por el pueblo gallego. Es indudable que incluso en los Estados federales --como Alemania Occidental, Suiza, Brasil, Méjico o Estados Unidos-- los principios reconocidos en manera alguna coartan la soberanía nacional. Es posible que, en algunos momentos, existan discrepancias entre el Supremo y los tribunales de los Estados. Más aún: al paso que algunas zonas tienen abolida la pena de muerte, en otras continúan las ejecuciones. Pero estas cuestiones no afectan, ni mucho menos, a la soberanía de la nación norteamericana, a pesar de tratarse de un sistema federal. En el régimen autonómico es posible, incluso, que no lleguen a darse ni esos extremos.

Pero a lo que íbamos: es evidente que si en 1936 unas minorías lograron llevar a la conciencia del pueblo gallego la necesidad de lograr la autonomía, este anhelo ha calado mucho más hondo tras la reinstauración de la democracia en España. Recordemos, simplemente, que en las semanas precedentes a las elecciones del pasado 15 de junio los principales grupos reivindicaron la autonomía para Galicia. Tal vez nos encontremos más sensibilizados en estos momentos que a finales de junio de 1936. Al menos, si juzgamos por los síntomas que se dejan sentir en el ambiente.

Se comprende, pues, la impaciencia existente entre los diversos grupos que forman el espectro político gallego, y que viene a contrastar con la prudencia adoptada por el señor Clavero Arévalo, siempre temeroso de que las concesiones puedan pugnar con la futura Constitución. Sobre todo, en aspectos como los del idioma, la bandera y la Asamblea de Parlamentarios que aparecen implícitamente reconocidos por la opinión, aun cuando no hayan adquirido fuerza de ley.

## \* NUEVO PRESIDENTE DE LA ACADEMIA

LA elección de nuevo presidente de la Real Academia Gallega, cargo que recaído en Domingo García-Sabell, ha traído a la actualidad a una institución veterana, importante y de gran relieve en la vida cultural gallega. Y no siempre reconocida como institución que ha sabido mantener a lo largo de los años una altura intelectual poco común. Pero, sobre todo, la Academia Gallega ha tenido algo que le ha faltado a otras instituciones: dignidad.

Y no exageramos al decirlo porque sabemos por boca de alguno de sus miembros los momentos difíciles porque ha tenido que pasar desde su fundación, en 1905, hasta nuestros días. Pero, sobre todo, por una época, los últimos cuarenta años, en que era difícil exaltar a Galicia desde la Academia sin recibir en seguida alguna reprimenda o advertencia. Desde el largo silencio de años, silencio que no hacía más que completar la dignidad de que hemos hablado, la Academia continuó su singladura en manos firmes de presidentes y académicos que han dado toda una lección de saber estar. No ha tenido la Corporación muchas firmas que la halaguen; al contrario, han sido muchas las voces, las plumas y los ecos de unas y otras las que han criticado su labor.

Ciertamente, la crítica es siempre muy necesaria para evitar enquistamientos; pero siempre que tenga una base firme y unos criterios rigurosos. Creemos que no puede hablarse con rigor de lo que se ignora o no se conoce bien.

## \* UN NUEVO IMPULSO

LA Academia ha pasado asimismo --y pasa-- por un mal crónico, cual es la falta de medios económicos que permitieran realizar una más amplia labor en pro de la cultura y del arte de nuestro país gallego. Y, al llegar a este punto, preguntamos: ¿es culpa de presidente y académicos que la institución no haya tenido resortes económicos suficientes? Más bien sería culpa de todos nosotros, de todos los gallegos, que no hemos sabido, a veces tampoco podido, apoyarla de verdad.

Este es el comentario que nos ha suscitado la última elección de presidente, ese octavo mandata-

## HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA

Por A. PADIN

rio de la Real Academia Gallega en quien confiamos para que la Corporación salga de su penuria económica e inicie --o mejor dicho, continúe con más vigor-- su andadura con seguridad y provecho. Domingo García-Sabell es hombre sensible y, por ello, la cultura gallega va a recibir un adecuado empuje. Pero es hombre asimismo combativo y tenaz, resolutivo, por lo que la Academia va a tener un impulso tal vez trascendental para su futuro. Lo pensábamos el domingo día 6, cuando otro Domingo recibía el aplauso de sus compañeros, y mientras saludábamos a algunos inmortales gallegos en presencia de los retratos de Murguía y Rosalía, permanentes valedores --y valedores-- de una entidad que tiene ya 72 años y una larga historia de dignidades y elocuentes silencios.

## \* CHELO PEREZ POMBO: VIVITA Y COLENADO

Y de la Academia, con su carga de años y glorias, pasamos a un tema más local, tema que incide en otro anterior ya tratado sobre la vida artística de los años cincuenta en La Coruña. Nuestra alusión a una zarzuela estrenada en 1951, obra de Luis Iglesias de Souza y Rodrigo A. de Santiago, nos ha deparado la ocasión de comprender una época muy singular de la vida coruñesa y conocer una inquietud y una actividad realmente notable.

Pero antes de referirnos a algunos hechos, actos o personajes, vamos a resucitar a alguien a quien dimos anticipada muerte: Che o Pérez Pombo. ¡La que armamos, Santo Dios! Porque Chelo, por quien entonces un sonoro réquiem, está viva, muy viva entre nosotros. Como ella nos decía: "Vivita y coleando".

Disculpárnos ahora de darla por muerta sería... pues eso, una disculpa. Su ausencia periódica de La Coruña, su aislamiento de escenarios y actos, en los que tanto se prodigó antaño, nos hicieron pensar en su desaparición. Y ahí está tan plimpante, sonriente y agradable recordándonos lo que

le dijeron algunas amistades: "Pues ahora ya sabes lo que te van a poner cuando te mueras". Puede ser un consuelo. Claro que también hubo quien se acercó hasta su residencia y le dijo al portero: "Dígale a Chelo que viene hoy su esquelita en el periódico". Humor negro, o así.

## \* MAS DE 20 AÑOS EN "EL ECO"

CHELO Pérez Pombo formó parte de "El Eco" durante más de veinte años. Con el elenco artístico de la polifónica interpretó diversos papeles en "La Verbena de la Paloma", bajo la dirección, primero del inolvidable doctor Villar-Sixto, y después del incansable y activo Balboa. También participó en obras que dirigió Luis Iglesias de Souza --toda una institución coruñesa en los últimos 35 años-- y María Luisa Durán Marquina, nuestra llorada compañera esposa de Julio Rodríguez Yordi, una pareja tan buena, cordial, sensible y cultas que dudamos se repita el caso. Chelo, en fin, hizo papeles en "Don Juan Tenorio", de Zorrilla, y en "Historia de una escalera", de Buero Vallejo. Y fue colaboradora de Pucho Ortiz --uno de los personajes más ingeniosos que ha dado La Coruña-- en las famosas funciones del desaparecido "Junior". En suma, toda una vida dedicada al arte y a los demás, en un afán de darse a los semejantes con toda su cordialidad y su simpatía.

Bueno, parece que, efectivamente, queríamos justificarnos y nos estamos justificando. Pero, sobre todo, lo que nos alegra es poder haber reunido más datos de esta mujer que está ahí para poder dar fe de que es humano errar, y muy normal, equivocarnos.

Y ya ven que el espacio se nos acaba, por hoy. Queríamos hablar de algunos otros hechos, actos y personas; pero tendremos que dejarlo para un futuro lunes. Seguiremos con el tema de los años cincuenta, aún a riesgo de referirnos a algunos personajes que no son u olvidar a otros que sí lo han sido o lo son en la actualidad. Nos arriesgaremos.

## VENTANA al MUNDO

# CLIMA TENSO Y CONFUSO

LAS cosas tampoco marchan nada bien en Portugal. La realidad es que la democracia no ha logrado enderezar la economía lusitana. Más aún: a pesar de las inyecciones dinerarias recibidas por el Gobierno de Lisboa, todo ha ido empeorando en los últimos meses. Varios periódicos, que se defendían en la época salazarista, van de mal en peor en el terreno de la economía. Algunos han desaparecido; otros han pasado a ser controlados por el Estado. Y como el capital se retrae, la publicidad, defensa natural de este tipo de publicaciones, no afluye en la cantidad necesaria para que puedan marchar bien.

NOS referimos a la cuestión económica, porque su malestar repercute sobre las restantes actividades de la nación. Es indudable que, desde hace varios meses, existe una clara crisis del partido gubernamental. La renuncia de dos ministros, la mayor oposición que Mario Soares encuentra cada día en algunas tendencias de su grupo, contribuyen a aumentar la confusión. Soares, por otra parte, se resiste a la fórmula de buscar colaboraciones en otros partidos. Y así es como a la natural tensión existente se une un desbarajuste que afecta al desenvolvimiento político del país.

ALVARO Cunhal, el gran derrotado de las pasadas elecciones, ha vuelto a indicar que la fórmula de arreglo para Portugal estaría en un gobierno de concentración nacional. Algo parecido, a lo que Santiago Carrillo propone con insistencia en España. Pero a Soares no le hace la menor gracia una solución de este tipo, que daría al traste con la gran mayoría obtenida por los socialistas en las pasadas elecciones.

ASI las cosas, el general Pires Veloso, comandante en jefe de la Región Militar Norte de Portugal, ha sido relevado de su cargo. Este militar había pronunciado una arenga ante una manifestación derechista celebrada en Oporto, la segunda ciudad de Portugal. Se trataba de una exhibición convocada "en defensa de los derechos humanos y contra la amenaza del imperialismo ruso".

EL rápido regreso de Vasco Loureiro, que se encontraba en los Estados Unidos, viene a aumentar la confusión. Es indudable que tampoco las cosas marchan bien en el seno de las Fuerzas Armadas. Existen indudables síntomas de descontento dentro del Ejército, donde, según apuntaba "Le Monde", se observa un intenso deseo de apartarse de la línea apolítica establecida por el Presidente Ramalho Eanes.

RECORDEMOS que el actual Jefe del Estado había conseguido una neutralización del Ejército. Para ello tuvo que doblegar la resistencia opuesta por militares como Otero Saraiva de Carvalho. Recordemos que ese general, por haber hecho unas declaraciones políticas, sufrió un arresto de veinte días. Tampoco olvidemos las presiones sufridas por los anteriores dirigentes del Ejército, que tenían en Saraiva de Carvalho a uno de sus portaestandartes.

PERO tal vez la noticia más significativa de la semana que acaba de terminar la constituya la dimisión de Sa Carneiro, presidente del P.S.D. Este dirigente se niega a encabezar lista alguna de candidatura para elegir nueva comisión política. Y no olvidemos que su grupo es uno de los más importantes en el vecino país.

HACE días, como posible arreglo para la actual crisis portuguesa, se lanzó la hipótesis de llegar a una versión portuguesa del "Pacto de la Moncloa". Pero las oposiciones de los partidos políticos portugueses se encuentran mucho más radicalizadas que las de los españoles. La oposición añora los puestos perdidos. Para ella, las líneas de la revolución han sido traicionadas y la despolitización de las Fuerzas Armadas, algunos de cuyos más prominentes jefes formaban en la tendencia izquierdista, ha restado vibración a la vida política portuguesa.

ES indudable que la atención palpitante que tenían en todo el mundo las noticias políticas procedentes de Portugal ha remitido mucho en los últimos tiempos. Más aún: es difícil que en primeras páginas de la prensa mundial se hable del proceso revolucionario portugués, que en estos momentos parece encontrarse en plena involución.

LA falta de fuerza en los sectores opositores, así como la cada vez mayor despolitización de la vida lusitana, son factores que contribuyen de manera poderosa a este desinterés. Pero no es eso lo peor, sino que todos los sectores izquierdistas del país se consideran estafados. Cunhal, por su fracaso en los pasados comicios, y los grupos más extremistas, por retrocesos como los ocurridos en las zonas de Algarve y Alentejo con la proyectada reforma agraria.

PORTUGAL atraviesa, pues, por momentos tensos y confusos. Sus partidos políticos parecen acatar mucho menos que los españoles la idea de que es necesario estabilizar el proceso democrático. El capital, como ocurre siempre que falta tranquilidad social, no se aventura a las inversiones. Y todo, en suma, contribuye a que el pueblo portugués no acabe de encontrar su verdadero camino político.

MENDA

# Una cuestión muy espinosa

La cuestión del Sáhara Occidental constituye uno de los problemas graves que tiene planteados el mundo de hoy. Para nosotros reviste especial interés, desde el mismo punto y hora en que aquella zona fue en un día no muy lejano provincia española y, con anterioridad, territorio bajo nuestro dominio. Las circunstancias que nos llevaron a desprendernos del Sáhara son bien conocidos del lector. Hassan II, aprovechando momentos de desconcierto en España, ante la gravedad en que se encontraba el entonces Jefe del Estado, organizó su famosa "Marcha Verde". Lo cierto es que las tropas marroquíes se detuvieron ante las líneas exteriores de la defensa española. La visita del Príncipe y la posterior liquidación de nuestra responsabilidad son, como quien dice, acontecimientos de ayer.

La reacción de la inmensa mayoría del pueblo español fue en aquel momento favorable a la tesis abandonista. Resultaba absurdo verter sangre española por un desierto, a pesar de que en su interior se encerrasen unos ricos yacimientos de fosfatos. Si por culpa de las minas del Rif se mantuvo, en ocasiones, la dominación española en la zona nórdica de Marruecos, no era cosa de repetir el mismo error. Los jóvenes, sobre todo, se mostraban, entonces, particularmente sensibilizados en torno a una cuestión de la que podía depender su propia vida. Más aún: puede asegurarse que la gente respiró tranquila tan pronto como fue cedido aquel territorio, lo que se hizo sin disparar un tiro.

Pero lo que se ignoraba eran las consecuencias que la liquidación precipitada trajo para aquellos territorios. España, en diversas ocasiones, había defendido la idea de la autodeterminación para los indígenas. Algunas intervenciones de dirigentes saharauis en las asambleas internacionales pusieron de relieve que el pueblo del Sáhara estaba de acuerdo en seguir las etapas que habrían de conducirle a su independencia, precedida por una etapa de autonomía. Pero la cesión de los territorios por parte de España, a cambio de mantener unas supuestas concesiones en las minas de Fos-Bucráa, encontró una inmediata reacción negativa por parte del elemento nativo. Los saharauis se sintieron defraudados. España no había cumplido sus compromisos, al menos a juicio de los dirigentes nacionalistas.

Fue entonces cuando las actividades del "Frente Polisario" se incrementaron. Bien es cierto que ya, con anterioridad, las formaciones del "Frente Nacional de Liberación Saharaui" se habían enfrentado con unidades militares españolas; que algunos de nuestros soldados perecieron en emboscadas tendidas por el "Polisario". España encontró, pues, en la "Marcha Verde" pretexto para liquidar unos territorios que le pertenecían desde tiempos de Carlos III, como recordaba días atrás un representante del pueblo saharauí ante el Comité de Descolonización de las Naciones Unidas.

Es indudable que hubo precipitación en nuestra marcha. España, que se había comprometido ante la O.N.U. a llevar adelante el proceso emancipador del Sáhara Occidental, se desligó de sus compromisos. Tropas marroquíes y mauritanas relevaron a las españolas en el territorio. Y las consecuencias no tardaron en dejarse sentir. El "Polisario", que encontró un firme apoyo en territorio argelino, emprendió desde aquel momento una campaña sistemática de incursiones guerrilleras para oponerse a las nuevas tropas de ocupación. Los atentados contra las minas de fosfatos poco menos que dejan inactiva su producción. A partir de aquel momento las acciones militares se suceden en el Sáhara. Los miembros del "Polisario" traen en jaque a las fuerzas regulares de Marruecos y de Mauritania. Más aún: mantienen a varios rehenes franceses, cuya entrega reclama con toda energía el Gobierno de París.

Así las cosas, Francia ha enviado refuerzos militares al Senegal. No trata de proteger con ello al Gobierno del Presidente Leopoldo Senghor, sino de mantener sus unidades en aquel territorio ante la eventualidad de una acción contra el "Polisario" para liberar a los súbditos franceses en su poder. Al paso que sucede esto, una unidad de paracaidistas se encuentra en estado de alerta en el Sur de Francia para el caso de requerirse una intervención. Y, conforme todo ocurre así, Argelia y Marruecos se dirigen amenazas mutuas. Mientras que el Parlamento marroquí aprueba el derecho de persecución de sus tropas en territorio argelino —para extirpar a supuestos mercenarios que combaten al lado del "Polisario"—, el Gobierno de Argel anuncia que, una medida como esa, tendría respuesta contundente; llegaría, incluso, a ser considerada como estado de guerra.

Se comprende, pues, que una posible lucha entre Marruecos y Argelia preocupe a los partidos españoles de la oposición. En un duro comunicado del P.S.O.E., publicado por la prensa del pasado miércoles, se pide que "El Gobierno español debe expresar con urgencia su desvinculación de la operación que se prepara en el Sáhara Occidental". "El P.C.E., por su parte, afirma que "Urge denunciar los acuerdos tripartitos". Al tiempo que indica esto, subraya también que España debe reasumir sus responsabilidades en el Sáhara Occidental. Una petición análoga fue hecha por el delegado del "Polisario" ante el Comité de Descolonización de las Naciones Unidas. Y el propio secretario general de la Organización, Kurt Waldheim, se pronunció, hace tiempo, en términos parecidos.

Claro que una reasunción del papel de potencia administradora entraña unos riesgos que a nadie pueden ocultarse. El territorio ha sido ocupado, tras los acuerdos de Madrid, por tropas marroquíes y mauritanas. En caso de que España intentase enviar fuerzas de nuevo al territorio, lo más probable es que la lucha se hiciese entonces inevitable. ¿Le conviene a nuestro país meterse en una aventura como esa? Lo más sensato parece ser una respuesta negativa. Todo ello, a pesar de reconocer que Hassan II realizó un auténtico chantaje contra España con su famosa "Marcha Verde". Eran aquellos momentos sumamente graves para nuestro país. Intentar una lucha por mantener una colección de desiertos sería una impresa tan descabellada con la lucha de Don Quijote contra los molinos de viento.

Existe, empero, otro factor que también conviene tener en cuenta: el que España no cumplió las garantías que había prometido al pueblo saharauí. Sólo se concibe una reasunción de nuestras funciones en el Sáhara en el caso de que tal medida supusiese un arreglo pacífico para el territorio. Más, para llegar a una solución de ese tipo, sería necesario primero que en las Naciones Unidas se lograra un consenso sobre el particular. ¿Aceptaría el "Polisario" una nueva administración española? ¿Marruecos y Mauritania se resignarían a ver disipados sus sueños expansionistas? Los interrogantes en torno a la cuestión son numerosos. Pero, repetimos, una nueva administración española en aquellos territorios sólo sería posible si fuese precedida de un acuerdo entre las partes interesadas. Cosa que, a juzgar por la actual radicalización de posiciones, resulta en extremo difícil.

—PARA buena vida, regalada, la que yo llevaba en la selva africana, nos decía un tro-tamundos simpático.

--¿Qué más quieres si ahora vives como un potentado?, le replicamos.

--Es cierto, mas no es menos cierto que mi vida de Tarzán era bastante mejor que la actual, sobre todo cuando me veo rodeado de multitudes deshumanizadas. Entonces gozaba de libertad plena y no carecía de la alimentación necesaria.

Quizá tuviera razón. Recordamos aquel reciente encuentro con el caminante impenitente al

ron una familia y allí trabajan y tienen su mundo. Añoran el Méjico lindo y suspiran por la nación que hidalgamente los acogió.

El honorable Tarradellas le ha confesado a un íntimo amigo suyo, que no es todo oro lo que reluce en Cataluña y que Francia, durante el exilio, vivían mejor. Increíble parece, aunque lo afirmen cuantos juzgaban a España desde la lejanía.

Otros casos de los que vinieron a España para volver a asentarse son los de Sánchez Albornoz y Ramón J. Sender. Este

adefesios. Autores y actores apenas si tuvieron tiempo para asomar las narices y hacer las maletas. Tal es el caso, del genio Arrabal que, después de su fracaso ruidoso en Madrid, corrió a refugiarse una vez más a la alegre Francia.

Claro está que en la patria grande hay cabida para todos sus hijos, sin discriminación entre los que voluntariamente emigraron y aquellos que se vieron obligados por las circunstancias a traspasar las fronteras. Las querellas en familia nunca han sido eternas y por eso nada debe perturbar la pacífica convivencia felizmente iniciada. Así lo entienden --creemos nosotros-- los exiliados que volvieron para enrolarse definitivamente en su país nativo, y así también lo entienden cuantos desean volver al exilio y que ya se integraron en una Asociación hace pocos días constituida y que lleva por título el de "Exiliados que Quieren Volver al Exilio". Buen viaje, amigos, y mucha suerte. A todos nos asiste el derecho a circular libremente y a elegir el lugar de residencia. El artículo 13 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos determina que toda persona tiene derecho a circular con libertad y a fijar su residencia en el territorio de un Estado. Asimismo le asiste el derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a él cuando lo prefiera.

En consecuencia, a cualquier persona le es lícito elegir el escenario en el cual sea capaz de desarrollar sus actividades y ganarse la vida con mayor o menor sacrificio. Nadie le impide instalarse entre los esquimales o en la calenturienta África o en cualquier nacionalidad que prefiera. Lo evidente es que los exiliados que traen la intención de quedarse y los que optan por regresar al país de adopción, forman un mundo contravertido y variopinto, merecedor de ser respetado.

Temas al azar

## Mundo contravertido de los exiliados

Por José Fernández Méndez

escuchar a exiliados que, retornados a la patria tras una ausencia prolongada, añoran la vida en el país de adopción. Claro que éste no es el caso de todos los españoles avencidados en Méjico donde echaron profundas raíces y que no ocultan la apetencia que tenían de darse una vuelta por España para visitar el país en el que nacieron y de paso abrazar a los familiares que aquí quedaron. Cumplido el deseo, volverán al vergel mejicano, ya que abrigan el propósito --un propósito sincero y legítimo-- de afincarse para el resto de sus días en el país que ellos consideran como su segunda patria. Allí funda-

último, nacido en Chalamera de Cinca (Huesca), contaba 34 años cuando estalló la guerra civil. Ya hacía tiempo que se había apaciguado la contienda bélica al volver Sender a la tierra aragonesa. Aprovechó la fugaz visita para vender sus novelas y nuevamente desapareció tras dar un portazo. No se volvieron a tener noticias suyas. De los demás, poco más se supo.

La popularidad los deglutió sin contemplaciones.

En el teatro también se registraron hechos insólitos. Algunas representaciones, después de ser cacareadas a bombo y platillos, resultaron auténticos

## programa de televisión

MADRID, 13.— Televisión Española emitirá mañana lunes, día 14, los siguientes espacios:

### PRIMERA CADENA

9'45: Carta de ajuste; 9'59: Apertura y presentación; 10'00: Acto conmemorativo del milenario de la lengua castellana; 13'00: Carta de ajuste; 13'30: Apertura y presentación; 13'31: Avance. Telediario; 13'35: Gente; 14'00: Programa regional simultáneo; 14'30: Telediario (primera edición); 15'20: Café - concierto; 15'45: Viejas tierras, voces nuevas; 16'15: Mundo submarino; 17'15: Despedida y cierre; 18'15: Carta de ajuste; 18'31: Apertura y presentación; 18'32: Avance; 18'35: Un globo, dos globos, tres globos; 20'00: Abel Sánchez, de Miguel de Unamuno (capítulo primero); 20'30: Telediario (segunda edición); 21'00: Moviola; 21'20: Orestes, de Eurípides; 23'15: Última hora; 23'35: Poesía e imagen; 24'45: Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

Carta de ajuste; 19'30: Presentación y avances; 19'31: Avance informativo; 19'35: Polideportivo; 20'00: Revista ed cine; 21'30: Historias médicas ("Mujer en blanco"); 22'30: Redacción de noche; 23'45: Despedida y cierre.

(CIFRA)

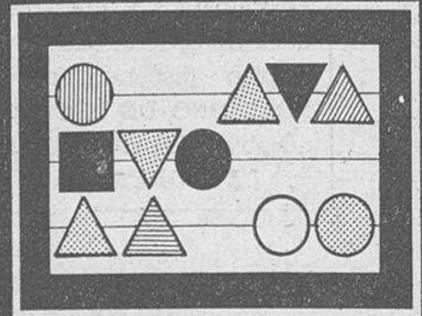
Alberto P. Fernández Bence

MEDICO ODONTOLOGO

Ronda de Nelle MM R. S., 1.º Izquierda. (Esquina Ayda. Finisterre). Teléfono 25 59 18.

CONSULTA PREVIA CITA

RESPONDEMOS A SU PROBLEMA



17 S.I.M.O.

FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFICA INTERNACIONAL DEL EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMATICA

del 18 al 25 de noviembre de 1977

en el recinto de la feria del campo/Madrid

# desde mi BUTACA

## Coincidencia de películas sobre temas del llamado "cine negro"

"ADIOS, MUÑECA", "LA OCULTA MANO DEL CRIMEN" Y "MALAS CALLES" SON BUENOS EJEMPLOS DEL CITADO GENERO

Haciendo un repaso general a las carteleras cinematográficas de estreno, hay que significar el hecho de que la película "Delicias turcas" haya entrado en su cuarta semana de proyección, alcanzando así una permanencia poco frecuente en la programación local.

Otra película de estreno de fechas anteriores, "El castaño" continúa también exhibiéndose, pero en sala distinta a la que sirvió para su presentación.

Aún así, han sido siete las novedades habidas estos días, por la circunstancia de que estrenaron, incluso, cines de los considerados "de barrio".

He aquí la lista de títulos: "Adiós, muñeca", "La oculta mano del crimen", "Existió otra humanidad", "Me siento extraña", "El dragón vuela alto", "Malas calles" y "La última nieve de primavera".

Por Manuel de Sahunerán

EL detective Philip Marlowe, creado novelísticamente por Raymond Chandler, ha merecido la atención de los productores cinematográficos en otras ocasiones. Ahora es interpretado por Robert Mitchum en "Adiós, muñeca", un film policíaco de la "clásica escuela", que ha dirigido muy bien Dick Richards. Efectivamente, la interesante historia contada en precisas imágenes, entraña todas las situaciones y personajes necesarios para prender la atención del espectador, hasta que llega el final inesperado. Se

trata, pues, de un relato apretadamente intrigante y excelentemente ambientado en los bajos fondos de la ciudad de Los Angeles, lleno de violencias y crímenes. Hay algún momento de confusión en la trama, pero el conjunto resulta netamente favorable, con un Robert Mitchum "encajado" en su personaje, el sugestivo atractivo de Charlotte Rampling y esos magníficos actores secundarios del cine norteamericano.

TAMBIEN "La oculta mano del crimen" pertenece al género

policíaco, e igualmente está ambientada en Los Angeles. Quiere ello decir que los aficionados a este tipo de películas tienen la presente semana "material" para satisfacer sus preferencias. Por cierto que el intérprete principal de este film es Jim Mitchum, hijo de Robert, que evidencia con su trabajo la segura continuidad de una generación artística. Incorpora a un vaquero tenaz y tranquilo, que en busca de su hermana, desata un torbellino de violencias, persecuciones y tiroteos, en los ambientes desgarrados y ásperos de los bajos fondos. Todo con fidelidad al ritmo que exige este género y a base de escenas hechas con buen oficio por el director Richard T. Heffron. Cuenta la película con un reparto eficaz en su cometido, para dar vida a los personajes de una historia interesante que incluye cierta denuncia contra los caciques del vicio y la corrupción.

OTRA muestra del "cine negro", que domina esta semana las pantallas locales, la tenemos en "Malas calles", dirigida por Martin Scorsese sobre un tema del mundo del hampa en los barrios neoyorquinos, que habitan emi-



Rocio Durcal, una de las figuras femeninas de la película "Me siento extraña", y Robert Mitchum, intérprete principal de "Adiós, muñeca".

grantes italianos. La violencia, necesariamente, está siempre en primer plano, a lo largo de una narración dedicada al retrato de costumbres y escenarios. Bares, cabarets, apartamentos y garitos de esas "malas calles" desfilan por la pantalla, como centro de frecuentes delitos comunes en una especie de reportaje bien llevado por Martin Scorsese, para conseguir el realismo preciso, a lo que también contribuye la sincera interpretación de Robert Niro

escena final de lesbianismo, en la que intervienen Bárbara Rey y Rocio Durcal.

### CINE ALFONSO MOLINA

¡Broma erótica entre matrimonios!  
CIEN MANERAS DE AMAR (Tecnicolor)  
Elliot Gould, Diana Keaton  
5'30-8-10'30.- Mayores 18 años

### CINE RIAZOR

HOY: 5-8 y 10'30 (Mayores 18 años)

¡APASIONANTE ESTRENO!  
Un amor desenfadado, puro y romántico.

"ME SIENTO EXTRAÑA" (Color)

Rocio Durcal - Bárbara Rey  
Paco Algora

### TEATRO ROSALIA CASTRO

Solo en la gran ciudad, en busca de su hermana... atrapada en la telaraña del vicio y la prostitución.  
"LA OCULTA MANO DEL CRIMEN"

Color

Jim Mitchum - Karen Lamm  
5-7,45-10,30 Mayores 18 años

### CINE PARIS

HOY: 5-7,45 y 10,30

(Mayores 18 años)

¡SEGUNDA SEMANA DE GRAN EXITO!

Un film de excitantes secuencias, de acción y brutalidad.

"EL CASTAÑO" (Color)

Paul Newman - Lindsay Crouse - Jennifer Warren

### CINE REX

Hoy: 6-8 y 10'30. (Tolerada menores).

Emocionante estreno

...Papá qué pena no poder verte más.

"LA ULTIMA NIEVE DE PRIMAVERA" (Color)

Bekim Fehmiu - Agostina Belli  
Una película que le conmoverá profundamente.

### En Betanzos

Se vende la "HOJA DEL LUNES" en el kiosco de Prensa de la Plaza García Hermanos

### AGUSTIN GARCIA SANCHO

Especialista en: Enfermedades de la piel, venéreo, sífilis y propias de la mujer.

Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7.- Fuente de San Andrés.- Banco Valladolid 4.º B.

Tel. 222756 - (C.2015-R)

## MARUX

PRESENTA GRANDES ATRACCIONES NACIONALES E INTERNACIONALES

Pase una de la madrugada

## CLUB DE GOLF DE LA CORUÑA

Por no haberse constituido la Junta General Extraordinaria, celebrada el pasado día 9, con el número de socios necesario para que sean válidos los acuerdos sobre la reforma o modificación de los estatutos sociales, se convoca Junta General Extraordinaria de Socios que tendrá lugar en el local social de este Club, el día 2 del mes de Diciembre próximo, a las 19'30 horas, con el siguiente Orden del Día:

"Modificación de los estatutos sociales".

A Zapateira, 14 de noviembre de 1977



Participamos a nuestros clientes, amigos y público en general que a partir de HOY día 14 pueden disponer, en las proximidades del POLIGONO DE POCOMACO, de los servicios de nuestra NUEVA AGENCIA URBANA n.º 11 - LA CORUÑA, sita en el n.º 14 de:

### MESOIRO

(SAN VICENTE DE ELVIÑA)

Teléfonos: 29 25 88 y 29 26 88



**Banco Pastor**  
Siempre a su servicio

Doscientos alumnos,  
encerrados en la Facultad  
de Medicina de Zaragoza

No fueron autorizados  
a matricularse

ZARAGOZA, 13.— Tras diecisiete días, continúan encerrados en la hemeroteca de la Facultad de Medicina de Zaragoza, los 200 alumnos no admitidos a matricularse el presente año.

Al parecer, y a pesar de haberse realizado gestiones con las autoridades académicas, los alumnos tienen intención de permanecer indefinidamente en su postura.

La causa de la no admisión de un mayor número de alumnos en el primer curso de Medicina, se debe fundamentalmente a la escasez de plazas hospitalarias donde realizar las correspondientes clases prácticas.— (CIFRA).

Hoy comenzará  
la huelga del sector  
tabaquero, en Tenerife

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 13.— A las ocho horas del lunes, día 14, comenzará la huelga del sector tabaquero en esta isla, que afecta a 15 fábricas y 4.000 trabajadores, al haberse roto las negociaciones con las empresas, que no han hecho contra oferta salarial.

Los trabajadores piden un sueldo base inicial de 25.000 pesetas y que, cuando se reestructure el sector dentro de seis meses, se vaya a la progresiva asimilación con el convenio del monopolio.— (CIFRA).

Anunciado para hoy un  
paro en el Hospital  
Civil de Basurto

BILBAO, 13.— La junta directiva del Colegio de Médicos de Vizcaya, en sesión extraordinaria ha hecho pública una nota de condena ante la huelga anunciada para mañana del personal médico y asistencial del hospital civil de Basurto.

Señala la nota que la condena está justificada, "máxime sin agotar razonablemente la vía ne-

gociadora y sin matizar el alcance social de esta postura".

La junta directiva además, estima justas y procedentes las reivindicaciones y ha acordado solicitar de la junta de caridad del hospital una negociación al respecto.— (CIFRA).

ABANDONAN SU  
ENCIERRO

Cinco miembros de apoyo a  
la COPEL que habían subido  
al Puento de Portugalete

PORTUGALETE (Vizcaya), 13.— Los cinco miembros del Comité de apoyo a la Copel, que ayer se subieron a lo alto del puente de Vizcaya, han abandonado esta tarde su actitud.

A las dos de la tarde, hora a la que han depuesto en su actitud, les esperaban en Portugalete unas 150 personas, que portaban diversas pancartas.

Con esta acción, las cinco personas querían solidarizarse con las reivindicaciones que se llevan a cabo estos días en Bilbao.— (CIFRA)

Explosión de tres  
bombas en una factoría  
de San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 13.— Tres bombas han hecho explosión en la empresa "Grúas Alonso" de San Sebastián, a primeras horas de esta madrugada, afectando a tres de estos aparatos.

La citada empresa está situada en el barrio de Loyola de la capital donostiarra, donde tiene almacenadas entre ocho y diez grúas. Los bomberos acudieron al lugar para sofocar el incendio producido por las exposiciones en el motor y los neumáticos de las grúas.

Por el momento se desconoce quién haya podido ser el autor o autores del hecho ni el móvil del mismo, pero se sabe que la empresa "Grúas Alonso" se encuentra en la actualidad con conflictos colectivos.— (CIFRA).

Los hebillistas defenderán  
el patrimonio cultural

ZAMORA, 13.— Falange Española de las JONS (auténtica) defenderá el patrimonio artístico cultural y lo rescatará de los "caciques" que lo han retenido durante estos años, según ha manifestado el jefe nacional de este partido, Pedro Conde Soladana, en el transcurso de una rueda de prensa.

Pedro Conde visitó esta mañana la cuarta bienal de pintura "Ciudad de Zamora", acompañado por otros miembros de la junta y a continuación celebró una rueda de prensa en la que únicamente se trataron los aspectos culturales del programa de la Falange.— (CIFRA).

Entrevista de miembros  
del E.I.A. con Leizaola

BILBAO, 13.— El secretario general de EIA, Mario Onaindia, y el dirigente de este partido, Iñaki Martínez, han mantenido una entrevista con el señor Leizaola, presidente del Gobierno vasco en

el exilio, en la sede del mismo, en Bayona.

Lo tratado en la reunión, según el señor Onaindia, ha sido muy ambiguo y vago, y más que otra cosa, esta entrevista "puede considerarse como un gesto de Leizaola ante nosotros".

El secretario general de EIA manifestó también que a pesar de haber acudido a la cita, este partido no considera como legítimo al Gobierno vasco en el momento actual.— (CIFRA).

Para tratar de la huelga de la aviación civil

Adolfo Suárez recibió en la Moncloa  
a Felipe González

MADRID, 13.— A las siete de esta tarde llegó al Palacio de la Moncloa, el secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, acudiendo así a la cita que tenía con el presidente del Gobierno, para tratar de la huelga de Aviación Civil que finalizará mañana, a las ocho horas.

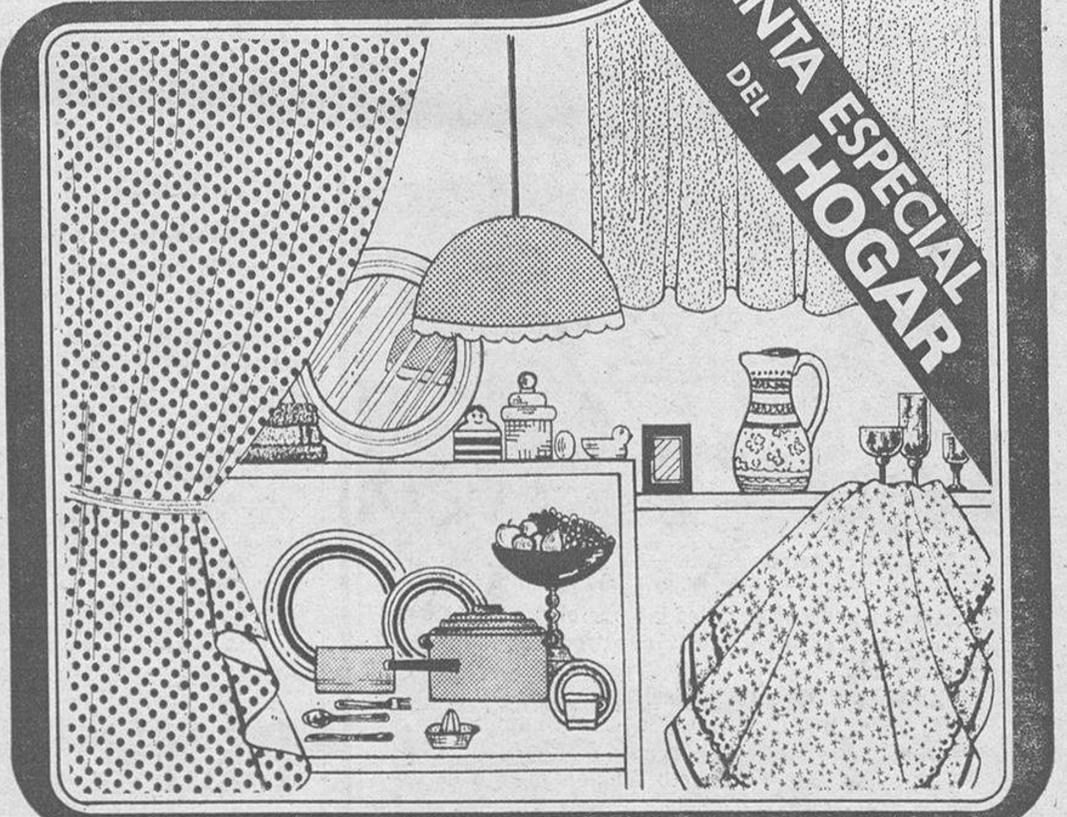
A la misma hora llegaron al palacio presidencial, los vicepresidentes Fuentes Quintana y Abril Martorell y el ministro de Comunicaciones y Transportes, señor Lladó y Fernández Urrutia.

A las nueve de la noche hizo entrada en el recinto del palacio el coche del presidente del Gobierno procedente de Murcia.

La reunión es a puerta cerrada y en el momento de transmitir la presente noticia, continúa celebrándose.— (CIFRA).



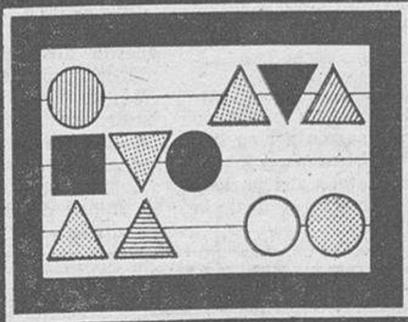
VENTA ESPECIAL  
DEL  
HOGAR



	ANTES	AHORA
Toallas	95	30
Juego Sábana 3 piezas	2.400	1.495
Colchas Raso	1.600	495
Armario Baño 3 puertas e/ luz	3.100	2.195
Batería Cocina 8 piezas	2.895	2.195
Vajilla 56 piezas	4.110	3.075

**Barros** GRANDES  
ALMACENES

RESPONDEMOS  
A SU PROBLEMA



17 S.I.M.O.

FERIA DE MUESTRAS  
MONOGRAFICA INTERNACIONAL  
DEL EQUIPO DE OFICINA  
Y DE LA INFORMÁTICA

del 18 al 25 de noviembre de 1977

en el recinto de la feria  
del campo/Madrid

**La Diputación de Navarra pedirá explicaciones sobre el proyecto de estatuto**

PAMPLONA, 13.— La Diputación Foral de Navarra en una reunión extraordinaria y urgente, ha acordado acudir a Madrid para pedir explicaciones sobre el proyecto de estatuto preautonómico.

El borrador del decreto ley del citado estatuto quedó ultimado el pasado viernes en la reunión mantenida por la comisión negociadora permanente de los parlamentarios vascos y fue ratificado ayer en Madrid por la comisión de parlamentarios.

En su reunión extraordinaria

**Panorama Político Español**

y urgente, la Diputación Foral de Navarra ha estudiado las noticias aparecidas en la prensa sobre las negociaciones Clavero-parlamentarias, "y atendida la trascendencia del contenido de dichas informaciones —dice la nota hecha pública tras el pleno— en el supuesto de su certeza, ha acordado trasladarse en pleno a Madrid para, en su caso, recibir las informaciones necesarias y a la vista de las mismas proceder a realizar las gestiones pertinentes.—(Cifra)

partidistas" y afirma que su partido no busca la suma de siglas, sino la voluntad de unificación de todas las fuerzas representativas en la región andaluza". Reclama finalmente su ingreso en

la comisión regional no a título de fuerza que apoya, sino como convocante.

Por su parte RSE lamenta "el pobre contenido del proyecto de estatuto provincial". — (CIFRA).

**Acto de "Fuerza Nueva", en Salamanca**

**"Que esta Universidad nos inspire para luchar contra la barbarie", dijo Blas Piñar**

SALAMANCA, 13.— Con la invocación "que la Universidad de Salamanca nos inspire para luchar contra la barbarie", terminó Blas Piñar su discurso de una hora y cinco minutos en Salamanca, en un acto organizado por "Fuerza Nueva", a mediodía de hoy.

Las autonomías vertebraron en gran parte el discurso de Blas Piñar quien aludió a Castilla como fundamento de España e indicó que hay que "denunciar con valentía, con virilidad, las grandes falsificaciones" de las autonomías y claro para que Castilla "no sea la gran traidora frente a España". Afirmó que cuando las gentes estén cansadas de tanto confusiónismo "nosotros echare-

El salón se encontraba totalmente lleno de público, así como los accesos, calculándose en unas seiscientas personas los asistentes muchos de ellos con camisa azul, y procedentes de distintas provincias de la región y de Madrid.

Abrió el presidente de la Junta Provincial de Fuerza Nueva, José Antonio Molina, al que siguieron en el uso de la palabra Manuel Lucas y la militante de Fuerza Femenina, Virginia Martínez Laporta-Loscertales. Durante la intervención de esta última, al referirse respectivamente a los amnistiados, desde el fondo del salón una joven gritó: "Bien por los amnistiados", lo que motivó que recibiera golpes e insultos al tiempo que era expulsada del salón y se gritaba "Dios, patria y justicia".

Otro incidente se produjo ya terminado el acto, cuando tras una breve manifestación ante el Gobierno Civil, militantes de Fuerza Nueva y otro joven se insultaron y golpearon mutuamente, lo que motivó la afluencia de nuevos militantes de Fuerza Nueva, y la llegada de la Policía Armada que disolvió los grupos formados al final de la calle de Eloy Bullón.

**Reunión extraordinaria del comité permanente de la CSUT**

**Fue estudiado el Pacto de la Moncloa y las elecciones sindicales**

MADRID, 13.— A media mañana ha comenzado una reunión extraordinaria del comité permanente de la Confederación de Sindicatos Unitarios de Trabajadores en la sede nacional de la "AISS", que durante todo el día estudiará el Pacto de la Moncloa y las elecciones sindicales.

El comité permanente de la senta representantes de las diferentes federaciones de esta central en toda España y que se reúnen cada tres meses.

Ayer, se celebró la reunión ordi-

mos el puente levadizo y volveremos a devolver a España su unidad". Más adelante dijo que "quieren destruir a España destruyendo a Castilla" y al aludir al pendón morado que los marxistas-leninistas quieren poner como bandera castellana aseguró que ese pendón es monárquico, borbónico y además, clerical".

En diversas ocasiones el señor Piñar se manifestó contra la marcha actual de la política del país indicando que la concepción libera limperante era la causa de todos los males. "No queremos regresar a la miseria y al quebranto de la paz pública, dijo refiriéndose a la concentración del próximo domingo en memoria del fusilamiento de José Antonio y la muerte de Franco, pidió que se acudiera a la Plaza de Oriente para que "frente a la baba y la bilis que se destila, levantemos las banderas de la patria al grito de Franco, Franco". Lo que fue coreado por la mayoría de las personas que se encontraban en el salón, que en numerosas ocasiones habían interrumpido al líder de Fuerza Nueva en su discurso.— (CIFRA).

naria de este comité y trató la convocatoria del primer congreso extraordinario de la "CSUT" que acordó celebrar los días 11, 12, 13 y 14 del mes de febrero, así como el estudio de su organización y presupuesto.

Esta mañana ha comenzado una reunión extraordinaria del comité permanente que, para esta ocasión, ha ampliado su número de representantes a 200.

El orden del día consta de tres puntos: análisis del Pacto de la Moncloa, tareas de la "CSUT" en torno al mismo y elecciones sindicales.— (CIFRA).

**Congreso provincial de Alianza Popular, en Valladolid**

**Se insistió en la unificación del partido**

VALLADOLID, 13.— La nueva junta directiva de Alianza Popular de Valladolid ha sido elegida hoy en el "Primer Congreso Provincial del Partido celebrado en esta ciudad, con asistencia de 200 a 300 personas.

Tras la apertura del Congreso, se procedió a la lectura de ponencias y comunicaciones en las que se insistió especialmente en la unificación del partido, la reforma de las estructuras internas, la reforma ideológica y di-

de la Unidad de Cuidados Intensivos— Tarradellas ha efectuado varios y cortos paseos por su habitación, lo que viene a confirmar la progresiva mejoría del paciente, según el mismo portavoz de la clínica.—(Cifra)

versos aspectos de la organización territorial.

Posteriormente se presentó la única candidatura para la junta provincial que, a pesar de ser muy discutida, fue aprobada por mayoría absoluta. Resultó elegido nuevo presidente César Balmori Bustamante y reelegido en su cargo de secretario Félix Alonso Zancada.

Concluyó el congreso con un discurso del secretario de Acción Democrática Español (A.D.E.), Federico Silva Muñoz, en el que abordó diversos aspectos de la redacción de la nueva constitución, la posición de Alianza Popular con respecto al Pacto de la Moncloa, la crisis económica y las autonomías, tema en el que volvió a dejar bien sentado que la unidad de España es algo indiscutible.— (Cifra)

**NO SE DESCARTA EN PARÍS**

**Posible acuerdo para la liberación de rehenes en poder del "Polisario"**

**PARALELAS A LAS NEGOCIACIONES DIPLOMATICAS EL PARTIDO SOCIALISTA FRANCES EFECTUA OTRAS**

PARIS, 13.—La posibilidad de un entendimiento para la próxima liberación de los secuestrados franceses en manos del "Frente Polisario" no es descartada en los medios diplomáticos de París.

El enviado especial del Gobierno francés, Claude Chayet, se entrevistó nuevamente esta mañana en Argel con representantes del "Frente Polisario". Las citadas fuentes indicaron que no son pesimistas en cuanto a una solución de "carácter humanitario" sin perjuicio de posteriores conversaciones de carácter más amplio.

Paralelamente a las negociaciones oficiales entre el diplomático Chayet y un representante del

"Gobierno de la República Islámica Saharaui" una delegación del Partido Socialista Francés, encabezada por Lionel Jospin, mantiene discretos contactos con el "Frente Polisario" y el Gobierno argelino.

Aunque Jospin afirma que su partido no desea interferir en las conversaciones llevadas a cabo por Chayet, lo cierto es que las posiciones del "Frente Polisario" y de las autoridades argelinas son menos radicales desde que la delegación enviada por Francois Mitterrand se encuentra en Argel.

Jospin hizo comprender al "Polisario" la necesidad de separar el tema de los civiles secuestra-

dos en Mauritania por los guerrilleros saharauis y las cuestiones político-diplomáticas como el reconocimiento por Francia del "Polisario".

Desde Nueva York, en donde participa en la Asamblea General de las Naciones Unidas, el ministro argelino de Asuntos Exteriores, Abdelaziz Buteflika, declaró a la televisión francesa, que el Gobierno se muestra conciliador respecto a Francia y pidió una postura recíproca.

Buteflika invitó al Gobierno francés a que les ayude a "flexionar sobre los medios más apropiados para la aplicación de la autodeterminación del pueblo saharauí".—(Efe)

**Aportación Bosch al "Ahorro de Energía".**

**Unas nuevas bujías Bosch gastan menos.**



**Economice energía con la "chispa infatigable" de las bujías Bosch.** Circular con bujías fatigadas por el uso le hacen gastar más gasolina, además se producen fallos de encendido.

Cambie a tiempo sus bujías. Las bujías Bosch Termoelásticas son autolimpiantes, evitando fallos de encendido. Con bujías Bosch perfecto funcionamiento de su motor, en tráfico en ciudad o carretera, ahorrando combustible.

Unas nuevas bujías Bosch le hacen ahorrar por su calidad, funcionamiento y precio. Ponga unas Bosch, de "chispa infatigable". Nada tan económico como la calidad Bosch.



**Bujías BOSCH Chispa infatigable**

**Bosch, toda la electricidad y la electrónica para el automóvil.**

## Las obras de la Autopista del Atlántico no serán paralizadas

### Hoy, reunión en el Ministerio de Obras Públicas para buscar soluciones definitivas

El ministro de Obras Públicas, Garrigues Walker, ha afirmado que no serán paralizadas las obras de la Autopista del Atlántico. Así se expresó en una entrevista mantenida por el diputado coruñés de UCD, Antonio Guillén con el ministro.

Esta noticia viene a clarificar las dudas surgidas entre la opinión pública gallega a raíz de la visita que miembros de la coordinadora de afectados por la Autopista y representantes de fuerzas sindicales hicieron al señor Garrigues.

Hoy lunes, a las cinco de la tarde, en el Ministerio de Obras Públicas, habrá una reunión conjunta a la que asistirán dirigentes de "Autopistas del Atlántico" y representantes de la coordinadora de afectados, de fuerzas sindicales gallegas, y los diputados Bustelo, de PSOE, y Vázquez Guillén, de UCD. Se trata de encontrar soluciones definitivas a un problema que no favorece para nada a Galicia a medida que pase el tiempo.

## LLAMAMIENTO EN DEFENSA DE NUESTRA CIUDAD

El presidente de la Asociación de la Prensa y director de la "Hoja del Lunes", recibe una carta, también dirigida a otras varias personas y entidades, en la que, entre otras cosas, se dice:

"Somos un grupo de coruñeses preocupados grandemente por todos aquellos temas que, de una manera u otra, afectan a nuestra ciudad y su futuro.

Usted sabe que estos son unos momentos decisivos para nuestra ciudad. Temas como el aeropuerto de Alvedro, la capitalidad administrativa de Galicia, la falta de Facultades universitarias, la necesidad apremiante de anexión de ayuntamientos limítrofes, así como la urgente revitalización del puerto, según como se resuelvan, pueden estrangular el crecimiento de nuestra ciudad, o ser el definitivo impulso que ésta necesita para un imparable desarrollo.

Respecto al primero de estos temas, Alvedro, sigue vivo en el ánimo de una parte considerable de vecinos de nuestra ciudad. Sin embargo, existe un aspecto importante del problema que no ha sido suficientemente estudiado y es la necesidad apremiante de unas buenas comunicaciones con el aeropuerto, tanto hacia La Coruña, como hacia El Ferrol. Hoy en día, tales comunicaciones son totalmente insuficientes, aunque Obras Públicas se comprometiese a realizar la planeada variante de la CN-550, a su paso por Alvedro.

La que parece ser la mejor solución a este problema es la co-

### Hoy, asamblea del Sindicato de Comercio de CC. OO.

El Sindicato de Comercio de Comisiones Obreras convoca a una asamblea general a todos los trabajadores del Comercio para hoy lunes, día 14, a las ocho y media de la tarde.

Se celebrará en los locales de la AISS (antiguo sindicato vertical).

Los temas a tratar serán:

- 1.-Discusión sobre el proyecto de plataforma de convenio único para el sector.
- 2.-Verificación de los escritos y de recogidas de firmas para la denuncia del convenio único, y
- 3.-Ruegos y preguntas.

### Menos tierras de cultivo en la cornisa cantábrica

Durante los últimos diez años ha tenido lugar un fuerte descenso de las tierras de cultivo en la Cornisa Cantábrica, donde en la actualidad representan únicamente el 14,7 por 100 de la totalidad de su extensión geográfica, frente al 41,3 por 100 a nivel de España; los prados naturales y los pastizales ocupan el 17,3 por 100, frente al 14,3 por 100 a nivel nacional, y los terrenos forestales el 56 por 100, frente al 29,6 a nivel nacional, dice la revista "El Campo" del Banco de Bilbao.

En todas las zonas del Norte, especialmente en Galicia, se ha registrado un aumento de la superficie destinada a prados naturales a costa de las tierras destinadas anteriormente a pastizales, en el período comprendido entre los años 1966 y 1975.

### Begoña Bonet hablará mañana en el Cine-Club Aldebarán

Begoña Bonet, presidenta de la Asociación de Amas de Casa dará mañana martes, una conferencia en el Cine-Club Aldebarán, en la Plaza de Pontevedra. Versará sobre "Conclusiones y desarrollo de las jornadas nacionales e internacionales de amas de casa.

### Asamblea de Hostelería de CC. OO.

El Sindicato de Hostelería de Comisiones Obreras celebrará una asamblea general mañana, martes, a las cinco de la tarde, en sus locales de Ramón Aller núm. 3. Tratará de las normas a seguir sobre la nueva negociación del convenio de Hostelería, nombramiento de miembros para negociarlo y normas para las elecciones sindicales.

### El próximo sábado comenzarán los cursos de la Universidad a Distancia

Las actividades de la Universidad Laboral de La Coruña como Centro Asociado a la Universidad Nacional de Educación a Distancia darán comienzo el sábado día 19 del corriente mes de Noviembre. Dichas actividades se iniciarán con una reunión general a la que se ha convocado a todos los alumnos de las provincias de La Coruña y Lugo que se han inscrito en este Centro Asociado para seguir los cursos primero o segundo de las seis carreras que en él se imparten, o los Cursos de Acceso a la Universidad.

La reunión general comenzará a las once de la mañana y tendrá carácter informativo y de orientación, especialmente para los alumnos que se incorporan al Centro Asociado por primera vez. También se celebrarán reuniones parciales con los profesores tutores de las distintas carreras y departamentos docentes.

### Hoy, conferencia sobre fotografía, en la Alianza Francesa

Esta tarde, a las ocho, en los locales de la Alianza Francesa, calle Real, 26-1.º, pronunciará una conferencia el señor Ray Beaumont-Craggs, director del Servicio de Fotografía, de films educativos y científicos de la Rank Organisation y colaborador, entre otras, de las revistas "Amateur Photographer" y "Tope Recording". Tratará el tema "La Photographie, invention française".

### Convenio entre a Fundación Barrié e o C.I.E.S.A.

Pra o asesoramento científico do estudo encol da economía rural galega, que patrocina a Fundación

No día 11 de novembro, firmouse un convenio entre a Fundación "Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa" e o Centre International D'Etudes des Structures Agraires (CIESA), de Montpellier, ca finalidade de que este derradeiro centro preste asesoría científica ó Equipo de Estudo do Agro Galego, que realiza un estudo en profundidade encol da economía rural de Galicia, baixo o patrocinio da Fundación "Pedro Barrié de la Maza".

Firmaron o convenio, pol-a Fundación Barrié, don Vicente Arias Mosquera, secretario xeral da mesma, e pol-o C.I.E.S.A., Monsieur André Tiano, presidente desta institución.

Por este convenio o CIESA, ademais do asesoramento científico, orgaizará varios seminarios,

dentro do marco de desenvolvemento da investigación, ca participación de profesores e especialistas asociados ó mesmo CIESA.

Naturalmente, inde que os fenómenos estritamente económicos constitúen a temática central do estudo, tamén van a ser considerados os correlatos deses fenómenos nos niveis da estrutura social e da conduta humana no medio rural galego.

Por todo elo, o traballo que patrocina a Fundación Barrié e realiza o Equipo de Estudos do Agro Galego, e agora co asesoramento do CIESA, é dunha gran envergadura, tanto na súa dimensión, como no que atingue á metodoloxía innovadora que nel se aplica, resultando ser o primeiro traballo desta cariz que se aborda en Galicia.

## Un mitin de la CDT se celebró ayer en el Kiosco Alfonso

### A la salida hubo manifestación por los Cantones

En el Kiosco Alfonso se celebró ayer domingo, al mediodía, un mitin organizado por la Confederación Democrática de Trabajadores, sobre el Pacto de la Moncloa, dentro de su campaña de mentalización sobre acuerdos "adoptados sin la participación obrera".

A la salida, los participantes en el acto cruzaron los jardines y se manifestaron, pacíficamente, por los Cantones, inmediaciones del Obelisco, participaron en la manifestación unas 200 personas.

COMENZO EL PRIMER CONGRESO DE LAS JUVENTUDES DEL P.S.P.G.

A las once y media de la ma-

ñana de ayer dio comienzo el primer congreso constituyente de las juventudes del PSPG. Dichas juventudes quieren constituir un frente dentro del partido para el estudio de los problemas juveniles y de lucha que llevará adelante una práctica coherente de las ideas socialistas sobre la juventud elaboradas por ellas mismas y por el PSPG.

HOY, CONFERENCIA - COLOQUIO DE LA CNT.

La Confederación Nacional del Trabajo (CNT) ha organizado una charla-coloquio para hoy lunes, a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la AISS, con vistas a su postura ante las elecciones sindicales.

## 7.400 donantes de sangre no cubren las necesidades de La Coruña

### Próximamente se iniciará una campaña para lograr mayor colaboración

La sangre está en el cuerpo humano, es indispensable para la vida y hasta ahora el hombre con sus limitaciones, no ha podido fabricarla.

Desde hace algunos años la "Hermandad de donantes de sangre de La Coruña" viene poniendo todo su interés y capacidad para concienciarlos y hacernos ver el problema que la falta de sangre acarrea.

Si tuviéramos la desfortuna de sufrir personalmente un accidente o padeciéramos alguna enfermedad que precisara urgentemente sangre para nuestra curación, de nada serviría que contáramos con los mejores y más competentes Servicios Médicos, ni tampoco que nos ingresaran en el más lujoso Centro Hospitalario, ni siquiera el mejor espíritu de abnegación de todos los demás servicios, si no se contase con existencia de sangre. Fese a conocer el padecimiento, pese a saber como sería posible tratarlo y curarlo, repetimos, pese a todo ello, si no existiera sangre en ese

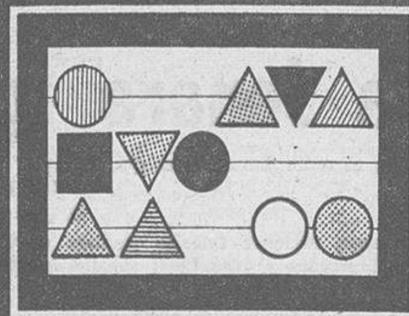
momento, el enfermo se moriría irremisiblemente.

La cosa es así de cruda y es importante que lo conozcamos. No es posible que 7.400 Donantes que existen actualmente, cubran las necesidades de una provincia como La Coruña.

El sábado día 26, en La Coruña, El Ferrol, Carballo, Betanzos, Puentedeume, Lage, Mellid y otras varias localidades de la provincia, se va a celebrar El Día del donante de sangre, todos vamos a tener la oportunidad de cumplir nuestro deber de ciudadanos y, a la vez, el honor de pertenecer a una entidad tan altruista como es la Hermandad de Donantes de Sangre. En distintos puntos de la ciudad serán colocadas mesas petitorias, que en esta ocasión no van a pedir dinero si no generosidad y el civismo de que usted cubra un boletín que le convierta en un miembro más de esta Hermandad.

Solidarícese con los Donantes de Sangre y usted contribuirá a salvar vidas humanas que sino se perderán irremisiblemente.

## RESPONDEMOS A SU PROBLEMA



# 17 S.I.M.O.

FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFICA INTERNACIONAL DEL EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMATICA

del 18 al 25 de noviembre de 1977

en el recinto de la feria del campo/Madrid

## Carta abierta a los parlamentarios gallegos

El Centro Nacional de Jóvenes Agricultores dirige la siguiente carta abierta a los parlamentarios gallegos:

Señorías: El Centro Gallego de Jóvenes Agricultores vive dentro de la realidad de una agricultura de la que nuestros socios han hecho voluntariamente su profesión.

No aportaríamos nada nuevo a los conocimientos de su señoría sobre nuestro panorama agrícola, denunciando airadamente que el sector se encontró, y se encuentra todavía, en una situación marginada dentro de la sociedad. Y ello pese a la importancia numérica y al primordial papel que desempeña: asegurar la alimentación de todos.

La nueva situación política y sindical española ha permitido que salga a la luz la repulsa de los campesinos hacia la situación en que vivieron y en la que todavía viven. La reacción inmediata se dirige a reivindicar unos niveles de precios que permitan rápidamente alcanzar la paridad de rentas con otros sectores más favorecidos.

Todos nuestros asociados se plantean, en las Asambleas de sus comarcas este problema.

Sabemos que los aumentos anárquicos de precios son lo que los analgésicos de las enfermedades: quitan el dolor, o lo atenúan, pero no las curan. De todas formas una dialéctica de precios y sólo de precios puede degenerar fácilmente en violencia. dada la actual situación económica del país, que no permite atender de forma total e inmediata las reivindicaciones de un

sector olvidado durante años.

Sin renunciar a las acciones sindicales que sean precisas para lograr por la vía de los precios todas las mejoras posibles, queremos aportar a las Cortes unos elementos que sirvan para la promulgación de una Ley de Bases para la Reforma Agraria Gallega, y que invitamos en su elaboración a todas las fuerzas democráticas.

La agricultura es un todo dentro de la economía. No pueden ser eficaces acciones sectoriales sobre un producto, una región o un problema determinado si no se enmarcan en una ley general, que sea la declaración de la voluntad política de un pueblo soberano, representado en sus Cortes, sobre el futuro de su agricultura.

Esa Ley, cuya promulgación solicitamos, aportará un futuro de esperanza al campo, al vincular la voluntad, no sólo de este Gobierno sino de los que le sigan, materializando, de la forma más fiable, una política agraria nueva, conocida de antemano, y a desarrollar progresivamente en el tiempo.

El Centro Gallego de Jóvenes Agricultores confía en que los parlamentarios puedan dotar a la agricultura gallega de algo que el Ejecutivo, tanto el actual como los anteriores, no ha querido, no ha sabido, o no ha podido darle una política agraria democrática, coherente o válida para plazos medios y largos, lejos de la anarquía coyuntural que la ha caracterizado.

Fdo.: Fernando Sanz - Pastor Mellado. - Presidente de la Junta Gestora.

## ATALAYA MEDICA

Todo cambia, todo evoluciona, todo varía. Si volvemos la vista al pretérito o recordamos las peculiaridades del pasado, nos parece vivir en un mundo distinto, en un ambiente diferente, en un medio completamente cambiado. Aquella época de "la falda corta permite ver hasta el tobillo de la mujer" ha sido sustituida por una pornografía desmedida y un erotismo desenfadado. Quizá radique en el ansia de enseñar al que no sabe y de aleccionar a quien lo ha de menester, cosa conducente a unos conocimientos exhaustivos con intención de que el mundo actual carezca de secretos.

En la medicina y en la labor del médico acaece algo parecido, pues las circunstancias obligan a desbrozar caminos por cualesquiera método diagnóstico, aunque la terapéutica falle en algunas enfermedades, todavía incluidas entre las incurables o poco influibles.

De un solo laboratorio de análisis, en 1924, pasamos al número actual, de media docena de farmacias a las hoy existentes y del sello ayer a la extraordinaria cantidad de específicos indicados para cuantas enfermedades existían y se descubrieron desde aquellas fechas hasta las actuales. Así el paciente de hoy no se contenta sin que le investiguemos su química, sin que le practiquemos el mayor número de electros conocidos, sin que le observemos por rayos X los lugares más recónditos de su cuerpo, lo sometamos a las pruebas conocidas o le completemos el más minucioso de los chequeos.

¡Tiempos aquellos! El médico preguntaba, el cliente respondía; se interesaba por la familia y el paciente le complacía; ahondaba en la historia clínica; los padres, los hijos y los parientes di-

## MECANICA

Por Eduardo PEREZ HERVADA

rectos y más o menos políticos, constituían objeto de interrogantes especiales hasta comprobar el hilo más fino que permitiese alcanzar el ovillo patológico. Ahí radicaba el meollo del problema, al decir de aquel Vate orensano autor de una ingeniosa poesía sobre la herencia: "Padres malos hijos malos, de los buenos buenos son, a veces nacen obscenos, no hay regla sin excepción".

Pues bien, enfraquémonos en la mecánica mediante los comentarios de un artículo ya citado en reciente "Atalaya". Se trata del titulado "La mecánica irrumpe en la Medicina" de Svetlana Vinokurova, comentarista científico. "Parece que la biología admite ahora otra vía absolutamente nueva hacia el estudio de las interacciones intracelulares, desde las posiciones de la mecánica teórica". Los materiales sólidos tienen tensiones internas de las cuales depende su capacidad de soporte. Por otra parte se conocen las propiedades mecánicas del hueso y su límite de resistencia y de elasticidad; para valorar sus posibilidades de tracción y comprensión. El "guiaondas" ayuda a los especialistas a elaborar un nuevo método operatorio en tejidos óseos, tanto para cortar el hueso preservando al máximo las zonas sanas cuanto para soldarlos en casos de fracturas. Con este fin se colocan entre los fragmento virutas óseas de un donante, se funden con el aparato, y al solidificarse aparece el callo.

"La penetración de los métodos físicos, químicos y matemáticos en la biología, condujo a grandiosos descubrimientos". Y a su vez quizá nos conduzca a descifrar los secretos hereditarios y a desentrañar los enigmas que distinguen y diferencian las células y los tejidos.

## Un herido grave y tres leves, al salirse tres vehículos de la calzada

### OCURRIERON LOS ACCIDENTES EN FERROL, MUGARDOS Y OROSO

En Oroso, un turismo "Renault-8", matrícula C-9510 C, conducido por María Sánchez García, de 48 años, se salió de la calzada y volcó. Como consecuencia del accidente sufrió lesiones menos graves Josefa Sánchez García, de 45 años, y leve el también ocupante del coche, Félix López Neira, de 45 años.

### HERIDO AL CHOCAR UN COCHE CONTRA DOS COLUMNAS

En El Ferrol del Caudillo, un

turismo, matrícula C-3956 D, conducido por Pablo Esteban Jimeno, de 38 años, se salió de la calzada y fue a chocar contra dos columnas del alumbrado público. Pablo sufrió lesiones leves.

### LEVE AL SALIRSE UN VEHICULO DE LA CALZADA

En Mugardos, un ciclomotor "Derby", que pilotaba José Luis Rey Puentes, de 16 años, también se salió de la carretera y su hijo sufrió lesiones de carácter leve.

## Hoy, inauguración de la "Semana Internacional de Nuestros Mayores"

### Orestes Vara disertará sobre "Cosas de fútbol"

Hoy darán comienzo los actos organizados por el Hogar del Pensionista de la Seguridad Social "Licinio de la Fuente", con motivo de celebrarse la "Semana Internacional de Nuestros Mayores".

En los actos iniciales de hoy lunes hablará nuestro compañero en las tareas periodísticas, redactor-jefe de "La Voz de Galicia" Orestes Vara Calzada, quien disertará sobre el tema "Cosas de fútbol".

Mañana martes, patrocinado por el Ayuntamiento de Betanzos se celebrarán diversos actos en honor de la "Tercera Edad". Los jubilados del Hogar del Pensionista llegarán a Betanzos a las once horas y allí visitarán los

monumentos más importantes de la ciudad. Por la tarde, serán recibidos por COVISA, planta embotelladora de vinos en Infesta, para que visiten las instalaciones y funcionamiento de la misma. Más tarde, presentación de la Coral Polifónica de Betanzos, bajo la batuta de don Manuel López Castro.

Para el miércoles, Begano S. A. rendirá un homenaje a "Nuestros

Mayores", con la proyección de una película. A continuación, Coca-Cola ofrecerá una degustación de sus productos.

El jueves será proyectada la película "Guapo heredero busca esposa" El viernes, "Os Zoquelirios", del Centro Social de Oza, de la Caja de Ahorros de La Coruña actuarán ante "Nuestros Mayores". El sábado será la clausura de la "Semana Internacional" a cargo de Radio Juventud y del locutor y presentador Antonio Luaces.

El domingo actuará en el Centro el grupo enxebre mixto de niños "Os da veira do monte", bajo la batuta de O'Canucho. Será interpretado un repertorio infantil.

## Farmacias de guardia para hoy lunes

SERVICIO DIURNO (De 9 de la mañana a las 10 de la noche).  
Don Manuel Rodolfo López Castro. Real, 92. Teléfono 222134.

Don Ramón Sáez Pichel. Linares Rivas, 43. Teléfono 230917.

Don José Luis León Méndez. San Juan, 5. Teléfono 203048 (Zona Plaza de España).

Doña Elvira Álvarez Vega. Paseo de los Puentes, 10. Teléfono 250334 (Zona Santa Margarita).

Doña Elisa María Hombre Rial. Noya, 10. Teléfono 232609 (Zona La Coirama).

Don Alonso Pereiro Pita. Juan Montes, 9. Teléfono 287192 (Zona Gaitera).

Doña Josefa Fuentes Portals. Tornos, 27. Teléfono 258662 (Zona Santa Margarita).

Don José Luis Simón García. Caballeros, 61. Teléfono 294116 (Zona Monelos).

SERVICIO NOCTURNO (De 10 de la noche a 9 de la mañana).

Doña Josefina Calvo Estrada. Avenida Finisterre, 135. Teléfono 252893 (Zona Santa Margarita).

Don Agustín Castro Castro. Fernández Latorre, 43. Teléfono 293902 (Zona Cuatro Caminos).

Doña Rosa Celia Otero Raña. Calle Bergondo, s-n. Teléfono 291619 (Zona Monelos).

Don Ramón Varela y Gutiérrez. Ronda de Outeiro, 53. Teléfono 232712 (Zona Los Mallos).

Don Roberto Vidal Macho. Estrecha de San Andrés, 15. Teléfono 221849.

Herederos de don Víctor Vigil Vigil. Cantón Grande, 25. Teléfono 222427.

## Doce mil millones de pesetas, pasivo de los cuatro bancos de Rumasa en Galicia

Una serie de empresas colaboran en el desarrollo regional con 3.500 millones

Puede decirse que los doce mil millones de pesetas que totaliza el pasivo de los cuatro bancos del grupo Rumasa en Galicia se reinvierte en los sectores agropecuario, industrial y de servicios de la región. Suponen el seis por ciento del total de recursos ajenos de la banca en la región. El más importante es el Banco del Noroeste, con un pasivo de ocho mil millones y 49 oficinas en Galicia.

En cuanto a las actividades de las distintas empresas están atendidas por 1.250 personas.

En Galicia, una serie de empresas colaboran en el desarrollo regional y globalizan un negocio anual de 3.500 millones de pesetas.

## Doña Jenara Iglesias Canedo

Falleció en su casa de Laracha, el día de ayer, a los 69 años de edad, habiendo recibido los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su hermano, Melchor Iglesias (taxista en Carballo); hermana política, América Varela Carro; sobrinos, Mercedes y José Luis; sobrino político, José Gómez Vázquez; primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y la asistencia a la conducción del cadáver desde su domicilio de Laracha a la iglesia parroquial de Soutullo, hoy, lunes, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, donde tendrán lugar los funerales de "còrporo insepulto" y seguidamente al traslado al Cementerio parroquial, por todo lo cual quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Laracha.

LARACHA, 14 de noviembre de 1977

(Funeraria Santa Lucía)

## DON SANTIAGO COUSELO MOURE

(MUJOS)

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 70 AÑOS DE EDAD, CONFORTADO CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

Su esposa, doña Mercedes Iglesias Penedo; hijos, Santiago, Vicente, Liduvina, Encarnación y Luis Couselo Iglesias; hijos políticos, Jerónima Méndez, Secundino Nieves Lagares, José Barona y Laura Cebey Iglesias; hermanos, Francisco, Simón (ausente) y Berta; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción, hoy, lunes, a las CINCO de la tarde, desde su domicilio hasta la iglesia parroquial de San Cayetano, donde se celebrará el funeral de "còrporo insepulto", y, seguidamente, al acompañamiento del cadáver al Cementerio de Boisaca, favores por los que anticipan su agradecimiento.

Casa mortuoria: Mallou de Arriba, núm. 60.

SANTIAGO, 14 de noviembre de 1977

# Le descubrimos América.



Las enormes posibilidades de mercado para sus negocios.  
Y le informamos de la demanda que existe hacia su producto o sobre cualquier otro aspecto comercial o financiero que le interese.

Para ello, el Banco Central, además de poner a su disposición la sucursal de Nueva York y las delegaciones de Méjico, Colombia, Venezuela, Brasil y Florida, ha creado en Puerto Rico el "Banco Central y Economías," con dieciocho sucursales que le ponen en contacto con América Central y del Norte.

Y para sus negocios en América del Sur, usted cuenta con el Banco Popular Argentino, que dispone de treinta oficinas en aquel país.

Descubra las posibilidades de América. Consúltenos.



**BANCO CENTRAL**

# el MUNDO DE LOS DEPORTES

**PRIMERA DIVISION**

## Mantiene el Real Madrid su ventaja de líder al ganar en "Atocha"

Jornada de bastantes goles y mayoría de resultados caseros • Incidentes en el "Estadio Carranza" por la mala actuación arbitral • El Burgos figura de colista

### Alocha

#### Una Real Sociedad nerviosa se entregó ante la técnica del Madrid

SAN SEBASTIAN, 13. — Por tres goles a dos ha vencido el Real Madrid a domicilio a la Real Sociedad, en partido correspondiente a la Liga de Primera División, jugado en el estadio de "Atocha".

Al final de la primera parte se llegó sin goles.

Mucho ambiente en los gradivos de "Atocha" donde se ha registrado un lleno impresionante. Se ha notado además la presencia de numerosos aficionados madrileños que han seguido al equipo "merengue" para no cesar de animarle.

Al contrario de lo que se preveía, meteorológicamente hablando, ha llovido de forma intermitente durante todo el encuentro no obstante, el césped se encontraba en buenas condiciones, aunque quizá se acusó en él un poco de blandura.

Dirigió el encuentro el colegiado cántabro, señor Sánchez Armínio, que tuvo una actuación que se puede calificar de irregular. Concedió el segundo tanto del Madrid en supuesto fuera de juego de Juanito y amonestó más tarde al conjunto visitante con un penalti, a juicio de los presentes inexistente. Mostró tarjetas amarillas a Arconada, Olaizola, Cortabarría y Esnaola.

REAL SOCIEDAD: Arconada; Esnaola, Gaztelu, Olaizola, Iriarte, Cortabarría, Idígoras, Diego, Muruzábal, Zamora y López Ufarte.

REAL MADRID: Miguel Angel; Sol, Benito, Camacho, Pirri, San José, Juanito, Wolf, Santillana, Stlílike y Jense.

En la Real Sociedad Amuchastegui y Alonso salieron en sustitución de Muruzábal e Iriarte, respectivamente.

En el Real Madrid Santillana, que se lesionó cuando faltaban 45 segundos de juego, fue reemplazado por Isidro.

#### GOLES:

0-1. Minuto 2 segunda parte. Juanito penetra por la banda izquierda, centra desde córner y Santillana se hace con el balón y marca.

1-1. Minuto 27. Jugada de la Real Sociedad en la que finalmente Muruzábal pasa a Idígoras, quien establece el empate.

1-2. Minuto 30. Sol centra cerrado desde la banda derecha. coge el balón Santillana y después Juanito que bate a Arconada.

1-3. Minuto 37. Fallo de la defensa donostiarra. Santillana se ha con el balón y con la izquierda bate a Arconada.

2-3. Minuto 39. Penalti a juicio del árbitro, de Sol a Muruzábal. Tira López Ufarte y establece el 2-3 definitivo.

Desde el comienzo la Real Sociedad se mostró nerviosa, en tanto que el Real Madrid, más sereno hacia sus jugadas, creando peligro en la portería donostiarra. No obstante y a pesar de estos avances en los primeros 45 minutos no se produjeron goles, aunque hubo ocasiones de ambos equipos para conseguirlos.

En la segunda parte vino la lluvia de goles, pero siempre con un Real Madrid tomando la delantera en todas las acciones. El Madrid con tantos a su favor congeló el balón, pero los donostiarra desconcertados, no pudieron llevar como querían el peligro al área contraria.

El Real Madrid más reposado y con buena técnica se hizo con el partido, pues supo contener bien a los locales y evitar a que se llegase a un nuevo empate.

Destacaron en la Real, López Ufarte, Iriarte y Zamora. En el Real Madrid los mejores, Stlílike, Juanito y Wolf.

Juanito y Corominas remata a media altura de forma imparable.

81 minutos: Pase adelantado de Alves a Juanito, que cruza a la derecha de Reina, ante la pasividad de los zagueros locales.

83 minutos: Falta al lado del corner que lanza Leal, peina ligeramente Rubio y Rubén Cano se lanza en plancha y cabecea al fondo del marco.

El Atlético de Madrid se alzó con la victoria ante el Salamanca gracias a un segundo tiempo de buen juego, sobre todo durante los veinte primeros minutos, en los que el equipo local resolvió, aunque luego la reacción visitante pusiera el marcador en un inquietante tres a dos.

El primer tiempo resultó flojo por parte del Atlético, maniataados sus hombres por el marcaje del adversario, que no sólo supo anular a las piezas clave de los locales, sino contraatacar con mucho peligro. Pudo el Salamanca en los primeros minutos ponerse en ventaja, pero su exterior Juanito, solo ante Reina, remató demasiado cruzado.

En la segunda parte, el Atlético jugó con velocidad y al primer toque. Abrió el marcador y este tanto hizo que el Salamanca aflojara en los marcajes, lo que dio lugar a que los locales se distanciaran con un tres a cero que parecía sentenciar el encuentro.

Sin embargo, el Salamanca sacó fuerzas de flaqueza y en tres minutos se puso con un tres a dos que descompuso al Atlético. Pero el oportunismo de Rubén Cano, minutos después, acabó con la incertidumbre al establecer el definitivo cuatro a dos.

Partido abundante en goles y por lo mismo entretenido. El Salamanca acreditó su excelente clasificación, mostrándose como un equipo conjuntado y fuerte en ataque. Alves, Bustillo y Enrique fueron sus mejores hombres. En el Atlético, Leal, el joven Rubio y Marcelino destacaron por encima de sus compañeros.—(ALFIL).

### Carranza

#### Partido de emoción y fuerza, con altercado arbitral

CADIZ, 13. — Por tres goles a dos el Cádiz ha vencido a la Unión Deportiva Las Palmas. Al terminar el primer tiempo el resultado era de dos goles a uno, a favor del Cádiz.

CADIZ: Santamaría; Cuiña, Barrachina, Lobato, Román, Ortega, Villalba (Blanco), Gamito, Miguel Angel (Mane), Ibáñez y Ortigosa.

LAS PALMAS: Carnevalli; Estévez, Felipe, Hernández, Roque, Félix, Maciel, Brindisi (Pepe Juan), Morete, Jorge (Gerardo).

GOLES.—1-0.—Minuto 6: Centro de Ortigosa, falla en el bloqueo Carnevalli y Ortega marca.

1-1.—Minuto 24: Maciel, en fuera de juego, centra a Morete, que entre varios contrarios lleva el balón a la red.

2-1.—Minuto 36: Centro de Carnito y Ortigosa, de cabeza, marca.

3-1.—Minuto 52: Barrachina pasa a Villalba, éste burla en su salida al portero visitante y marca a placer.

3-2.—Minuto 89: El árbitro decreta penalti, al parecer de Barrachina a Morete. El propio delantero canario se encarga de transformarlo en tanto.

Arbitró el colegiado Miguel Pérez, del Colegio catalán, mal. A raíz del gol del delantero canario en fuera de juego, se equivocó constantemente, lo que provocó que el público le arrojara objetos e intentara saltar las vallas protectoras, estando el juego interrumpido por este motivo cinco minutos, que descontó al finalizar la primera parte.

Perdiendo toda clase de complejos, el Cádiz se ha impuesto a la Unión Deportiva Las Palmas en un encuentro lleno de emoción y fuerza y en el que la única nota negativa fue el árbitro por su actuación.

Los primeros 20 minutos fueron de acoso del Cádiz, que obli-

(Pasa a la quince)

### V. Calderón

#### Abundancia de goles y triunfo muy "sudado" del At. de Madrid

MADRID, 13.—El Atlético de Madrid se impuso a la Unión Deportiva Salamanca por cuatro goles a dos, en partido correspondiente a la décima jornada del Campeonato de Liga de Primera División, jugado esta tarde en el estadio "Vicente Calderón", que registró una buena entrada, en tarde excelente.

La primera parte finalizó con empate sin goles.

Dirigió el encuentro el señor Olavarría, del Colegio Cántabro, que tuvo un desempeño excelente. Dejó jugar al permitir el juego viril, que no violento, y sólo tuvo que recurrir a las tarjetas amarillas en dos ocasiones: la primera para Rezza, por entrada fuerte a Rubén Cano, y la segunda para Aguilar, por protestarle.

AT. MADRID: Reina; Marcelino, Eusebio, Benegas, Capón;

Robi, Marcial (Alberto), Leal; Aguilar, Rubén Cano y Rubio.

SALAMANCA: D'Alessandro; Enrique (Amiano), Bustizo, Rezza, Corominas; Tomé, Alves, Albadalejo (Iglesias); Juanito, Angel y Báez.

#### GOLES

50 minutos: Marcelino pone un balón en bandeja a Leal y éste remata suavemente por raso, salvando la salida a la desesperada de D'Alessandro.

59 minutos: Robi penetra por la derecha y casi junto al poste envía un centro largo y pasado para que Rubio, de fuerte remate, lleve el balón a la red.

66 minutos: Rubén Cano roba un balón a Rezza junto al corner. El delantero se cuela y cuando D'Alessandro trata de cubrir el posible centro, dispara entre el meta y el poste izquierdo. Un gran gol.

70 minutos: Centro pasado de

# SOBERANO

## ¡es cosa de hombres!

GONZALEZ BYASS  
JEREZ · XÉRÈS · SHERRY



# Clara derrota del Fabril en Villagarcía

CONSERVA SU PUESTO DE LIDER • VICTORIA DEL LUGO SOBRE EL AVILES • PERDIO EL NOYA EN GIJON

**AROSA - FABRIL 3-0**  
VILLAGARCIA DE AROSA (PONTEVEDRA, 13.—Por tres goles a cero el Arosa venció hoy al Fabril, en partido del Campeonato Nacional de Liga de Tercera División disputado esta tarde en el estadio de "La Lomba".

Arbitró el colegiado orensano, Gómez Barril, que tuvo una mala actuación. Fue protestado. Se mostró excesivamente meticuloso y cometió muchos errores. Enseñó tarjetas amarillas a Mayo, Seijo, Chao y Cholo, del Arosa y Castillo, Paco y Barreiro del Fabril. Al final de la primera parte enseñó tarjeta roja a Chanel, pero inmediatamente y con gran teatralidad cambió de parecer y le enseñó tarjeta amarilla.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**FABRIL:** Oregui; Varela, Castillo, Lito II; Lito I, Lerio; Barreiro, Barallobre, Paco, Lucho y Castro. En la segunda parte Amador substituyó a Barreiro y en el minuto 78 José Luis ocupó el puesto de Lucho.

**AROSA:** José Luis; Millán, Mayo, Seijo; Chao, Lucho; Carolo, Cholo, Luis, Chanel y Montalvo. En los minutos 25 y 32 de la segunda parte Abeledo y Lezcano substituyeron a Montalvo y Chanel, respectivamente.

A los 14 minutos de juego Seijo marcó para el Arosa en hábil jugada personal. El segundo gol local lo consiguió Chanel en el minuto 32, al rematar un centro de Seijo. Lezcano, a los 37 minutos de la segunda mitad, marcó al rematar un pase de Millán.

El partido tuvo una magnífica primera parte en la que los dos equipos jugaron a buen tren y el Arosa dominó más. En la segunda parte decreció el ritmo de juego.

El Fabril se mostró muy batallador y tuvo su mejor línea en la defensa, mientras que los hombres del ataque se vieron anulados por el buen hacer de los defensores locales.—(ALFIL).

**GRAN PEÑA-SANTOÑA: 0-2**  
VIGO, 13.—Por dos goles a cero se impuso el Santoña al Gran Peña celtista en partido del primer grupo de Tercera División. Arbitró Abelairas Fernández, de Lugo, mal, Demasiado gesticulante, aplicó mal la ley de la ventaja. Mostró tarjetas amarillas a Venancio, por juego brusco, a Baños por protestar y cuando a los 59 minutos quiso amonestar a Venancio por demorar el saque de una falta, no lo hizo por suponer expulsión y lo dejó en simple amonestación verbal. Los locales salieron con brazalete negro por el ex-jugador Serantes, guardándose un minuto de silencio.

**GRAN PEÑA:** Paco; Lago, Arcadio, Milucho; Vila, Crespo; Coque, Barciela, Lucas, Gerardo y Tabito. A los 46 minutos Ballesta por Gerardo y a los 58 Oubiña por Tabito.

**SANTOÑA:** Moncalean; Herbón, Cayo, Tomasín; Amavisca, Jaime; Baños, Benito, Risines, Venancio y Badiola. A los 74 minutos Juli entra por Jaime y Sergio por Badiola.

**GOLES:** A los 32 minutos contraataque, despeja de puños Paco desde fuera del área y el árbitro sanciona falta. Lanza Badiola y el balón se cuele por la cepa derecha del portal; a los 87 minutos nuevo contraataque, Baños cede a Resines y éste empalma con mucha fuerza. El balón tras dar en el meta entra en la portería.

Hay que señalar que a los 55 minutos Baños es retirado en camilla pero, sorprendentemente ya que se temía una lesión grave, reaparece cuatro minutos después, actuando sin mayor problema.

Empezó dominando el Gran Peña pero el Santoña se impuso paulatinamente logrando una victoria merecida.

Por el Santoña los mejores fueron Moncalean, la defensa y Venancio; en el Gran Peña el mejor fue Arcadio.—(ALFIL).

**TURISTA-CELANOVA, 3-0**  
VIGO, 13.—El Turista venció por tres goles a cero al Sporting de Celanova en partido del Campeonato Nacional de Tercera División disputado hoy en el campo de "Barreiro",

Buen arbitraje del coruñés González Grandal.

**CELANOVA:** Camporro; Paco, Gil, Manolo; Novelle, Guede; García, Ramos, Fleitas, Fernández y José Manuel. En el minuto 35 Seara substituyó a José

**GIJON IND. - NOYA, 2-1**

**GIJON, 13.—** El Gijón Industrial ha vencido al Noya por dos goles a uno en partido para el Campeonato de Tercera División de Liga que se ha disputado esta tarde en el "Santa Cruz", habiéndose llegado al descanso con empate a cero en el marcador. Buena entrada en el campo, tarde fría y con sol y terreno de juego duro.

Arbitró el colegiado asturiano señor Ramos, que se mostró imparcial y acertado en sus decisiones, teniendo escasos errores. El partido se jugó con dureza pero con corrección y hubo tarjeta a Vázquez, Díaz del Noya y Pepín II del Gijón.

**GIJON INDUSTRIAL:** Cantelli; Payo, Pepín I, Cueto, Mariano, Miguel Pérez, Armando, Rafa, Tessier, Pepín II (en el segundo tiempo Eugenio salió por Pérez y quince minutos más tarde Angel Manuel a Armando).

**NOYA:** Severo; Pepe, Segundo, Tono, Vázquez, Manero, Varela-Pérez, Die, Carrera, Novo, Antonio. A la media hora de juego Varela-Pérez lesionado fue substituido por Braulio y a los 20 del segundo tiempo Alfonso a Carrera.

En la segunda parte a los 8 minutos avance de Tessier por la derecha con centro, recoge Rafa, amaga y por fin tira raso y muy ajustado al poste. Era el primer gol.

A los 17 minutos es Miguel el que centra desde la izquierda y Eugenio remata de cabeza, hacia atrás, batiendo a Severo.

A los 33 minutos avance del Noya por la izquierda y Diez, en posición sesgada, tira cruzado y por alto dando efecto al balón. Cantelli se quedó parado y encajó un gol que no debió entrar.

Gijón Industrial y Noya ofrecieron un partido interesante resuelto con victoria del Gijón, pero que mantuvo la incertidumbre y el temor de los locales por que el Noya ha sido superior a los gijoneses. Hizo un fútbol más preciso y vistoso con mejor apoyo, con dominio de la pelota, ensamble en sus líneas. En este sentido su superioridad fue evidente y por otra parte al imponerse en la zona central equilibró el dominio.—(ALFIL). Manuel y en el 62 Petis ocupó el puesto de Seara.

**TURISTA:** Flores; José, Urbano, Arturo; Novoa, Fel; Sindo, Puskas, Souto, Nartallo y Manolo Conde. En el minuto 59 Benito fue substituido por Arturo y en el 71 entró Riera por Manolo Conde.

En el minuto 65 Fel culminando una buena jugada personal marca el primer gol del Turista. En el minuto 75 Sindo, de un gran disparo logra el dos a cero y en el minuto 89 Rivera marca el tercer tanto de la victoria local.

Buen encuentro que jugaron a gran tren en la primera parte los dos equipos. El Celanova creó oportunidades de peligro que resolvió bien la defensa local.

En la segunda parte los locales apoyados en un mejor fútbol y con superior técnica y preparación física dominaron al equipo visitante.

La defensa fue la mejor línea del Celanova, mientras que por el Turista todo el conjunto hizo un buen partido en el que sobresalieron especialmente Flores y Fel.—(ALFIL).

**LUGO - AVILES, 3-0**

**LUGO, 13.—** El Club Deportivo Lugo venció por tres goles a cero al Real Avilés en partido del Campeonato Nacional de Liga de Tercera División disputado esta tarde en el estadio "Angel Carro". Buen arbitraje del colegiado vigués, Filgueira González, que mostró tarjetas amarillas a los visitantes Alonso y Paco, por protestar y en el transcurso del primer periodo. Cuando se jugaba el mi-

nuto 11 de la segunda parte volvió a amonestar a Alonso, por el mismo motivo y decretó su expulsión.

**C. D. LUGO:** Dosi; Fariña, Freire, Bilbao; Quique, Charly; Camuel I, Alvarez, Canelas, Domínguez y Toledo. A los 17 minutos de la segunda parte, Camuel II substituyó a Fariña y a los 25, Veiga a Domínguez.

**REAL AVILES:** Viti; Paco, Abalo, Alonso; Benítez, Luis Gabriel; Gilabert, Sala, Jorge, Santos y Tomás. En la segunda parte Alberto substituyó a Paco y Madriño a Sala.

A los 14 minutos de juego, Domínguez, rematando un pase de Caselas, marca el primer gol lucense. El segundo tanto se produce a los 27 minutos y lo consigue Camuel I en hábil jugada personal y Canelas, a los 27 minutos del segundo periodo, culminando también un buen servicio, marca el tres a cero definitivo.

El C.D. Lugo ha vencido con toda justicia al Real Avilés, ya que a lo largo del encuentro los locales dominaron siempre y crearon muchas oportunidades de gol.

El Real Avilés se mostró como un conjunto rápido y de fútbol bien ordenado, pero su defensa falló mucho y los delanteros se mostraron poco eficaces.—(ALFIL).

**TORRELAVEGA - CAMBADOS: 0-0**

**TORRELAVEGA (Santander) 13.—** Con empate a cero ha finalizado el partido Torrelavega Juventud de Cambados disputado

hoy en el campo del "Malecón", que registró escasa entrada en tarde desapacible.

**TORRELAVEGA:** Polanco; Céliz, Fonsi, Lomas; Cabo, José Luis; Basi, Platas, Zabala (Juanjo), Pachín y Nico.

**CAMBADOSa César; Castro, Tinín, Berto; Roberto, Cortegoso; Abeledo, Conde, Agra, Ramoní (Gelo) y Paredes.**

Arbitró el colegiado Cantabro, señor Saiz Zamanillo, cuya labor fue protestada por el público, amonestó a Roberto, Fonsi y Cabo, éste último con cartulina roja en el minuto 35 del segundo tiempo.

Partido soso con dos protagonistas que han brillado por su mediocridad. Si acaso el Cambados cumplió bien su papel con un juego conservador, para mantener el empate a cero.

Varios aficionados recriminaron al árbitro en la zona de vestuarios al concluir la confrontación.—(ALFIL).

## Apuestas Deportivas

### 296 acertantes de catorce resultados

#### La recaudación ascendió a 784 millones de pesetas

**MADRID, 13.—** El resultado del primer escrutinio correspondiente a la undécima jornada del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas es el siguiente:

De 14 aciertos: 296.

De 13: 10.243.

De 12: 132.329.

La recaudación ascendió, aproximadamente, a 784 millones de pesetas.—(ALFIL).

## El Orense está celebrando las "Bodas de Plata"

### Su equipo de veteranos jugó con los del Real Madrid

**ORENSE, 13.—** Un equipo de veteranos de Madrid venció por cinco goles a uno al equipo de veteranos del C. D. Orense, en el primer encuentro conmemorativo de las bodas de plata del C. D. Orense disputado hoy en el estadio de "El Couto".

El primer gol de los madrileños fue conseguido por Di Stefano. El segundo lo consiguió Pataco y Chanco acertó distancias para los orensanos, pero después los madrileños se adelantaron con tres nuevos goles obra de Adelardo, Pataco y Ufarte.

El encuentro resultó entretenido y tuvo fases de buen juego.

Buen arbitraje del colegiado orensano, Germinal Barbosa. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**VETERANOS DE ORENSE:** Madriles; Milucho, Cata, Orbán; Gonzalo, Bouso; Pastor, Chanco, Miluco, Viñas y Malet. En la segunda parte se registraron numerosas sustituciones y entraron en el equipo Gelucho, Ferradas, Celso, Santos Arcángel, Varela, Villita y Caneda.

**VETERANOS DE MADRID:** Sanromán; Bermejo, Alvarez, Rafa; Adelardo, Rodríguez; Ufarte, Pataco, Di Stefano, Agustín y José Luis. En la segunda parte entraron Conde y Mirlo.

Hizo el saque de honor la hija del alcalde de Orense, Lucila Vázquez Gullías y Di Stefano recibió de manos del gobernador civil un artístico trofeo.—(ALFIL).

## SEGUNDA DIVISION "A"

## EMPATE DEL CELTA EN

### "Mendizorroza", con un gol de penalty para cada equipo

**VITORIA, 13.—** Con el resultado de Alavés, 1 - Celta, 1, ha finalizado el encuentro disputado en "Mendizorroza", que registró buena entrada, con la presencia de una nutrida colonia gallega.

Arbitró el señor Andújar Oliver, del Colegio andaluz, con una actuación llena de errores.

**DEPORTIVO ALAVES:** Basauri; Odriozola, Goñi, Zuluaga, Mosgado, Sánchez Martín, Baldano (Urquia), Marín, Salamanca, Astarbe (Igartua), y Quiles.

**CELTA DE VIGO:** Fenoy; Santomé I, Juan, Santomé II; Manolo, Castro, Sanromán, Carlos, Mori, Félix y Vavá.

**GOLES.—0-1.—**Minuto 58: En un limpio salto de Goñi y Mori, el colegiado, sorprendentemente, decretó el máximo castigo. Lanza el penalty Castro y marca.

**1-1.—**Minuto 77: En un encontronazo entre Santomé II y Sánchez Martín, el colegiado hizo seguir el juego para señalar, a continuación, penalty, por entender que el defensa había cometido posteriormente falta. El máximo castigo, también por sorprendente decisión del trencilla, es transformado en gol por Quiles.

Partido equilibrado, en que un empate pudiera considerarse justo. El árbitro perjudicó a los dos equipos y quizás ese factor hizo que todo quedara en un mal menor.

El Alavés jugó por debajo de su rendimiento habitual, y muchos nervios en todas sus líneas, que le restaron eficacia. Por su parte el Celta cuajó una buena actuación, en especial la línea defensiva y el guardameta Fenoy, que se lució en varias ocasiones.—(ALFIL).

**BARACALDO-VALLADOLID, 2-3**  
**BARACALDO (Vizcaya), 13.—** Con el resultado de Baracaldo, 2-Valladolid, 3 ha finalizado el encuentro disputado hoy en "Lasesarre", con buena entrada y tiempo nublado. Al descanso se llegó con ventaja visitante de 1-2.

**BARACALDO:** Aizpuru; Martín, Docal, Aguirrebengoa, Benito, Abiega, Bengoechea, Duñabertía (Collantes), Larreina, Carmelo y Sarabia.

**VALLADOLID:** Liacer; Nicolás, Jaquet, León, Puig-Solsosa,

Toño, Díez, More, Gail (Rubén), Borja y Rusky.

El protagonista del encuentro fue el árbitro con una calamitosa actuación que fue muy protestada por el público. Expulsó en el segundo periodo a Benito, y en el minuto 30 del segundo tiempo a Docal, al recibir la segunda amonestación, con lo que el Baracaldo tiene que jugar con dos hombres menos. A esto hay que añadir siete tarjetas amarillas, cuatro para el Baracaldo y tres a los vallisoletanos.

Dirigió el encuentro el colegiado gallego, señor García Loza, cuyo recuerdo en "Lasesarre" tras la actuación de hoy será difícil de borrar.

Inauguró el marcador el Baracaldo, en el minuto 22, por mediación de Abiega. En el minu-

to 29 se registra una falta contra el portal de los locales y Rusky se encuentra en el suelo atendido por jugadores, momento en que Díaz marca el 1-1. El árbitro da como válido el gol.

A partir del primer gol del Valladolid crece la tensión y los nervios de los jugadores locales ante el árbitro.

En el minuto 43 Rusky logra el 1-2. En la segunda parte, en el minuto 11 Abiega marca el 2-2 y en el minuto 28 Rusky cierra la cuenta con el 2-3 definitivo.

Partido de nervios, que no ha podido desarrollarse con normalidad por los incidentes registrados a lo largo de los 90 minutos. La víctima ha sido el equipo local que al final de la confrontación contó sólo con nueve hombres.—(ALFIL).

## HIGUERAS PERDIO ANTE VILAS LA FINAL DE BOGOTA

ROSEWALL VENCE EN

HONG KONG

**BOGOTA, 13.—** El tenista español José Higuera perdió hoy ante el argentino Guillermo Vilas, por 1-6, 2-6 y 3-6, en el partido final de la "Copa Orient", de tenis, valedera para el Grand Prix.

El español trató de oponer resistencia, pero la habilidad y experiencia del jugador argentino se impusieron sin grandes dificultades.—(ALFIL).

**HONG KONG, 13.—** El australiano Ken Rosewall ha ganado hoy el torneo internacional de tenis de Hong Kong. Rosewall venció en la final al norteamericano Tom Gorman en cuatro sets, por 6-3, 5-7, 6-4 y 6-4.—(ALFIL).



INFORMES:  
C. Palloza, 5  
Telefono: 29 4730

\* TORRES DE CUATRO CAMINOS \*  
VENTA DE VIVIENDAS DE 80 A 150 M<sup>2</sup>

- \* CALEFACCION Y AGUA CALIENTE CENTRAL
- \* PLAZAS DE GARAJE
- \* VISITE PISO PILOTO

FACILIDADES DE PAGO

# Otros dos puntos en Riazor, ayer a costa del C. A. Osasuna: 1-0

## PARTIDO COMPETIDO Y EMOCIONANTE, CON UN DEPORTIVO QUE MEJORA NOBLEMENTE

El gol corués lo consiguió Piris de penalti • Cantudo, la figura del encuentro • Los pamplonicos marcaron rígidamente y con dureza • Fue anulado incomprensiblemente un legítimo tanto de Cantudo • Mal arbitraje del catalán Luque Jiménez

Comenta FRANJILLA



Castro intenta hacerse con el balón al mismo tiempo que un defensa del Osasuna, mientras otros jugadores de ambos equipos permanecen a la expectativa. (Foto Quián).

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR.  
EQUIPO ARBITRAL: Luque Jiménez, auxiliado por Caballero y Millar, los tres del Colegio catalán.  
CLUB ATLETICO OSASUNA (camiseta colorada y pantalón negro): Iparraguirre; Esparza, Torán, Gabari; Macua, Pascual; Serrano, Sorondo, Irigüibel, Molet y Echevarría.  
R. C. DEPORTIVO DE LA CORUÑA (camiseta blanquiazul y pantalón azul marino): Bujo; Pardo, Piris, Rodri; Núñez, Gallego; Pousada, García, Piña, Cantudo y Castro.  
GOLES: Deportivo, 1 (Piris, de penalti); Osasuna, 0.  
SAQUES DE ESQUINA: Deportivo, 1 y 2 = 3; Osasuna, 1 y 0 = 1.  
AMBIENTE: Tarde nublada, con ligera brisa y buena temperatura, aunque en algún momento cayeron unas gotas. Tampoco hubo mucha gente en las gradas. El Osasuna es recibido con aplausos y el Deportivo con una fuerte ovación. También hubo palmas para el árbitro. Intervinieron como capitanes: Pardo, por los locales, y Echevarría, por los pamplonicos. La moneda favoreció al corués, que eligió terreno a favor de la brisa.

PRIMER TIEMPO: Los momentos iniciales fueron de fútbol muy brillante de los herculinos, con dos galopadas peligrosísimas de Pousada, sin suerte al intentar coronarlas, y una internada de García con remate desviado.  
Minuto 19.—Tarjeta amarilla a Serrano por dos entradas seguidas en falta a Piris.  
Minuto 27.—Preciosa jugada de Cantudo con pase adelantado a Pousada, rápido avance de éste, centro a la cabeza de Piña, que solo ante el portero, remata alto y pierde la mejor ocasión de la tarde.  
Minuto 32.—Cabezazo de Cantudo a Castro, quien, cuando se disponía al remate fue desplazado, empujado por la espalda, por un defensor pamplónico. El árbitro, sin la menor vacilación, señala penalti, que fue muy discutido por los forasteros pese a la claridad de la falta. Lo lanzó Piris con su maestría habitual y consiguió el gol que había de ser el de la victoria.  
Minuto 37.—Se retira Molet y le sustituye Bosmediano.  
Minuto 44.—Tarjeta a Cantudo por mano voluntaria.

SEGUNDO TIEMPO: En el Deportivo hay un cambio, al que darse en el vestuario Piña y salir en su lugar Ballesta.  
Minuto 10.—En un saque de esquina deportivista, Cantudo remata de cabeza, despeja una defensa pero hacia su puerta y el propio Cantudo, con la rodilla, consigue el segundo gol, que, sin embargo, no sube al marcador porque el árbitro lo anula sin la menor causa justificatoria (el público abronca al colegiado y grita sin cesar "¡Fuera!" "¡Fuera!").  
Minuto 17.—El partido se hace cada vez más bronco y los osasunistas prodigan el juego violento. Por eso se le exhibe tarjeta amarilla a Bosmediano, aunque debieran salir muchas más a reducir, sobre todo en relación con Macua que fue una auténtica "guadaña" para Castro.  
Minuto 34.—Se retira Irigüibel y le reemplaza Durán.  
Minuto 40.—Otra magnífica ocasión perdida. Castro, tras gran jugada, remata y Núñez, a dos pasos de Iparraguirre, y sin obstáculo alguno, centra alto.  
Minuto 44.—Tarjeta amarilla a Pardo por una entrada violenta.

PARTIDO COMPETIDO E INTERESANTE  
El Deportivo y el Osasuna nos brindaron ayer en Riazor un partido tan competido e interesante como podíamos considerarlo en el más completo de cuantos se jugaron esta temporada en nuestra palestra futbolística. Comenzaron los coruéses tra-

Si a todo esto se le añade que el equipo de Pamplona no se andaba con el menor miramiento y practicaba un juego de lo más bronco, se explicará perfectamente el lector que los goles, aún abundando ocasiones propicias, no eran fáciles de conseguir.  
Al propio tiempo el Osasuna movía a sus peones con soltura en el centro del campo, y aunque en el área deportivista rara vez penetraron, no llegando a inquietar a Bujo seriamente durante el primer tiempo, en ninguna ocasión y sólo una vez Echevarría en la segunda parte —fallando una buena oportunidad— queda también perfectamente justificado el "cero" de su casillero.

Más nada de lo expuesto restó emotividad y brillantez a un partido que como ya se dijo fue muy viril, competido y emocionante.  
UN PENALTI JUSTO Y UN GOL ESCAMOTEADO  
El colegiado de turno, el catalán Luque Jiménez, contra lo que sostenían algunos colegas de Pamplona y el entrenador osasunista, sancionó al equipo forastero con un penalti cometido a Castro cuando este se disponía a recoger y rematar un balón servido de cabeza por Cantudo. Pero la sanción máxima impuesta a quien desplazó por detrás al delantero coruéses fue por completo dentro de la norma reguladora de los penaltis, en cuyo apartado se dice terminantemente "cargar por detrás a un adversario que no hace obstrucción". Y Castro, en esta ocasión, no es que no hiciera obstrucción, ni siquiera que fuera obstruido en su acción por el defensor rival, sino que fue cargado por la espalda, desplazado y derribado.

Es posible que los seguidores pamplonicos hayan encontrado un tanto insolito el que Luque Jiménez sancionase de ese modo una falta que se comete frecuentemente dentro de las áreas y que la mayoría de las veces quede sin sanción. Pero precisamente cuando el árbitro erraría, sería haciendo la vista gorda a un infracción tan cometa y terminante, para cuya sanción —también contra lo que se suele creer— no juega lo más mínimo el que el delantero así agredido estuviese o no en clara posición de gol —que, aquí lo estaba—, ya que esta circunstancia carece de la menor trascendencia a los efectos de señalamiento del castigo.  
Lo malo fue que, ante las protestas forasteras, el colegiado catalán debió juzgar su decisión precipitada y, a partir de ese momento, se convirtió en enemigo declarado de los deportivistas. A poco señaló un indirecto peligroso en ocasión en que no se

había conocido la menor falta, en otras dejó sin amonestación entradas "al hombre", como las que deliberadamente hizo Macua a Alfonso Castro; ocastigó con tarjeta la mano intencionada de Cantudo, sin la previa amonestación que las más modernas instrucciones imponen a los árbitros. Y por si todo ello fuera poco, había que pensar que por el terreno de la "compensación" —lo que sería tan injusto como el silencio del penalti porque nadie, ni siquiera el árbitro, puede compensar— por sus propios versos— Luque Jiménez anuló el más limpio gol que se puede conseguir, como el logrado por Cantudo en el minuto 10 del segundo tiempo. Porque ni puede anularse por fuera de juego, ya que la pelota había sido despejada con infortunio por un defensor del

había conocido la menor falta, en otras dejó sin amonestación entradas "al hombre", como las que deliberadamente hizo Macua a Alfonso Castro; ocastigó con tarjeta la mano intencionada de Cantudo, sin la previa amonestación que las más modernas instrucciones imponen a los árbitros. Y por si todo ello fuera poco, había que pensar que por el terreno de la "compensación" —lo que sería tan injusto como el silencio del penalti porque nadie, ni siquiera el árbitro, puede compensar— por sus propios versos— Luque Jiménez anuló el más limpio gol que se puede conseguir, como el logrado por Cantudo en el minuto 10 del segundo tiempo. Porque ni puede anularse por fuera de juego, ya que la pelota había sido despejada con infortunio por un defensor del

### ACTUACION DE LOS DEPORTIVISTAS

El equipo corués va a más, no negarlo nadie. Que sus jugadores sudan la camiseta sin desmayo, es otra verdad que necesita demostración. Pero el más lejos, y frente a un equipo duro, bien dirigido y con sistema de juego difícil, los azulones practicaron un juego excelente. Para el crítico más allá de la rapidez de los pases por todos, la vertiginosa dar un balón por participarse a su rival, el que la pelota más que lo para encontrar —aún con un número de goles— las idóneas demostración en el área rival.

En esta excelente actuación al Osasuna estuvo la cooperación de Núñez, camaleón veloz, con más empujones alocado. Pero, sobre todo, en gran partido que hizo que la brecha y robó instantáneos por alto a sus compañeros que se movió con rapidez y sirvió la pelota con precisión. De seguir así el partido, pese a su claridad, no le ha sentido bien y nosotros contemplamos la triste escena muy alejados, detrás de la puerta que sirve de entrada a vestuarios y que hace a manera de telón de acero impenetrable, porque hay que cumplir nuevas órdenes de la Federación, más severas, más tajantes.  
—Por los pasillos no puede deambulador nadie —me aclaran. Bien. Yo oigo, ya que no veo, la cólera del Osasuna, su agrío perder, sus malas maneras. Y como es mi obligación, lo digo.  
—Empujón o desplazamiento dentro del área, penalti.

(Pasa a la página 14)



Castro y Cantudo acuden al remate de un balón lanzado sobre la portería del Osasuna, pero Iparraguirre se adelantó antes de que lleguen los delanteros coruéses. (Foto Quián).



Iparraguirre, portero del Osasuna, bloca tranquilamente la pelota, aunque Núñez y Cantudo se encuentran cerca siguiendo el desenlace de la jugada. (Foto Quián).

## HABLAN LOS ESPECTADORES

### "Es la primera vez que veo al Deportivo hacer verdaderamente juego de conjunto" (señor Pol González)

#### Los forasteros protestan el gol y el ex árbitro Cabo aclara: "Empujón o desplazamiento dentro del área, penalti" • Serrano y González-Babé prefieren hablar del Rumania-Yugoslavia que de temas municipales

Ambiente muy tenso al final del partido de ayer entre el Deportivo y el Osasuna. Los pamplonicos se retiran protestando, dando portazos, insultando. La derrota no les ha sentido bien y nosotros contemplamos la triste escena muy alejados, detrás de la puerta que sirve de entrada a vestuarios y que hace a manera de telón de acero impenetrable, porque hay que cumplir nuevas órdenes de la Federación, más severas, más tajantes.  
—Por los pasillos no puede deambulador nadie —me aclaran. Bien. Yo oigo, ya que no veo, la cólera del Osasuna, su agrío perder, sus malas maneras. Y como es mi obligación, lo digo.  
—Empujón o desplazamiento dentro del área, penalti.

LO QUE DEBE SER DESTERRADO DEL FUTBOL  
Ante aquel panorama enrarecido, Arza se retira de los primeros y mueve la cabeza de un lado a otro, farfulla:  
—¡Uf!  
Ninguna palabra pero gesto bien expresivo. Hubo dificultades y se ganó por los pelos. Por eso, porque el empate siempre estuvo al alcance de los navarros, la desazón y el enfado de éstos acaso sea mayor:  
—Eres la mula Francis —le espetó algún jugador forastero a Gallego.  
Y, a renglón seguido, algo mucho más fuerte, para concluir sus amenazas con un rotundo:  
—¡Te esperamos allí!  
Mal tono, asperezas, palabras malsonantes, hostilidad y desafíos. Algo que me dejó un mal sabor de boca, como de un fruto áspere que debe desaparecer del fútbol. Algo verdaderamente lamentable.

A VUELTAS AL PENALTY  
El caballo de batalla que parece producir tal desafuero es el penalti, merced al cual el Deportivo resultó victorioso.  
El enviado especial del "Diario de Navarra" es rotundo en sus afirmaciones:  
—En 15 años no he visto un penalti tan injusto como ese.  
Y no para:  
—Después el árbitro quiso compensar, con bagateas al señalar

faltas a favor del Osasuna, que a nada conducían.  
Poco después, el entrenador del cuadro visitante, García Verdugo, en la sala de Prensa, ya afirmaba al entrar:  
—En la jugada no ha habido la menor falta. Y el que afirmo lo contrario, miente.  
Mi compañero Franjilla, le responde tajante:  
—Yo digo que es penalti y no miento.  
Como creo que ya he oído suficiente me doy el bote. Y trato de localizar al ex árbitro señor Cabo. Y, naturalmente, le preguntó. Y me responde:  
—Empujón o desplazamiento dentro del área, penalti.

TODO ES DEL COLOR  
Evidentemente, todo es del color del cristal con que se mira. Zabala, otro crítico navarro, en el descanso, se dirige a "su" afición, desde Radio Popular:  
—Se puede empatar: ¡Aupa Osasuna!  
No mentía. El Osasuna pudo equilibrar la contienda y el Deportivo pudo vencer, por ejemplo, por un rotundo 2-0, ya que fue anulado un gol no sabemos por qué.

### LA QUINIELA DE LA JORNADA deinsa

Av. Finisterre, 274-Tel. 262142  
LA CORUÑA  
Av. Camelas, 46. Tel. 291405  
VIGO

Elche-At. Bilbao ... ..	1
R. Vallecano-Gijón ... ..	1
R. Sociedad-R. Madrid ...	2
Betis-Español ... ..	1
Barcelona-Sevilla ... ..	1
At. Madrid-Salamanca ...	1
Cádiz-Las Palmas ... ..	1
Santander-Hércules ... ..	1
Córdoba-C. Sotelo ... ..	1
Baracaldo-Valladolid ...	2
Alavés-Celta ... ..	x
Málaga-Huelva ... ..	x
Granada-Jaén ... ..	x
Caudal-Langreo ... ..	1

● ESTANTERIAS  
● mostradores  
● vitrinas

## desde RIAZOR CON HUMOR

Ayer en Riazor se hablaba más del Rumania-Yugoslavia que del Deportivo-Osasuna. Y se hablaba, también, de la suerte de Kubala.

Todo eran cálculos sobre las posibilidades de España para asistir a los Campeonatos Mundiales de Argentina. Alguno ya tiene preparado el viaje.

Después hubo que preocuparse del desarrollo del juego deportivista y de las dificultades que opuso el Osasuna. Es decir, el habitual sufrimiento para los espectadores de Riazor.

Menos mal que esta vez nos beneficiamos de un penalti, que llegó en el momento oportuno del partido. O sea, cuando las cosas se estaban poniendo negras.

Unos opinaban que el penalti había sido riguroso y otros que había sido clarísimo. Lo dejaremos en el término medio.

El caso es que el penalti nos sirvió para sumar dos puntos, que buena falta hacían. En casa del pobre no se desprecia un menudro de pan.

Claro que el Deportivo pudo marcar tres o cuatro goles más, que ocasiones tuvo para ello. Pero nuestros delanteros "no se enteran".

Por otra parte, el Osasuna opuso siempre firme resistencia a las intenciones de los blanquiazules. Firmes y contundentes, porque los navarros dieron abundante leña.

Es un equipo sin clase, pero sus componentes pelean mucho y corren bastante. Será la costumbre de hacerlo en los Sanfermines.

Se vieron, además, favorecidos por las decisiones del árbitro, que después del penalti estuvo de destastre. Aplicó la lamentable ley de la compensación.

En las gradas había un grupo de aficionados navarros que enarbolaban varias "ikurrifias". ¿Y por qué no banderas del Osasuna?

El Deportivo fue superior en todo al entusiasmo conjunto visitante, pero sin marcar goles. Nuestros delanteros no se curan de la "golette" que padecen.

Esta vez el más activo de los atacantes locales fue Núñez, que sin embargo falló goles cantados. Más cantados que el "Trigo limpio" ese de la OTI.

En cambio, Piña estuvo poco afortunado y en el descanso fue sustituido por Ballesta, con lo cual el equipo mejoró. Más fácil hubiera sido que Ballesta jugara desde el principio...

Bujo, que no tuvo trabajo casi, lució un elegante jersey azul. Desde que anuncia naranjas en el cine cuida su atuendo de "galán".

El día que Pousada termine felizmente una de las muchas y buenas jugadas que realiza, habrá que darle un premio. Creemos que no llegará ese día.

La victoria deportivista confirmó la tradición, ya que el Osasuna nunca consiguió ganar en Riazor. Una tradición que nos favorece.

De delegado del equipo navarro vino el antiguo jugador madrileño, Zoco. Es muy difícil apartarse del "veneno" del fútbol.

Ayer volvieron a venderse almohadillas en Riazor y el árbitro recibió algunas en el transcurso del partido. Almohadillas y multas federativas, son la misma cosa.

Con la terminación de la huelga del personal de aeropuertos, los equipos podrán ya viajar cómodamente en sus desplazamientos. Esta semana viajaron democráticamente.

M. H.

## OPINAN UNOS Y OTROS

### "Todos lucharon para vencer a un rival muy incómodo" (Arza)

No encajó la derrota con buen tono el entrenador visitante, pues en la puerta del vestuario criticaba duramente la labor arbitral.  
—Es un vergüenza que manden un árbitro así para dirigir un partido, y la culpa la tiene la Federación, comenzó diciendo García Verdugo, que no se anduvo con pelos en la lengua.  
—Pero solamente es el árbitro culpable de la derrota de su equipo?  
—Ya lo habrán visto, el penalti sólo existió en su imaginación, y después, para compensar, pitó un indirecto en el área del Coruña que tampoco fue nada.  
—¿Y qué puede decir del gol anulado?  
—La verdad es que no aprecie bien la jugada.  
—Se le nota molesto, ¿esperaba puntuar en Riazor?  
—Claro, en Riazor y en cualquier campo, la derrota siempre es mala, pero yo no estoy molesto por la derrota, pues cuando se sale al campo se puede perder; estoy molesto con el árbitro, que fue una verdadera vergüenza. Y ya nada digamos de las tarjetas, pues fue duro, pero sin mala intención el partido.

### "Es una vergüenza que la Federación designe a un árbitro así" (G. Verdugo)

—Impresión del partido y de Deportivo?  
—Creo que fue muy competido y del Coruña, me agrada que todos luchan y ya dije la víspera que era un equipo para luchar en la cabeza de la tabla.  
—¿Jugadores más destacados del Deportivo?  
—Atrás, Gallego, y delante, Castro y Cantudo, que abren mucha brecha.  
—Por último, ¿justo el resultado?  
—Ahora ya no hay que hacerle, pero creo que merecimos 1 menos un empate, pues controlamos bien al Coruña y no le dejamos jugar lo que sabe.  
De la misma opinión que su entrenador, era el delegado del Osasuna, Zoco el jugador ex madrileño bien conocido de los aficionados coruéses, que dijo que un punto se lo pudieran llevar.  
Después del "mister" pamplónico, pasamos a la sala de prensa, donde Juan Arza, muy satisfecho y con el semblante radiante por la victoria dijo que el triunfo era totalmente merecido.  
—¿Pero no cree que fue corto?  
—Bueno, se pudieron hacer más goles, pero no quisieron entrar y el resultado hay que aceptarlo,

# Resultados y clasificaciones

## CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

### PRIMERA DIVISION

- Elche-Ath. Bilbao, 2-1.
- Rayo Vallecano-Gijón, 3-1.
- Valencia-Burgos, 1-0.
- R. Sociedad-R. Madrid, 2-3.
- Betis-Español, 3-1.
- Barcelona-Sevilla, 3-1.
- At. Madrid-Salamanca, 4-2.
- Cádiz-Las Palmas, 3-2.
- Santander-Hércules, 1-0.

### CLASIFICACION

Equipo	J	G	E	P	F	C	P.
Madrid	10	8	0	2	25	9	16+6
Barcelo.	10	6	2	2	16	4	14+4
Valencia	10	5	1	4	18	10	11+1
Salam.	10	5	1	4	13	13	11+1
L. Palmas	10	4	3	3	15	16	11+1
Elche	10	5	1	4	14	19	11+1
Bilbao	10	3	4	3	16	10	
Rayo	10	4	2	4	16	13	10
R. Socie.	10	4	1	5	16	11	9-1
Betis	10	2	5	3	11	9	9-1
At. Mad.	10	4	1	5	16	15	9-1
Gijón	10	3	3	4	11	12	9-1
Santander	10	3	3	4	8	12	9-1
Sevilla	10	4	1	5	11	19	9-1
Hércules	10	3	3	4	8	15	9-1
Español	10	4	0	6	13	21	8-2
Cádiz	10	3	2	5	8	21	8-2
Burgos	10	2	3	5	7	13	7-3

### SEGUNDA DIVISION

- Córdoba - Calvo Sotelo, 5-0
- Zaragoza - Tarrasa, 4-1
- Baracaldo - Valladolid, 2-3
- Alavés - CELTA, 1-1
- Málaga - Huelva, 1-0
- Tenerife - Murcia, 1-2
- Granada - Jaén, 1-1

- DEPORTIVO - Osasuna, 1-0
- Oviedo - Castellón, 1-1
- Sabadell - Getafe, 1-0

### CLASIFICACION

Equipo	J	G	E	P	F	C	P.
Sabadell	12	7	4	1	21	13	18+6
Huelva	12	6	3	3	14	9	15+3
Murcia	12	6	3	3	21	15	15+3
Zaragoza	12	5	4	3	17	15	14+2
Alavés	12	2	9	1	15	10	13+1
Osasuna	12	5	3	4	20	16	13+1
Granada	12	5	3	4	14	12	13+1
Tarrasa	12	5	3	4	20	18	13+1
Vallado.	12	6	1	5	18	17	13+1
Getafe	12	5	3	4	9	12	13+1
Tenerife	12	4	4	4	15	12	12
CELTA	12	3	6	3	16	16	12
Baracal.	12	5	2	5	18	20	12
DEPORT	12	3	5	4	15	14	11-1
Córdoba	12	3	4	5	13	15	10-2
Castellón	12	1	7	4	10	13	9-3
Jaén	12	0	9	3	9	13	9-3
Málaga	12	3	3	6	8	13	9-3
Oviedo	12	4	1	7	12	20	9-3
C. Sotelo	12	2	3	7	14	26	7-5

### SEGUNDA DIVISION "B"

#### (Grupo primero)

- Sestao - Mirandés, 3-2
- Basconia - Palencia, 0-1
- Bilbao At. - Huesca, 1-1
- Compostela - Ferrol, 1-1
- Pegaso - At. Madrileño, 3-1
- Caudal - Langreo, 1-0
- Castilla - Torrejón, 1-2
- Pontevedra - Real Unión, 0-0
- Ensidesa - Orense, 2-1
- Leonesa - Tudelano, 3-1

### CLASIFICACION

Equipo	J	G	E	P	F	C	P.
Ferrol	12	6	4	2	15	7	16+2
Langr.	12	8	0	4	21	11	16+2
Leones.	12	7	2	3	21	13	16+4
Huesca	12	6	2	2	25	14	15+3
Miran.	12	5	4	3	17	11	14+2
Torrej.	12	5	3	4	24	16	13+5
Castill.	12	6	1	5	25	17	13+1
Real U.	12	5	3	4	14	16	13+1
Pont.	12	4	4	4	14	14	12
Ensid.	12	5	2	5	15	16	12
Orens.	12	5	2	5	11	14	12
Bil. At.	12	4	3	5	21	20	11-1
At. M.	12	4	3	5	10	15	11-1
Tudel.	12	5	1	6	16	18	11-1
Palenc.	12	4	3	5	13	21	11-1
Caud.	12	5	1	6	11	17	9-1
Basco.	12	3	3	6	10	17	9-3
Pegaso	12	4	1	7	13	23	9-3
Sestao	12	3	2	7	15	20	8-4
Comp.	12	3	1	8	12	24	7-5

### SEGUNDA DIVISION "B"

#### (Grupo Segundo)

- Mallorca - Algeciras, 0-0
- Vinaroz - Portuense, 1-0
- Onteniente - Badajoz, 0-0
- A. D. Ceuta - Jerez C. D., 1-0
- Linares - Lérida, 2-0
- Barcelona At. - San Andrés, 0-1
- Sevilla At. - Gerona, 1-0
- Almería - Olímpico, 2-1
- Diter Zafra - Levante, 2-0
- Eldense - At. Baleares, 2-0

### CLASIFICACION

Equipo	J	G	E	P	F	C	P.
Almería	12	10	1	1	27	8	21+9
Algeciras	12	7	3	2	19	8	17+5
Ceuta	12	7	2	3	18	6	16+4
Gerona	12	7	0	5	19	13	14+2
San Andrés	12	6	2	4	10	9	14+2
Jerez	12	6	1	5	15	13	13+1
Badajoz	12	5	3	4	14	15	13+1
Olímpico	12	5	2	5	15	16	12
Diter Zafra	12	5	2	5	15	20	12
Linares	12	3	5	4	8	10	11-1
Lérida	12	5	1	6	9	12	11-1
At. Baleares	12	5	1	6	13	21	11-1
Portuense	12	4	3	5	5	8	11-1
Vinaroz	12	5	0	7	19	17	10-2
Mallorca	12	4	2	6	13	14	10-2
Eldense	12	4	2	6	13	16	10-2
Levante	12	4	2	6	7	11	10-2
Barcel. At.	12	3	2	7	18	20	8-4
Onteniente	12	2	4	6	11	18	8-4
Sevilla At.	12	3	2	7	14	27	8-4

### TERCERA DIVISION

#### (Grupo primero)

- Torrelavega-CAMBADOS, 0-0.
- Turón-Ponferradina, 1-0.
- Naval-Rayo C., 0-0.
- AROSA-FABRIL, 3-0.
- LUGO-Avilés, 3-0.
- TURISTA-CELANOVA, 3-0.
- Gijón Ind.-NOYA, 2-1.
- GRAN PEÑA-Santaña, 0-2.
- C. D. Gijón-V. Baños, 1-0.
- Valladolid Prom-Siero, 2-0.

### CLASIFICACION

Equipo	J	G	E	P	F	C	P.
FABRIL	12	9	1	2	20	12	19+7
D. Gijón	12	6	5	1	16	10	17+5
Siero	12	7	2	3	20	12	16+4
Gijón I.	12	6	4	2	21	16	16+4
Ponferra.	12	6	3	3	28	12	15+3
R. Canta.	12	7	1	4	16	10	15+3
Santaña	12	7	1	4	16	16	15+3
LUGO	12	6	1	5	20	11	13+1
CAMBA	12	4	4	4	12	14	12
AROSA	12	5	2	5	16	21	12
G. PEÑA	12	5	1	6	15	14	11-1
Vallado.	12	5	1	6	17	17	11-1
V. Baños	12	5	1	6	16	17	11-1
TURIS.	12	4	2	6	15	21	10-2
Torrela.	12	3	3	6	12	16	9-3
CELAN.	12	3	3	6	9	19	9-3
Turón	12	3	2	7	10	15	8-4
Avilés	12	3	1	8	15	19	7-5
Naval	12	2	3	7	10	18	7-5
NOYA	12	1	5	6	8	22	7-5

### REGIONAL PREFERENTE

- Arenteiro - V. Alegre, 1-0
- At. Orense - Sp. Guardés, 2-0
- At. Riveira - Finisterre, 2-1
- Andurriña - At. Pontevedra, 1-0
- Boiro - Lemos, 1-0
- Outomuro - Sarriana, 2-0
- Estradense - Milagrosa, 3-0
- Arsenal - San Martín, 0-3
- Porriño - Barallobre, 1-1
- Caselas - Alodras, 2-3

### CLASIFICACION

Equipo	J	G	E	P	F	C	P.
At. Riveira	12	8	2	2	24	12	18+8
Alondras	12	6	5	1	25	10	17+7

Boiro	12	6	4	2	17	7	16+4
Lemos	12	7	1	4	17	15	15+3
Arenteiro	12	6	3	3	10	10	15+1
Porriño	12	4	6	2	19	14	14+2
Arsenal	12	5	4	3	19	15	14+2
Andurriña	12	6	2	4	18	15	14+2
At. Orense	12	4	5	3	14	13	13+1
Caselas	12	4	4	4	18	16	12
S. Martín	12	5	2	5	19	17	12+2
Finisterre	12	5	2	5	25	26	12
Milagrosa	12	4	2	6	18	18	10-2
V. Alegre	12	4	2	6	16	16	10-2
Outomuro	12	4	2	6	13	23	10-2
Sp. Guardés	12	3	3	6	11	17	9-3
Barallobre	12	2	4	6	13	16	8-4
Estradense	12	4	1	7	14	24	7-5
At. Ponteve.	12	1	4	7	10	16	6-4
Sarriana	12	2	2	8	5	17	6-6

El Estradense figura con dos puntos menos, por sanción federativa.

## Hablan los...

(Viene de la página central) perando que acabe esto, para comprobar como están los muchachos.

Y aunque la sangre no llegó al río yo me acordé en aquellos momentos de Antonio Prieto Conde de Lago, el presidente de los donantes de sangre, empeñado con sus compañeros de Junta en una misión de apostolado, que posiblemente no se calibre como es debido

### ESPAÑA Y EL MUNDIAL

Mientras el Osasuna arreaba estopa y un grupo de partidarios lo animaba sin cesar, por las gradas se comentaba ampliamente el resultado del partido Rumania-Yugoslavia, que da cierta opción a España para participar en el mundial de Argentina.

—Era mejor un empate —me dice Mariano García Justado, no sé por qué.

Para Mariano, Yugoslavia nos tiene tomada la medida y va a ser difícil mantener el 1-0 en contra, que nos daría la clasificación. Por lo demás, el concejal Serrano González-Babé prefiere hablar de este tema, al más espinoso de los acontecimientos municipales, en los que supongo no habrá pensado durante su reciente luna de miel, apenas concluida:

—La verdad es que apenas regresé y ya he procurado enterarme de las últimas noticias —afirma.

### EMOCION A RAUDALES

En definitiva, el partido fue bueno, disputado con hombría, dando la cara siempre, y el resultado no estuvo decidido en momento alguno.

—La victoria fue merecida y, sin embargo, si se hubiera producido el empate no podría ponerle pegas —me dice Antonio Fajardo.

La nota predominante fue, en consecuencia, la emoción. Emoción a raudales, que duró los noventa minutos de la contienda, que proporcionó una cuarta tarjeta a Cantudo, que, por eso, estará alejado de la cancha en la próxima contienda contra el Plasencia.

Y por las gradas, otra interrogante: ¿qué hará el Fabril?

El segundo cuadro coruñés está de moda y el miércoles, en su encuentro de Copa frente al Hércules, serán numerosos los seguidores que irán a presenciar el encuentro. Buena falta le hace a las arcas del Club, depauperadas las pobres.

Y no es cosa de lavarse las manos. Ayer se rumoreaba también que posiblemente se incorpore al Deportivo el salmantino Pita, curado totalmente del mal que le aquejaba. Y el equipo comienza a entonarse y espantar el meigallo.

¡Albricias!

RUBEN



Su presencia siempre agrada.



Su presencia siempre agrada.



Su presencia siempre agrada.

## Otros dos puntos en Riazor...

(Viene de la página central) labor deja huecos por donde sus compañeros pueden penetrar con facilidad.

Individualmente califico la actuación de los blanquiazules, como sigue:

**BUYO:** Completamente inédito, pues no ha tenido que intervenir con dificultad, ni una sola vez, por lo que no se le puede calificar (—)

**PARDO:** Cumplió sin grandes alardes pero dejó entrever que va recuperándose (1).

**PIRIS:** Tampoco tuvo gran trabajo, pero lo resolvió siempre con entereza, con clase y con facilidad. Fue menos al ataque que otras veces, pero de ese modo hubo más orden atrás. El penalti lo ejecutó con su maestría habitual (2).

**RODRI:** Bien en líneas generales, salvo cuando siguió a Echevarría por la banda contraria (1).

**GALLEGO:** Más entonado que en los últimos partidos, cumplió bien (2).

**NUNEZ:** Hubo momentos en no pudo zafarse del duro marcaje a que se le sometió, pero defendió bien y contó con arrestos para penetrar en el área con pujanza y rapidez (2).

**POUSADA:** Como siempre, realizó jugadas primorosas, que luego no culminó. De todos modos llevó mucho peligro al área pamploña (2).

**GARCIA:** No fue el de las tardes anteriores, bien sujeto por el adversario, pero tuvo esos destellos que electrizan al público (1).

**PIÑA:** Arza sigue contando con este voluntarioso jugador y achaca a sus nervios errores que son más bien congénitos en el mismo. Su falta de flexibilidad en su escasa técnica, no pueden suplirse solo a base de entusiasmo y constante brega. Y los aficionados se excitan con Piña, no porque no le reconozcan todas esas otras virtudes que posee, sino porque, aún sin proponérselo, lo comparan con Ballesta. Y de esa comparación surge inevitablemente, el error de Arza al persistir en la posposición de éste (1).

# Johnnie Walker

(Viene de la diez)

gó a su contrario a replegarse, interviniendo acertadamente el portero del equipo canario en muchas ocasiones.

Con la interrupción del juego se enfrió algo el Cádiz, presionando entonces los canarios, pero a raíz del gol de Ortigosa, nuevamente recobró el mando del partido.

Al igual que en la primera mitad, en la segunda el Cádiz no dio un balón por perdido, entre-

## PRIMERA DIVISION

gándose completamente en el juego.

En el minuto 53, Cuiñas derribó a Morete dentro del área, pero la máxima pena lanzada por el propio jugador la para Santamaría.

Destacaron por el Cádiz, Román, Canito y Ortigosa. Por la U. D. Las Palmas, Félix, Morete y Jorge.—(ALFIL).

presentaron la siguientes alineaciones:

SEVILLA. — Fernández, Juanito, Gallego, San José, Rivas, Valencia, Montero, Jaén, Biri Biri, Rubio y Blanco.

Cambios. — Juanito ligeramente tocado, fue suplido por pulido en la segunda parte.

BARCELONA. — Artola, Sánchez, Miguell, de la Cruz, Almo,

Neeskens, Rexach, Clares, Cruyff, Asensi y Zubiria.

Partido limpiamente disputado, ni una sola tarjeta blanca de amonestación. más de 80.000 espectadores en el Nou Camp". Gallego fue aplaudido cariñosamente por los aficionados barceloneses al saltar al terreno de juego azulgrana, donde defendió la zamarra del Barcelona durante muchas temporadas.—(ALFIL).

Saccardi, Sancayetano, Baena, Lattuada, Castronovo (Verde) y Charles.

Media entrada en los graderíos, en una tarde húmeda. Durante el partido llovió lo suyo. El campo se hallaba muy resbaladizo.

El único gol del partido, luego del 0-0 al descanso, llegó a los 26 minutos del segundo periodo, cuando tras una serie de remates de la delantera de casa y consecutivos rechaces de la defensa alicantina, Arteché, incorporado al ataque largó un buen tiro, oportuno. El chut del central santanderino se coló en la puerta del Hércules. Este tanto hecho a Deusto, que nada pudo hacer por atajar el esférico, sirvió para conceder los dos puntos a los santanderinos.

Comenzó el Racing haciendo un buen fútbol, pero luego se apagó. A partir del minuto 20, el juego cayó en lo anodino y así continuó hasta el descanso.

En la segunda parte, el Hércules fue dominador de la situación en varias fases de los 45 minutos, pero sus delanteros, que llegaron con soltura y buen fútbol hasta las inmediaciones del área de Damas, no tuvieron precisión en el remate.

En resumen, mal partido. Los d ecasa tuvieron ocasiones de aumentar su exigua cuenta, especialmente de hacer goles en el primer tiempo, pero su delantero centro Víctor estuvo en fallo constante.—(ALFIL).

### B. Villamarín

#### Hasta el segundo tiempo no se impuso el Betis al Español

SEVILLA, 13.—El Real Betis ha vencido por tres goles a uno al Real Club Deportivo Español, en partido de fútbol correspondiente a la Primera División de Liga, disputado esta tarde en el "Benito Villamarín". Al descanso se llegó con empate a uno.

Regular entrada en los graderíos. Terreno de juego en buenas condiciones. La segunda parte se jugó con luz artificial.

REAL BETIS: Esnaola; Bizcocho, Sabaté, Benítez, Biosca, López, García Soriano, Alabanda, Megido, Cardeñosa y Gordillo.

A los 28 minutos de la segunda parte, Hugo Cabezas sustituyó a García Soriano, y a los 39, Muhren reemplazó a Cardeñosa.

ESPAÑOL: Urruticochea, Lanchas, Ferrer, Verdugo, Fernández Amado, Ortiz Aquino, Cuesta, Solsona, Jeremías, Osorio y Marañón. A los 30 minutos de la segunda parte, Flores sustituyó a Osorio.

Arbitró el colegiado del Oeste, Balsa Ron. Amonestó a Lancha, por juego peligroso. Anuló un tanto a Hugo Cabeza por fuera de juego de López, y sancionó con penalti un derribo de Cuesta en el área bética.

A los 25 minutos, Gordillo remata en plancha un córner lanzado por Cardeñosa que tocó también Alabanda. En el minuto 40, se produce el empate del Español, al sancionar el árbitro con penalti un derribo de Benítez a

Cuesta. La falta la lanza Marañón, y aunque llega a tocar el balón Esnaola, es el empate.

En la continuación, a los 3 minutos, jugada de García Soriano que centra, toca López, y Gordillo, de cabeza, marca. A los 21 minutos, López culmina una jugada de ataque, en servicio de Megido, y tras salvar a un defensa, dispara por bajo desde el borde del área y establece el definitivo resultado.

El partido no ha sido brillante, pero sí ha tenido emoción, por lo incierto del marcador en la primera parte, que fue realmente cuando el Español dio más guerra, y contrarrestó el superior dominio bético, con constantes contragolpes llevados siempre por Solsona, con la colaboración de Fernández Amado y Osorio.

En ese período, el Betis, que dominó más, no encontró su ritmo, aunque tuviera ocasiones para haber sentenciado el tanteador, porque el Español, rápido en sus réplicas ofensivas, le obligó a jugar con más cautela.

Cuando en la segunda parte deshizo el Betis el empate, jugó más en profundidad, dominando ya claramente la situación, pues eran cada vez menos frecuentes y peligrosos los intentos atacantes de los españolistas.

Destacaron por el Betis, Sabaté, Gordillo, López y Megido, y por el Español, Urruticochea, Ferrer, Solsona y Cuesta.—(ALFIL).

### Vallecas

#### Remontó claramente el Rayo un gol inicial del Gijón

MADRID, 13.—El Rayo Vallecano derrotó al Sporting de Gijón por tres goles a uno, en partido de Primera División, décima jornada, disputado esta mañana en el "Estadio de Vallecas".

El primer tiempo finalizó con la ventaja del Sporting por un gol a cero.

Arbitró el colegiado andaluz Fernández Quirós que, técnicamente, estuvo bien, aunque tardó un poco en sacar las tarjetas y el partido se endureció por momentos.

Mostró tarjetas de amonestación a los rayistas Fermín, en el minuto 32 por juego peligroso; Francisco, medio minuto después y por la misma razón y a los gijoneses Redondo, por una entrada dura, en el minuto 45 y a Ferrero en el 53, por no guardar la distancia en el lanzamiento de una falta.

SPORTING DE GIJÓN: Castro, Redondo, Maceda, Killer, Núñez, Urbano (Morán, minuto 73), Ciriaco, Uria (Joakin, minuto 59), Quini y Ferrero.

RAYO VALLECANO: Alcázar, Anero, Uceda, Tanco, Nieto, Fermín, Landáburu, Rial (Felines, minuto 87), Francisco (González, minuto 45), Salazar y Alvarito.

GOLES: 0-1. Minuto 40: Centra Uria desde el medio campo rayista. La defensa deja pasar el balón confiando en la salida de Alcázar, pero se cuele por medio de Ferrero que desvía el balón, lentamente, a la red.

1-1. Minuto 50: Tiro lejano de Nieto, que pasa entre las piernas de Castro, incomprensiblemente, para alojarse en la red.

2-1. Minuto 67: Balón largo de Anero hacia Alvarito, muy pegado a la raya de banda. El extremo rayista regatea a Killer dos veces, centra y remata de cabeza González a gol.

3-1. Minuto 83: Córner que cede Redondo. Lo saca Landáburu y Alvarito, muy oportuno, lleva el balón de cabeza a la red.

Mañana de sol en Madrid y media entrada en Vallecas, notándose gran afluencia de público asturiano. En el minuto 75, Castro paró un penalti hecho a Alvarito y lanzado por Tanco.

El Rayo Vallecano ha vencido justamente al Sporting, en el segundo tiempo de un partido cuyos primeros 45 minutos fueron de muy mal juego por parte de ambos conjuntos y, especialmente del Rayo, cuyos hombres no encontraron en ningún momento su sitio en el campo, fallando lamentable-

mente la defensa y los centrocampistas.

Destacaron por el Rayo todos sus hombres en el segundo tiempo, en especial González y Alvarito y por el Sporting, Maceda, Redondo, Ferrero y Núñez.

En resumen, primera parte fatal, segunda mejor y resultado justo.—(CIFRA).

### EL SARDINERO

#### Encuentro malo de solemnidad ganado por los locales

SANTANDER, 13.—El Racing de Santander se impuso por la mínima (1-0) al Hércules, en "El Sardinero", en un encuentro malo de solemnidad, capaz de matar la afición al fútbol.

Regular el arbitraje del colegiado castellano señor Soto Montesinos. Sacó dos tarjetas a los jugadores locales Arteché y Rojo II.

RACING SANTANDER: Damas; Díaz (Barrero), Arteché, Peñayo, Guefiup, Madariaga, Quinito, Sergio (San Román), Víctor, Rojo II y Jiménez.

HERCULES: Deusto; José Antonio, Guiliano, Rivera, Quique,

#### La Coruña, Orense y Pontevedra pueden ya comunicarse directamente con Luxemburgo

Once provincias españolas, entre ellas La Coruña, Orense y Pontevedra podrán ya comunicarse directamente por teléfono con Luxemburgo.

Esta medida se encuentra dentro del plan de automatización internacional que viene realizando la Compañía Telefónica.

### Nou Camp

#### Opuso el Sevilla bastante resistencia a la victoria del Barcelona

BARCELONA, 13. — Por el tanteo de tres goles a uno, holgado para la marcha del encuentro, el Barcelona se ha impuesto esta tarde en el "Nou Camp", al Real Sevilla en encuentro correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Primera División.

Los primeros 45 minutos se cerraron con ventaja azulgrana de un gol a cero.

El encuentro resultó realmente soso y aburrido y pese a que el Barcelona encarriló rápidamente el partido, merced a un cabezazo de Asensi a los 12 minutos, cogiendo en falsa salida al meta uruguayo del Sevilla, Fernández, luego las cosas se complicaron notablemente cuando ya entrados en la segunda parte, justamente a los 22 minutos, tras una buena internada de Blanco con remate angulado que repelió Artola, Biri, en un espectacular salto en plancha logró alojar el esférico en las redes del Barcelona, obteniendo un enervante uno a uno que contagió el nerviosismo a la masa de aficionados azulgranas.

No obstante Cruyff salvó otra vez al Barcelona y en esta ocasión logró de manera indirecta, se infiltró en el área por la parte

izquierda, quebró por dos veces a su marcador sobre la línea de fondo y allí esperó a la tercera entrada que como era lógico fue en falta, el capitán del Barcelona cayó al suelo y el señor Orrantía señaló el punto de penalti.

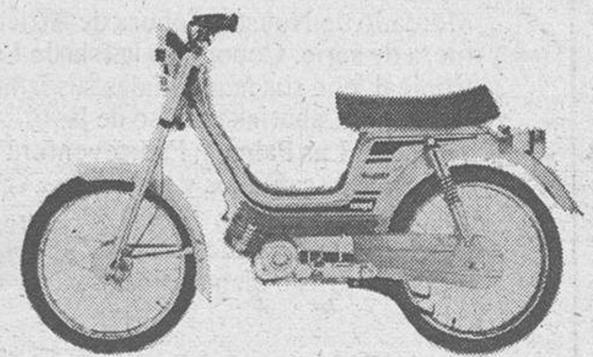
El castigo máximo lo lanzó Carlos Rexach, uno de los flojos azulgranas en este "Match" y el balón entró en las mallas de Fernández, desconcertado por el amago del extremo azulgrana. Con el dos a uno el encuentro estaba prácticamente terminado, pero aún el Barcelona pudo aumentar su ventaja y transformar cara al marcador en fácil lo que en realidad fue difícil. Corría el minuto 40 cuando Sánchez, que pese a jugar con el dos a la espalda fue uno de los hombres más activos en el aspecto ofensivo, realizó una gran jugada personal, muy inteligente que culminó con un remate ajustado que el meta andaluz no pudo atajar. Tres a uno en el marcador y punto final de un partido que fue soso, aburrido y emocionante a rachas, pero en el que jamás se vio fútbol de calidad.

A las órdenes del colegiado navarro Sr. Orrantía, los equipos

#### En Puente deume

Se vende la "HOJA DEL LUNES" en la Barbería de D. Antonio Lamas Ríos, Plaza del Real, 1, y en el Estanco de don Jesús M. Tenreiro, Inmaculada, 2.

# Variant



## La gran sorpresa

**DERBI**  
CAMPEONA DEL MUNDO  
1967-1970, 1971-1972, 1973, 1974

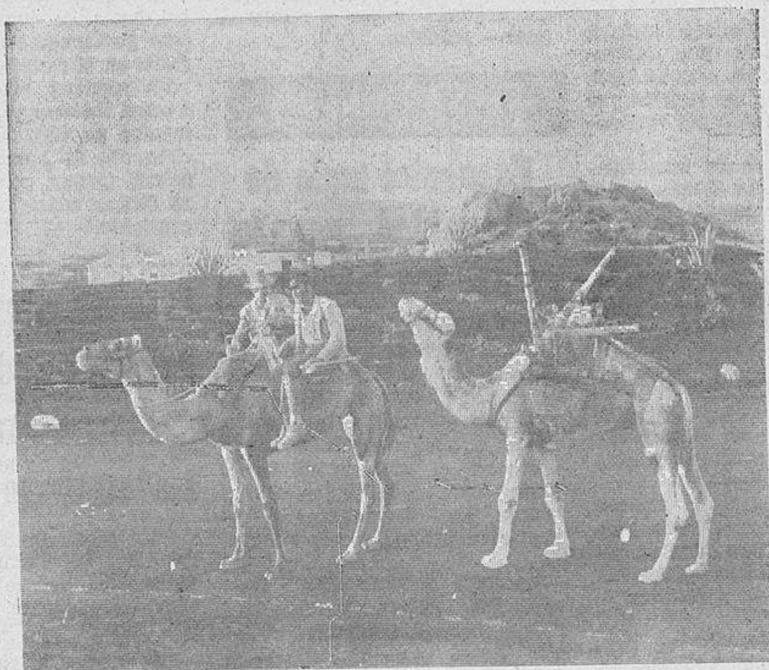
**JL**

J.L. PALACIOS

LA CORUÑA - FERROL - SANTIAGO - VIGO

# La España que tú quieres conocer.

**P**ueblo blanco o desierto con dromedarios; flamenco o verde del norte; isla carismática o ambiente de costa. La España que te interesa. Esa es la España que vas a vivir con Mundicolor. Mundicolor son los tours de Iberia con todo incluido: billetes de avión, hoteles, desayunos, excursiones y traslados. Pero sobre todo, ¡qué gran diferencia!, Mundicolor son tours en vuelo regular: disfrutando el servicio que ha hecho de Iberia la 2.<sup>a</sup> línea aérea de Europa. Uno de los 40 países de Mundicolor es el tuyo. Mundicolor tiene la garantía de calidad de Iberia y se paga con Credivuelo.



## Circuito Canarias.

Desde 1039 Ptas. al mes

10 días de encuentro con una España diferente. Conocerás Tenerife con su castillo de Paso Alto, su Mercado de Nuestra Señora de Africa y su Club Náutico fuera de serie. Conocerás la Isla de La Palma, tropical, con sus manantiales susurrantes y sus volcanes. Canarias paraíso de las compras. Las Palmas; Fuerteventura de desierto, camellos y playas de ensueño. Conocerás Lanzarote, playas de arenas rojas y negras o blanquísimas.



## Y más destinos

	Días	Al contado desde	Al mes desde
Baleares	7	6.400	242
Costa Blanca	7	7.410	397
La Manga	7	11.720	469
Almería	7	7.640	306
Costa del Sol	7	6.690	268
Circuito Andalucía	7	18.150	693
Barcelona	4	5.550	222
Madrid	4	5.990	240
Nieve en Granada	7	13.000	520
Jerez	4	11.900	476

Entra en una Agencia de Viajes.



Pide el Libro  
Mundicolor  
y viaja  
en vuelo regular.



**IBERIA**  
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

50 AÑOS HACIENDO AMIGOS

# Scotch Whisky



**CASELAS-ALONDRA:** 2-3. **SALCEDA DE CASELAS, 13.**—El Alondras consiguió dos valiosos puntos positivos, al vencer por tres goles a dos al Caselas, en partido del campeonato regional de serie A. Arbitró el colegiado pontevedrés Barrio Pérez, que sustituyó a Freire Pacheco. Se presentó con un solo "linier" y no convenció. A los 80 minutos amonestó a Carlos, y a los 87, a Ducho.

**CASELAS:** Balois; Rocha, Carlos, Piñero; Xouba, Nené; Nolete, Chelis, Caneta, Martín y Dámaso. A los 70 minutos, Lorenzo y Benito sustituyeron a Dámaso y Caneta.

**ALONDRA:** Soto; Tomás, Gago, Tucho; Zoco, Gallego; Valbi, César, Rafa, Estévez y Zurdo. En el minuto 26, Pucho sustituyó a Tomás, y en el 75, Ventura a Valbi.

A los 17 minutos, Chelis marca el primer gol local. En el minuto 19 empató el Alondras, por mediación de Valbi. En el minuto 38, los forasteros se adelantaron en el marcador, al conseguir Rafa su segundo tanto. En el minuto 71, Valbi marca el tercer gol del Alondras, y en el 84, Martín marca para los locales.

El encuentro resultó entretenido y el Alondras se aprovechó bien de los fallos locales. Destacaron, por el Caselas, Chelis y Nolete, y por el Alondras, Valbi y Estévez. (ALFIL).

**ARSENAL-SAN MARTÍN:** 0-3. **EL FERROL DEL CAUDILLO, 13.**—Por tres goles a cero derrotó el San Martín de Villajuan al Arsenal ferrolano. Poco público. Arbitró Barreiro Oliveira, de Santiago, complicándose su actuación. A pesar de la brusquedad de sus acciones, no mostró tarjetas a los asistas.

**ARSENAL:** Brage; Tone, Luciano, Vivero; Chuchi, Vila; Segundo, Grandal, Carballo, Henri y David. A los 70 minutos, Berto entró por Carballo, y a los 75 minutos, Remi por Grandal.

**SAN MARTÍN:** Miñán; Vidal, Expósito, Paquino; Berete, Albino; Fabril, López, Tonio, Manolo y Zollo. A los 76 minutos, Tonio entró por Castro, y a los 80, Bándin, por Manolo.

Goles: A los 4 minutos, Manolo logra el 0-1. A los 40 minutos, Zollo, recogiendo un rechazo de la defensa, hace el 0-2. A los 89 minutos, Manolo aprovecha la salida del meta y, por encima de su cuerpo, logra el 0-3 definitivo.

Partido aburrido, con superioridad manifiesta del San Martín frente a un Arsenal que ha decepcionado en todas sus líneas.

En el San Martín, lo mejor estuvo en su portero, la defensa y Manolo. Por el Arsenal, ninguno merece ser destacado. (ALFIL).

**ATLETICO RIVEIRA-FINISTERRE:** 2-1. **SANTA EUGENIA DE RIVEIRA, 13.**—El Riveira venció al

Finisterre por dos goles a uno, en partido arbitrado por Díaz Villanueva, de Pontevedra, que tuvo una mala actuación. A los 8 minutos mostró tarjeta amarilla a Tibacho, por protestar; a los 17 minutos, a Suso, por igual motivo. En la segunda parte, a los 7 minutos, mostró otra tarjeta amarilla a Suso, y el capitán del Riveira exigió la expulsión, pero el árbitro dijo que la tarjeta había sido mostrada a Belay. A los 31, también mostró tarjeta a Miculita, por juego peligroso.

**AT. RIVEIRA:** Rucho; Vidal, Tibacho, Ruiz; Germán, Ventura; Costas, Santomé, Fariña, Fidalgo y Coira II. A los 20 minutos del segundo tiempo, Prado entró por Fidalgo.

**FINISTERRE:** Quinito; Juan Angel, Suso, Belay; Miguez, José; Chucho, Manolo, Quico, Miculita y Palucho. A los 28 minutos del segundo tiempo, Tancero entró por Manolo.

Goles: A los 7 minutos, Chucho tira, el portero no controla

## REGIONAL PREFERENTE

# Arsenal y Caselas sucumbieron en sus feudos ante San Martín y Alondras

## EMPATE MERITORIO DEL BARALLOBRE, EN PORRIÑO • EN LOS RESTANTES PARTIDOS, TRIUNFOS CASEROS

el balón y el mismo jugador marca el 0-1. A los 22 minutos, Ventura recibe un balón de Costas y hace el 1-1. A los 30 minutos, penalti a Coira II y Ventura lo transforma en el 2-1 definitivo.

Dominio del Riveira, con muchas oportunidades de gol, ante un Finisterre que causó buena impresión.

Destacaron, en el Riveira, Ventura, sobre todos, y Costas. Por el Finisterre, Chucho y Miculita. (ALFIL).

**OUTOMURO - SARRIANA:** 2-0

**OUTOMURO, 13.**—Por dos goles a cero venció el Outomuro a la Sarriana, en partido muy bien dirigido por Marcelino Huerta Rey, de Vigo. Mostró tarjetas amarillas a Castellano, Manuel y Pepiño.

**OUTOMURO:** Saco; Escudero, Ricardo, Rodolfo; Amando, Machaca I; Virgilio, Fernando, Machaca III, Paco y Pepiño. A los 89 minutos, Andrés entró por Virgilio.

**SARRIANA:** Urbano; Antonio García, José Manuel; David, Bille; José Antonio, Eulogio, Manuel, Reija y Alfonso. A los 26 minutos, Agustín entra por Al-

fonso, y a los 65, José Luis Reem-plaza a Manuel.

**GOLES:** A los 38 minutos, Machaca I saca una falta, y Machaca III remata el primer gol. A los 43 minutos, Machaca I se hace con el balón, pasa a Amando; éste, a Paco, y éste, a su vez, sobre Virgilio, que envía de nuevo a Machaca III para que, de potente disparo, logre el definitivo 2-0.

Dominio del Outomuro, que se volcó sobre la defensa de la Sarriana, bastante segura todo el partido y actuando siempre con mucho entusiasmo y pundonor.

En el equipo local destacaron Machaca I y Escudero. Por la Sarriana, en general todos a un nivel mediocre, con excepción de los defensores, que lo hicieron bastante regular. (ALFIL).

**ARENTEIRO - VISTA ALEGRE:** 1-0

**CARBALLINO, 13.**—Por un gol a cero venció el Arenteiro al Vista Alegre, en partido arbitrado por Díaz Álvarez, de Vigo, regular. Mostró tarjetas amarillas a Pepiño, Costas, Bravo y Javier.

**ARENTEIRO:** Luciano; Mane-

das, Fraga, Chato; Javier, Arturo; Roberto, Costas, González, Arieta y Andrés. En la segunda parte, Panedas fue sustituido por Rivera, y mediado este período, Manolo entró en lugar de Arturo.

**CISTA ALEGRE:** Santi; Pepiño, Novoa, Otero; Petaca, Tomás; Sanmartín, Javichi, Arines, Rivas, y Bravo. En la segunda parte, Porto entró por Bravo, y Condesido, por Arines.

El gol lo marcó Roberto, a los 43 minutos de juego.

Partido muy disputado con dominio alterno y posibilidades de Goles par aambas delanteras. Sin embargo, el triunfo local es justo, porque tuvo las ocasiones más claras y logró un gol.

En el Vista Alegre destacaron Santi y Otero. Por el Arenteiro, Luciano, Chato y Costas. (ALFIL).

**PORRIÑO - BARALLOBRE, 1-1**

**PORRIÑO, 13.**—Con empate a un gol, terminó el partido disputado entre el Porriño Industrial y el Barallobre. Arbitró Fernández Godoy, de Orense, muy bien.

**PORRIÑO:** Bersol; Quintana, Manolo, Moli; Pablo, Serapio; Mariano, Rafa, Celorreo, Pardo y Leones. No hizo cambios.

no influyó en el resultado, pero que perjudicó a los dos equipos, especialmente al local, a la hora de conceder la "ley de la ventaja". A dos minutos del final expulsó a José María, por repeler la agresión de Víctor, al cual en esta ocasión no le mostró tarjeta, habiéndolo hecho en la primera parte.

**D. ESTRADENSE:** Muñiz; Mar-que, Lomba, Nito; José María, Berra; Caamaño, Suárez, Campos, Naso y Severino. Al iniciarse el segundo tiempo, Piso entra por Caamaño y a los 25, Josecho, por Marque.

**S.D. MILAGROSA:** Carlos; Pablo, Moncho I, Lolo; Toñito, Otero; Vilavella, Víctor, Castro, Melán y Eladio. A los 22 minutos, el meta Carlos se lanza a un balón por alto y cae en mala postura. Fue retirado del terreno y más tarde fue trasladado a Lugo para ser internado en un sanatorio. En su lugar entró Moncho II. Al iniciarse el segundo tiempo, Viñas, entró por Eladio.

Goles: A los 29 minutos, Naso, de tiro cruzado desde el borde del área, hace el 1-0. A los 3 del segundo tiempo, Suárez aprovecha un rechazo y hace el 2-0 y a los 42, Berra, en jugada similar a la anterior, logra el 3-0 definitivo.

Partido de claro dominio local, que pudo conseguir un tanteo superior. A cinco minutos del descanso, el árbitro no sancionó un penalti por manos de una defensa lucense, y a los 12 de la segunda parte, anuló un gol a Severino, por supuesto, fuera de juego.

Por el Estradense, todos hicieron un buen partido; por el Milagrosa, ningún jugador ha sobresalido, dentro del regular partido de conjunto. (ALFIL).

**BOIRO - LEMOS, 1-0**

**BOIRO, 13.**—El Boiro venció al Lemos por un gol a cero, en partido disputado en el campo de Barraña y arbitrado por Prieto Bolaños, de El Ferrol, que tuvo una buena actuación.

**BOIRO:** Eusebio; Richard, Javier, José María; Pajarillo, Ganche; Mundito, Paredes, Millares, Noli y Boga. A los 46 minutos,

Jaime sustituye a Paredes, y a los 70, Moncho, a Boga.

**LEMOS:** Roberto; Demetrio, Miguel, Lozano; Bastos, Vázquez; Mosquera, Rodríguez, Losada, Quico y Seara. A los 25 minutos, Martínez sustituyó a Miguel, y a los 61, Rómulo, a Quico.

El gol se produjo a los 47 minutos, en un centro-chut de Mundito, que bate a Roberto.

Gran partido de ambos conjuntos, con fútbol de calidad y buen ritmo, sobre todo en el primer tiempo.

El Lemos causó una buena impresión, destacando su guardameta Roberto, con intervenciones muy felices, así como Lozano, Vázquez y Seara.

En el Boiro destacaron Millares, Noli, Ganche y Mundito, aunque todo el equipo libró un buen partido, quizás el mejor en casa en lo que va de campeonato, lo que agradeció el público con aplausos al final. (Alfil)

**ANDURIÑA**

**AT. PONTEVEDRES, 1-0**

**EL GROVE, 13.**—Por un gol a cero venció el Anduriña al At. Pontevedrés, en partido arbitrado por Lema Segade, del Colegio de Santiago, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjeta amarilla a Paquito y Quico, por protestar.

**ANDURIÑA:** Juan; Paquito, Díaz, Saburido; Lores, Carballo; Colubi, Quique (Padín II), Triana (Celso), Picallo y Portabales.

**AT. PONTEVEDRES:** Sayáns; Félix, Arceo, Salvador; Quico, Seso; Vázquez (Suárez), Moldes, Durán (Devesa), Bulloni y Nando.

El gol: Se produjo a los 31 minutos de juego, en un magnífico disparo de Colubi desde fuera del área.

El Atlético Pontevedrés ha causado una magnífica impresión, disponiendo de claras ocasiones de gol, por mediación de Seso y Durán.

El Anduriña, a pesar del triunfo, jugó mal, y parte del público pidió la dimisión del entrenador, así como hace quince días había pedido la de la junta directiva. Los locales desperdiciaron algunas ocasiones de aumentar el tanteo, la más clara, a los 12 minutos del segundo tiempo, por mediación de Portabales. (Alfil)

## Fútbol juvenil

### Por 7-2 ganó el Orillamar al Deportivo Ciudad

Sin Querer - Victoria, 2-2.  
Sp. Ciudad - At. Castros, 2-2.  
Orillamar - D. Ciudad, 7-2.  
Deportivo B - Maravillas, 4-0.  
Fabril - Deportivo Juvenil, 0-3.  
Mini-jornada en el campeonato regional, ya que en la Liga nacional esta semana no hubo encuentros, pues se encuentra aplazada por la disputa del torneo internacional de selecciones.

Hubo muchos goles y lo más sorprendente fue el resultado del Orillamar, que goleó a un Deportivo Ciudad que tuvo un balón increíble y está fuera de toda opción al título.

Los dos Deportivos, el de Chapela y el de Lito, vencieron claramente, aunque los imbatidos tuvieron muchos problemas con sus hermanos del Fabril, que les pusieron las cosas difíciles en la primera mitad, aunque no pudiesen aguantar la superior fortaleza de los vencedores.

En cuanto a Los Castros-Spórting, fue el más competido de ayer, con ganas por un bando y otro y un resultado sin vencedores ni vencidos, en su afán de conseguir el subcampeonato.

## Resultó muy emotivo el homenaje póstumo a don Modesto López

Con diversos actos se celebró el homenaje póstumo dedicado a don Modesto López y López, que durante muchos años fue presidente de la Federación Gallega de Boxeo, al frente de la cual realizó una magnífica labor en todos los aspectos.

Dicho homenaje se inició con un funeral en San Jorge, organizado por la Delegación Provincial de Deportes. Después hubo ofrenda floral en la tumba de don Modesto López y finalmente se celebró una velada de boxeo en el Palacio de Deportes, en la que fueron entregados diversos regalos conmemorativos al hijo del fallecido, don Pastor López, que ocupa interinamente la presidencia de la Federación Gallega de Boxeo.

A esta velada, como a los demás actos organizados, asistió don Roberto Duque, presidente de la Federación Nacional de la especialidad y numerosas personas relacionadas con el boxeo y con otras actividades deportivas, que quisieron estar presentes en el homenaje que se rendía al que fue auténtico paladín del pugilismo gallego.



Don Modesto López y López

# Hazaña de Yugoslavia que ganó a Rumania, en Bucarest, por 4-6

Este resultado aumenta las esperanzas de España para asistir al Mundial de Argentina • Nuestra selección se lo jugará "todo" en Belgrado el próximo día 30

BUCAREST (Rumania), 1. — Yugoslavia consiguió esta tarde realizar una gran hazaña, al derrotar en su propio terreno a Rumania con un equipo formado casi exclusivamente por noveles por el resultado de cuatro tantos a seis, abriendo de esta forma las esperanzas de España, que tendrá que jugar todo a una carta en Belgrado el próximo día 30 de noviembre, con el fin de obtener una plaza en los Mundiales de fútbol de Argentina de 1978.

El grupo octavo, uno de los más nivelados de clasificación para la final del campeonato del mundo, queda, de esta forma, sin definir hasta el momento justo en que se cumpla el minuto 90 del encuentro Yugoslavia-España, del que saldrá el equipo que irá al país latinoamericano en junio del próximo año.

Muy pocos esperaban que Yugoslavia, con un equipo falto de experiencia, lograra llevarse el triunfo del campo del "Steaua", ante una selección rumana plebética de internacionales y en un momento óptimo para poder reafirmar la superioridad que demostró en el primer encuentro en Belgrado, sólo que con mayor diferencia de goles que en aquel partido.

No fue así y tanto Yugoslavia como España se congratulan de ello, pues los rumanos ya han quedado totalmente fuera de la competición ocurra lo que ocurra el próximo día 30 en el que se presume será un dramático duelo Yugoslavia - España.

## DOMINIO RUMANO

El dominio en la primera parte del partido correspondió a los rumanos, constantemente animados por los 30.000 espectadores que llenaban el campo del "Steaua" y así en el minuto 2 de partido, un golpe franco lanzado por Vigu, a 40 metros de la portería, sirvió para que subiera el primer tanto al marcador. Pero poco duraría la alegría de los locales cuando el joven Susic, gran figura yugoslava, igualaba en el minuto 14, merced a una gran jugada del extremo Zungul.

Mal iban las cosas para los pupilos de Etefan Kovacs y peor irían 4 minutos más tarde cuando

Muzinic, el gran defensa izquierdo Dalmata, adelantaría a su seleccionado en el marcador, gracias a un tiro desde corta distancia que sorprendió tanto a la defensa como al portero rumano. La reacción de los propietarios del terreno no se hizo esperar y la delantera sometió a los visitantes a una fuerte presión, fruto de la cual vendrían los dos goles de Iordanescu, en el minuto 40, y Georgescu, en el 45, con los que se llegaría al descanso con ventaja rumana de tres tantos a dos y con un público que parecía haber recuperado la confianza en sus colores.

La segunda parte fue un recital yugoslavo. Los jóvenes de Maro Valok embestían con mucha peligrosidad y una y otra vez la puerta de Moraru, con un Susic constituido en gran figura, y así lo demostraría cuando en dos jugadas sucesivas en los minutos 52 y 60 del partido consiguió poner nuevamente delante en el marcador a su equipo, el primero de estos goles marcado en una escapada en solitario y el segundo de falta cerca del área. Nuevamente Georgescu, en el minuto 68, marcaba para sus colores, esta vez por un garrafal error de los defensas montenegrinos. Pero nuevamente los hombres de Valok demostraron que sabían y podían ganar el partido y de ahí que se jugaran el todo por el todo en ataques casi suicidas al marco de Moraru, llegando los dos goles que abrían un poco más a España las puertas del mundial, marcados por Trifunovic y Filipovic, en los minutos 78 y 84, que sentenciaron el encuentro y dejaban en la cuneta a los rumanos, en principio grandes favoritos del grupo, vistos los resultados obtenidos en anteriores partidos.

## GRAN PARTIDO

Gran partido el disputado en la cancha del "Steaua", y gran victoria yugoslava, que de esta forma se quita la espina que sufrió en Zagreb, al ser derrotada por los perdedores de hoy por el resultado de dos a cero, gran en? cuentro, además, por lo que ha supuesto de entrega de ambos conjuntos, al margen de los que jugarán y demostrando que están

a una magnífica altura en el fútbol europeo actual y que España a pesar de ser la gran favorecida por este resultado, lo va a tener muy difícil el próximo día 30 de noviembre.

## ALINEACIONES:

RUMANIA: Moraru, Czeran, Santmareanu, Sames, Vigu; Dimitru, Iordanescu, Boloni; Cristian, Dudu Georgescu, Zamfir. En el minuto 28 Dobrau entró en lugar de Santmareanu y Romila, en el 63, por Dimitru.

YUGOSLAVIA: Borotac, Hatunic, Stoikovic, Mujinic; Filipovic, Novolic, Trifunovic; Surjak, Susic y Zungul. Hubo dos sustituciones: la primera en el minuto 1, entrando Vukotic por Zungul y otra en el minuto 63, cuando Zajec substituyó a Nokolic.

Arbitró el belga Sr. Delcourt, que no tuvo complicaciones.—ALFIL.

## ESPAÑA SE MANTIENE PRIMERA EN EL GRUPO OCTAVO

BUCAREST, 3. — España, con cuatro puntos, se mantiene en primera posición del grupo octavo de la clasificación para el mundial del fútbol de Argentina, al haber sido derrotada Rumania por Yugoslavia, en Bucarest por el resultado de cuatro goles a seis.

La clasificación del grupo octavo queda así (partidos jugados, ganados, empatados, perdidos, tantos a favor, en contra, puntos):

	J	G	E	P	F	C	P
ESPAÑA	3	2	0	1	3	1	4
RUMANIA	4	2	0	2	7	8	4
YUGOSLAVIA	3	1	0	2	6	7	2

# "No echemos las campanas al vuelo; la cosa está aún difícil" dice Kubala

"Los yugoslavos tienen un conjunto muy fuerte", añade

BUCAREST, 13.—"No echemos las campanas al vuelo. No es tan fácil", fueron las primeras pala-

bras del seleccionador español, en conversación con un redactor de "Alfil", poco después de haber terminado el Rumania - Yugoslavia, con el triunfo por seis a cuatro de esta última selección.

—Estará contento, Ladislao Kubala...

—No, en absoluto. Nunca se puede estar contento cuando nos queda un compromiso tan difícil como el que nos espera en Yugoslavia.

—Pero la calificación para Argentina está bastante fácil...

—Nada es fácil en fútbol. Evidentemente no estamos eliminados y aún podemos hasta perder por uno a cero en Yugoslavia y estar en Argentina, pero los yugoslavos tienen un conjunto muy fuerte y será muy difícil el partido.

—¿Qué le ha parecido el encuentro a Ladislao Kubala?

—Añ sido un partido muy emotivo. Ha tenido goles francamente extraños y los dos equipos se han encontrado, con verdaderos problemas. Me parece que el resultado es muy merecido para Yugoslavia, pues creo que ha jugado mejor que Rumania...

—¿Qué le ha parecido la selección yugoslava?

—Es un equipo de hombres muy fuertes. Son algo noveles, pero creo que hoy han tenido un inmejorable espaldarazo internacional. Yo conocía a todos los yugoslavos y, aunque no son nombres consagrados si son jugadores muy fuertes y con gran técnica.

—¿Ha sabido usted por fin donde se disputará el decisivo encuentro del día 30?

—No. Aún no han dicho nada los yugoslavos. Es muy posible que dentro de una semana se pueda saber concretamente donde se efectuará el partido. Yo creo que será bien en Belgrado o bien en

Split. Naturalmente prefiero un estadio con césped en buenas condiciones, donde podamos jugar la pelota bien.

—Aún faltan bastantes días para el encuentro. España puede hasta perder por un gol y, aún así, se clasificaría para Argentina. ¿Va a jugar el equipo español a la defensiva en Yugoslavia?

—No, de ninguna manera. El partido de Yugoslavia aún no lo tenemos planteado, ni siquiera pensado, pero no cabe la menor duda que haremos lo que más convenga a España en cada momento.

—¿Se ha alegrado, como seleccionador nacional, de la derrota de Rumania.

—Yo, como deportista, jamás me alegro de las derrotas de los demás. Ahora Rumania está fuera de Argentina y la clasificación nos la jugamos los yugoslavos y nosotros. Yo espero que gane el mejor y que ese mejor sea España.

—Pero España, y perdón por la reiteración, es la que mejor lo tiene, ¿no?

—Solamente en teoría ya que Yugoslavia también tiene una selección potente para estar en Argentina. Además el fútbol es un deporte y como tal nunca se puede dar un resultado por anticipado. Lo que sí puedo asegurar que España saldrá en Yugoslavia a por todo, a estar en Argentina.

A Ladislao Kubala no se le nota muy contento. Es posible que la procesión vaya por dentro pero, de momento, España se ha quedado sola con Yugoslavia para una plaza en el mundial de Argentina. Con una victoria, un empate o una derrota mínima estará calificada, por primera vez desde 1966 para unas finales de Copa del Mundo de Fútbol.—(ALFIL)

## SEGUNDA DIVISION "B"

# Compostela y Racing se repartieron los puntos en Santa Isabel: 1-1

MAL PARTIDO EN PASARON, DONDE EL PONTEVEDRA CEDIO UN PUNTO AL REAL UNION DE IRUN: 0-0

COMPOSTELA-RACING, 1-1  
SANTIAGO DE COMPOSTELA 13.—Compostelanos y ferrolanos empataron a un gol, en partido correspondiente a la Segunda División "B".

Arbitró el colegiado asturiano Gutiérrez Fernández, que tuvo una buena actuación. Siguió el juego de cerca y pitó siempre en su momento.

S. D. COMPOSTELA.—Moncho; Toubes, Casado, Pecas, Gómez; Villar, Jorge, Rivas; Traba, Seijas y Varela. A los 19 minutos del segundo tiempo, Ino entró por Rivas.

RACING DE FERROL.—Millán Pereira, M. Collazo, Torres, Silvano; J. Collazo, Nando, Artache; Juan Carlos, Garrido y Argüeso. Al iniciarse el segundo tiempo, Marcelo ingresó por Juan Carlos.

## GOLES:

1-0. Minuto 7 del primer tiempo. Se produce un gran centro de Seijas, por la izquierda, que el portero Millán trata de su-

jetar, pero el balón va a Rivas, que chuta a placer a la red.

1-1. Minuto 16 del segundo tiempo. José Collazo recoge un balón y chuta sin parar a la red.

El encuentro, de rivalidad provincial, resultó muy entretenido y con ráfagas de muy buen juego por parte de uno y otro equipo.

Hasta que el Compostela consiguió su primer gol, su fútbol fue bueno e incisivo, para pasar después a controlar el juego que realizaban los ferrolanos.

Gustó mucho el juego desarrollado por los ferrolanos, destacando Nando, Argüeso y algunas cosas de M. Collazo.

En el Compostela destacaron Varela, Rivas, Jorge y Casado.—(ALFIL).

## PONTEVEDRA-R. UNION: 0-0

PONTEVEDRA, 13.—Con el cero a cero inicial finalizó el encuentro del Campeonato Nacional de Segunda División "B", que esta tarde disputaron, en el estadio de Pasarón, el Pontevedra y el Real Unión, de Irún.

Arbitraje de Ramos Marcos, que estuvo regular. En el minuto 85 mostró tarjeta amarilla a Plaza, por protestar. Se equivocó en varias ocasiones y señaló el final del encuentro tres minutos antes de cumplirse el tiempo reglamentario.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

PONTEVEDRA: Sánchez; Santos, Gabriel, Chelis; Sasalaín, Falín; Juan Fermín, Sergio, Rivas, Vita y José Emilio. En el minuto 84, Marque substituyó a Gabriel, y en el 70, Plaza, a Sergio.

REAL UNION: Alberti; Taberna, Garamendi, Galarraga; Santamaría, Velasco; Barral, Almandoz, Gallastegui, Amlano y Balbas.

Mal encuentro el disputado esta tarde entre el Pontevedra y el Real Unión y en el que el empate a cero goles puede considerarse justo.

El Real Unión se cerró bien y practicó algunos contraataques frente a un Pontevedra que se mostró inofensivo a la hora de tirar a puerta.—(ALFIL).

# AMPLIACION DE CAPITAL DE LA COMPAÑIA TELEFONICA

1 acción nueva por 10 antiguas

- Desembolso del 70 por 100,  
y el 30 por 100 restante  
con cargo a la cuenta de regularización

CSARS

del 24 de octubre al 23 de noviembre

# El próximo miércoles comenzarán las clases en primero de Medicina

SANTIAGO.—La Junta de Gobierno de la Universidad acordó dar un plazo especial de matrícula para aquellos alumnos que han solicitado iniciar los estudios de primer año de Medicina, durante el presente curso académico, cuya inscripción tendrá que ser formalizada entre el 10 y el 15 del presente mes. O sea, que el plazo de matriculación termina concretamente mañana martes. Los alumnos admitidos comenzarán las clases el día 16.

Estos alumnos que cursarán primero de Medicina son los que, por exceso de personal, les había sido denegada la matrícula, problema que, al parecer ha quedado resuelto momentáneamente. Las clases se darán en la Facultad de Económicas, dando comienzo a las seis de la tarde de dicho día 16.

**EXPOSICION DE BERTA CUÑA**  
En el Aula de Cultura de la Ca-

ja de Ahorros ha presentado su exposición de pintura la artista compostelana Berta Cuña, muestra que será clausurada el día 17 del corriente mes, a las siete y media de la tarde. La calidad pictórica de Berta Cuña hace presagiar un nuevo éxito en su dilatada carrera artística.

## OTRO ATROPELLO EN LA ZONA MONUMENTAL

Los atropellos en la zona monumental continúan ofreciendo su nota lamentable. Hace unos días tocó en suerte al cabo de la Guardia Municipal Collantes, concretamente en la Plazuela del Franco. Son ya tres las víctimas en menos de veinte días, que han pagado el tributo de dolor al caótico tráfico rodado por la zona monumental.

Estos dolorosos sucesos no son tenidos en cuenta por quienes tienen la obligación ineludible de velar por la integridad física de los ciudadanos, como también en la conservación del legado artístico, cuyos venerables muros graníticos empiezan a corroerse con la polución y el paso de camiones y turismos con su estrépito, a veces impresionante. ¿A quién culpar de esta anomalía? ¿Quizá al Ayuntamiento? ¿Quizá a Bellas Artes?

## BAUTISMO EN LA TUNA

La Tuna Universitaria ya tiene nuevos elementos en sus filas. Dias pasados ha tenido lugar su "bautismo", previa la selección efectuada, en un espectáculo muy concurrido que se celebró en un Colegio Mayor. Fueron una docena los nuevos tunos admitidos, por lo que la estudiantina cuenta ya con cerca de sesenta elementos. Y ya comenzaron los ensayos que dirige Isaac Vázquez

Alvite. Y, como presidente, Norberto Proupin.

## UN LIBRO DE MAXIMINO CASTIÑEIRAS

El poeta de la Mahía, Maximino Castiñeiras García, tiene en imprenta un libro de poesías que llevará el título "Arte y poesía", volumen que está siendo muy esperado por los muchos admiradores con que cuenta Maximino Castiñeiras.

## DESAPARECIO LA BANDA DE MUSICA DE SILEDA

Ha causado baja entre las colectividades musicales la Banda popular de música de Silleda, que dirigía el maestro nacional señor Villaverde. Un hecho lamentable cuando la vida está tan huérfana de espiritualidad.

## PREMIO A LA S. D. COMPOSTELA

El Ayuntamiento de Santiago acordó conceder al Compostela una subvención especial de 91.000 pesetas, con objeto de aminorar el tremendo déficit que arrastra el popular equipo de fútbol.

Sin embargo, la nueva directiva que preside el doctor Mayán Santos se propone por medio de tómbolas, pegatinas y otros medios recaudar algunos fondos con los que pueda ir tirando la S. D. Compostela, cuya mala situación en la tabla de clasificación está causando más de una deserción de sus filas.

## CONTINUAN LOS ROBOS

Entre los robos más sonados de estos últimos días, figuran los libros de una vitrina de la librería "El Sol", cuyo dueño ha puesto un letrero en el lugar expoliado dando cuenta de la sustracción de varios volúmenes. Se ve que los "cacos" sienten ahora inquietudes literarias.

Y además de la librería "El Sol", no hay día en el que no haya que registrar más robos, especialmente en comercios y domicilios particulares. La vigilancia, como se ve, es nula totalmente. Habrá que esperar un mayor sentido de responsabilidad entre todos para que desaparezca esta lacra que hizo presa a esta Compostela, un día apacible, un día tranquila, un día familiar y mística.

## NUOVA PERIODISTA

Se ha incorporado a las tareas periodísticas de "El Correo Gallego", la gentil Amelia Pastor, cuyos reportajes y disquisiciones literarias están causando un gran impacto entre sus muchos lectores.

## RUA DEL VILLAR

# BERNARDO DEL RIO

La capilla de San Roque, humilde y recoleta, exhalaba aromas de galleguidad, donde un grupo de componentes de "Cantigas e Agarimos", desde el coro, entonaba motetes, y el reverendo don Jesús --que así, simplemente, se le conoce, se le reverencia y se le requiere para todo acto en que no recibe remuneración alguna-- platicaba en lengua vernácula, frente al altar barroco, de impresionante belleza, que casi el señor Precedo Lafuente ocultaba con su física densidad. Se celebraba así uno de los actos conmemorativos del fallecimiento de Bernardo del Río Parada, quien fue sin duda, con el director fallecido de la Banda municipal de Música, don Ignacio Rodríguez, una figura que gozó, entre la gente sencilla, de la aureola del mito y de la leyenda.

No había sido muy ambicioso Bernardo del Río en sus creaciones musicales. Solamente en "A leenda de Montclongo", a cuya obra pusieron versos sus paisanos de Villagarcía, Buhigas y Manolo Rey, rompieron con sus moldes tradicionales del alalá, la pandeirada y el pasodoble. Y fue una pena, porque Bernardo del Río tenía una vena melódica muy apreciable, como lo atestigua el hecho de que Ana Mariscal eligiera como fondo musical de su impresionante reportaje filmado "Misa en Compostela", las notas de "Mui ben capea-lo vento", entre toda la gama del folklore popular, cuyas secuencias iniciales ofrecen un grupo de dornas y veleros jugando con las olas y el viento en la bahía de Arosa.

Yo he presenciado alguna representación de "A leenda de Montclongo", en el Teatro Principal, en la que sentaban cátedra de bien cantar Chiruca Vilarino y el baritono de enormes posibilidades, Manolo Suárez Moscoso:

"Ay, que noite sin amor,  
ay, que noite sin ver o meu Xan"...

Y la ternura y las escenas de la obra provocaron lágrimas espasmas e irreprimibles sollozos, por las desventuras de una moza olvidada y triste en el retiro aldeano, entre hórreos, cruceiros y campiña bucólica y verde.

El éxito de Bernardo del Río como director de grupos corales, más que por su indiscutible sapiencia, radicó en la intrínseca y disciplina que imponía en todo momento, lo que le llevó a sufrir más de un disgusto con coristas que no se avenían a una sumisión que no estaba respaldada por alguna suma crematística.

En cierta ocasión sentí sobre mi carne la decepción que supone el ser expulsado del local de ensayos por mis supuestos flirteos con una corista. Mas aclarado el entuerto, Bernardo del Río me extendió su mano y me ofreció su amistad incondicional.

La fidelidad de sus discípulos hacia Bernardo del Río sigue inmaculada. Casi todos ellos, ya en retiro forzoso, le han honrado en esta efemérides luctuosa.

Mas el que nunca se rindió al paso de los años ha sido Crisanto Sanmartín, que sigue aferrado al pandeiro, y seguirá tañendo el sonoro instrumento aún a costa de que sea sostenida su anatomía por un cayado y unas friegas de linimento, sobre el entablado de un escenario.

Era un mediodía otoñal cuando los restos de Bernardo del Río eran llevados, a hombros de sus coristas, hacia el cementerio de Santo Domingo. Y yo formaba en las filas fúnebres, mientras "Cantigas e Agarimos" entonaba un miserere del maestro Valverde frente a la capilla de las Animas. Pero la vida sigue, y el coro sigue cantando y trenzando danzas típicas en su local de la Algalia de Arriba, muy próximo a la vivienda en que rindió tributo a la muerte Bernardo del Río, autor de tantas melodías que hoy alegran romaxes y reuniones por todos los rincones de la Galicia nuestra.

J. TRAVIESO QUELLE

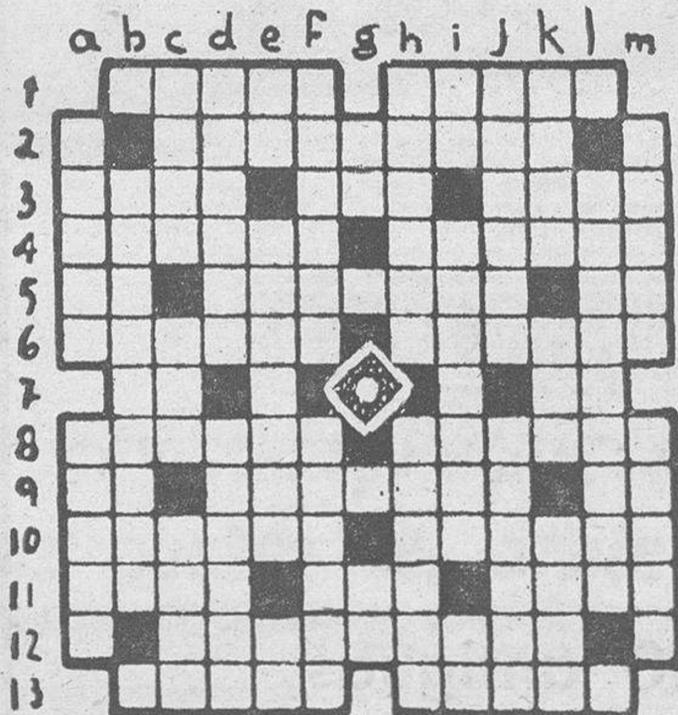
## Suspensión de clases, detenciones y encierro en la Universidad de La Laguna

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 13.—Como medida de precaución y en tanto se pronuncie la Junta de Gobierno de la Universidad de La Laguna, se suspende provisionalmente toda actividad académica en la Facultad de Medicina a partir del lunes día 14.

Por orden del juez instructor de La Laguna han sido detenidos e ingresados en prisión provisional cuarenta personas que habían ocupado a última hora de la tarde de ayer la citada Facultad.

# CRUCIGRAMA

Por MONCHO



**HORIZONTALES.**— 1: Provincia española. Salas donde se dan clases.— 2: Conformes, acordes.— 3: Al revés, adorno. Al revés, onda. Planta crucifera.— 4: Holláis. Signos ortográficos.— 5: Símbolo de la plata. Bebida desagradable. Nota.— 6: Conozcáis. Movimiento del mar.— 7: Voz que se usa repetida para arrullar a los niños. Vocal repetida.— 8: Rodear. Sosiega.— 9: Sin ortografía, sedimento. Engalanar. Palabra sagrada del culto hindú.— 10: Cosas que sirven para alimento del animal. Letras de candor.— 11: Agarraba. Retrocede. Fiel.— 12: Enfermedad.— 13: Héroe troiano. Ría gallega.

**VERTICALES.**— a: Ropas sueltas. Tronco de la vid.— b: Hechos o dichos irreflexivos.— c: Aves palmípedas. Signo matemático. Parte de la cabeza.— d: Suplicaba. Probase.— e: Preposición inseparable. Que refleja varios colores. Quia.— f: Ligases. Bollos en forma de aro.— g: Pronombre. Marchar.— h: Arruinar. Caminaba.— i: Antigua nota musical. Practicar un oficio, facultad, etc. Ciudad caldea.— j: Cristales ópticos. Acometida.— k: Tostar. Al revés, interprete lo escrito. Gallos (peces).— l: Provincia española.— m: Tenga en propiedad. Afiló.

## SOLUCION

Asalto.— k: Asar. Ael. Cees.— l: Barcelona.— m: Posee. Arnold.  
g: El. Ir.— h: Asolar. Andaba.— i: Uf. Ejercer.— Ur.— j: Lentas.  
Sien.— d: Rogaba. Calase.— e: In. Irizado. Ca.— f: Atases. Roscos.—  
**VERTICALES.**— a: Capas. Cepas.— b: Ligerezas.— c: Ocas. Por. Arosa.  
Pastos. Dicho.— 11: Asia. Cía. Leal.— 12: Escorbuto.— 13: Eneas.  
saca.— 7: Ro. Ee.— 8: Cercar. Acalde.— 9: Ez. Adornes. Om.— 10: Mio. Nabo.— 4: Plisats. Letras.— 5: Ag. Brebaje. Re.— 6: Sepals. Re.—  
**HORIZONTALES.**— 1: Sorta. Aulas.— 2: Contastes.— 3: Alas.

## PANORAMA FERROLANO

# Los problemas de la pesca artesana

**EL FERROL.**— La llegada de cuarenta embarcaciones --casi la totalidad de la flota pesquera de Cariño-- el pasado viernes al puerto ferrolano, en señal de protesta porque sus caladeros son pisoteados por los buques de arrastre y sus aparejos de artes selectivas son dañados o llevados, con todas las especies capturadas, a las bodegas de los buques más poderosos, puede considerarse que ha sido la gota que ha rebasado ya el vaso.

La triste realidad es que las flotas de la pesca artesanal llevan luchando, desde hace muchos años, para que se acaben definitivamente los abusos de los arrastreros, y no obtienen el mínimo resultado positivo. En Cedeira --convocada precisamente por las Cofradías de Cariño y Cedeira-- se ha celebrado hace una semana una importante reunión con asistencia de representantes del sector pesquero de Asturias y Galicia, en la que se abordó de lleno la problemática del sector de artes selectivas, que se está hundiendo parece que irremisiblemente. Allí estaban presentes, en la citada reunión, el presidente de Cofradías y senador, señor Fernández Calviño, varios parlamentarios, patrones mayores de los más diversos puertos, incluso asesores de pesca y técnicos.

Las conclusiones que se conocen ampliamente urgente a las las balizas, de las aguas jurisdiccionales, reforma de la estructura

administrativa, delimitación de zonas diferenciadas, etcétera. La huelga total de los quinientos marineros que integran la flota de Cariño, denota que la única solución viable, o mejor dicho, las dos únicas soluciones viables, para salvar la angustiosa situación del sector, no son otras que fijar de inmediato las zonas diferenciadas (o zonas exclusivas) para faenar en ellas únicamente las artes de la pesca artesana, fundamentalmente las selectivas, y, por añadidura, una estrecha y eficaz vigilancia que garantice el total respeto a esas áreas en la plataforma cercana a nuestras costas.

Hay que repetir, una vez más, que de nada valdrán las docientas millas, si con la medida lo único que se consigue es echar de las cercanías de nuestras costas a los arrastreros extranjeros. Quedarían con libertad de acción los bous nacionales, y el problema seguiría siendo el mismo. La denuncia de los patrones, armadores y marineros de Cariño, ha sido bien precisa en el sentido de que la semana última, quienes originaron su paro a gran escala, han sido precisamente cuatro ramplos matriculados en San Sebastián. ¿Puede haber prueba más evidente, que aconseje unas zonas preferenciales para la pesca artesanal en los bancos de bajura? Téngase en cuenta, además, que los bous o buques de gran porte, dedicados al arrastre, no

solo hunden material, económica y moralmente a nuestros marineros, sino que extinguen por completo las especies existentes en la cornisa cantábrica, entre las que cabe destacar, como más importantes, la merluza y el besugo, por este orden.

No hay otra opción. Si se quiere ver salvada, de una vez para siempre, la economía de nuestros pequeños --pero importantísimos-- puertos pesqueros (Cariño, Cedeira, Espasante, El Barquero, etc.), no cabe otra salida que la de establecer, de manera urgente, inmediata, esas zonas diferenciadas y una vigilancia adecuada que los miles de profesionales del sector están pidiendo a gritos, sin que se les haga mucho caso, esa es la verdad. Las altas jerarquías deben ser conscientes de que está en juego el futuro de poblaciones enteras que viven exclusivamente de cara al mar, y no sería cuestión de darles la espalda, porque los efectos entonces serían verdaderamente catastróficos. Sólo se pide eso, que perfectamente puede ir parejo --y de hecho tendrá que ir-- con la ampliación de las docientas millas: fijar áreas exclusivas para la pesca artesanal, liberando así a nuestros pesqueros de la pesadilla constante de la presencia de los arrastreros, los cuales actúan en plan "pirata" al no respetar ni siquiera las balizas de los aparejos. Esa será, en definitiva, la solución.

ALBORAN

# "Si las ayudas económicas no son otorgadas, renunciaría al cargo"

EL FERROL.—"Si las ayudas económicas que hemos solicitado, a fondo perdido, no fuesen otorgadas, la situación económica del Ayuntamiento no tendría solución de ningún tipo y, en este caso, no tendría sentido continuar con una lucha rotundamente estéril y lógicamente renunciaría al cargo", ha manifestado el alcalde de esta ciudad, don Francisco Caamaño González, en unas declaraciones que ha hecho en exclusiva para LA HOJA DEL LUNES.

—¿Piensa usted en estos momentos, señor Caamaño, que habrá necesidad de llegar a ese extremo?

—Espero, en atención a lo justo de las peticiones formuladas, que no sea preciso llegar a esos extremos. Por otra parte lo grave nunca sería mi renuncia y si la situación de la Hacienda municipal.

Don Francisco Caamaño ha presentado días pasados una moción a la Comisión Municipal Permanente, en la que planteaba con toda claridad la situación actual financiera, dramáticamente aguda, y condicionaba las dos vertientes, o solución a cargo de los altos organismos, o dimisión. El señor Caamaño, hombre de firme carácter, trabajador infatigable, se encontró, al acceder a la Alcaldía, con un Ayuntamiento en difícilísimas circunstancias, tanto por la crisis económica como los cambios políticos experimentados, con la perspectiva de unos próximos comicios municipales. No obstante, sigue adelante en su empeño de subsanar en lo posible la caótica situación, y nos consta que lo hace de la manera más honesta.

—Señor alcalde, insistimos: después de su visita a Madrid, ¿no puede decirse que está ya prácticamente resuelto el problema financiero?

—Lo que puede decirse es que está íntegramente planteado en los niveles de decisión correspondientes. No se trata, como tantas veces hemos dicho, de salvar el difícil momento actual. Eso sería tan solo un parche; se trata de que la obtención de recursos del Ayuntamiento para dar respuesta adecuada a las necesidades de toda la ciudad, y se resuelva definitivamente para que en el futuro se desarrolle una política presupuestaria coherente.

## LIQUIDACION TOTAL DE DEUDAS

—Usted ha presentado una moción a la Permanente...

—La moción, aprobada por unanimidad por la Comisión Municipal Permanente, más bien se refería a la preparación documental para efectuar el pago de atrasos al personal y de las deudas por todos los conceptos a todos los acreedores del Ayuntamiento. Esta liquidación total de deudas, está en función de que sean atendidas por la Comisión Nacional de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales, las peticiones que hemos formulado. Pero si tales ayudas, repito, no son otorgadas, tendría que renunciar al cargo.

—Dentro de la problemática, ¿qué es lo que más le preocupa?

—Me preocupa todo. Me preocupa no contar con los recursos necesarios para ofertar unos servicios públicos adecuados a la importancia y necesidades de nuestro municipio; me preocupa no sólo deber a los empleados parte de su remuneraciones, sino que también éstas, en bastantes casos, sean notoriamente injustas; me preocupa que, en estos tiempos de crisis, a las empresas a quienes el Ayuntamiento les adeuda, en algunos casos cantidades muy importantes, les vayamos a pagar con pesetas que ya no tienen el mismo valor adquisitivo; me preocupa no poder atender o atender mal a muchas peticiones realmente modestas que nuestros convecinos nos formulan a diario. Es difícil darse cuenta de lo que es, en tales condiciones y con tal cúmulo de problemas, estar al frente del Ayuntamiento. Yo prometí mi esfuerzo y mi buena voluntad sin regateos, y esto lo es-

"Tratamos de que en el futuro se desarrolle una política presupuestaria coherente" • "Lo grave nunca sería mi renuncia y sí la situación de la hacienda municipal" • "Debemos contar con unos servicios públicos adecuados a las necesidades" • "Yo prometí mi esfuerzo y mi buena voluntad sin regateos" • (Declaraciones del señor Caamaño González para la HOJA DEL LUNES)

toy cumpliendo con toda mi alma; pero yo no soy un mago y no puedo extraer de las Cajas municipales lo que no hay, para poder resolverlo todo.

—Entendemos que la cuestión financiera será el primer objetivo a clarificar. ¿Cuáles son los principales problemas que habrá que solucionar después?

—Si esta Corporación resolviera el problema financiero, habría ya cumplido un servicio importantísimo de cara a la labor de la futura Corporación que nos suceda tras las elecciones municipa-

les. Todos, creo yo, estamos deseando que éstas se celebren cuanto antes, pero, entre tanto, nuestra labor deberá acentuarse en prepararlo todo para que cuando se produzca el relevo el nuevo Ayuntamiento pueda desarrollar su labor a buen ritmo y desde el primer día. La ciudad está esperando muchísimas respuestas importantes, justas y urgentes.

—En definitiva, ¿cabe la posibilidad de que en el instante de los comicios el Ayuntamiento presente una economía saneada y

unos servicios puestos al día?

—Ese es el gran objetivo; pero el lograrlo no depende exclusivamente de la actual Corporación municipal. Entiendo que en cierto modo es labor de hacer ciudad y que todas las fuerzas político-sociales y hasta el vecino aislado, todo el mundo, en esta hora, puede y debe hacer algo positivo para cubrir este objetivo prioritario. Todos podemos hacer cosas. Todos podemos colaborar a que la ciudad cambie en lo mucho que debe y puede cambiar.

ALBORAN



Don Francisco Caamaño González, alcalde de El Ferrol. (Foto Arjo)

## Quando el problema es de espacio, un Renault 6 TL nunca escurre el bulto.



Da la cara y hace un hueco. Para que no haya que elegir entre dejar fuera el niño o los paquetes. La suegra o las maletas.

Si para un viaje de tres días se empeñan en meter mil cosas, como si emprendieran una peligrosa aventura en el desierto, con la casa a cuestas... cargue al Renault 6 TL con todo el peso.

Porque está hecho a la medida justa de lo que, puesta a imaginar, puede querer llevar una familia:

El columpio del mayor o la calceta. La bici del mediano, su tortuga... o hasta una mesa.

En todos los casos, un Renault 6 TL estará siempre listo para dar aún más de sí, triplicando en segundos la capacidad de su maletero, al que da acceso una quinta puerta.

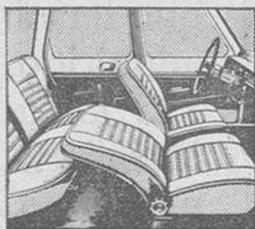
Y después, ya en camino, cuando lleguen los baches y las cuestas, el tramo difícil o la carretera

estrecha... es hora de comprobar lo que vale el motor de 1.037 cm<sup>3</sup> de un Renault 6 TL, su precisa dirección de cremallera o la comodidad que proporcionan el sistema de suspensión independiente y el diseño de sus asientos anatómicos.

Porque un Renault 6 TL sigue respondiendo —ágil y firmemente— a las necesidades de la familia en todos los terrenos. Con la seguridad de su tracción delantera, el confort y la sólida mecánica de un Renault.



**Renault 6 TL**  
Un coche de confianza.



Asientos anatómicos. Los delanteros con respaldo reclinable.

La bandeja trasera se abate aumentando la capacidad.



Maletero con 380 dm<sup>3</sup> de capacidad.



Maletero con el asiento trasero abatido: 1.190 dm<sup>3</sup>.

# Terminó la ocupación del Ministerio de Trabajo de El Salvador

## El Gobierno promete resolver dos huelgas obreras

SAN SALVADOR, 13. Por René Contreras, de EFE.—La promesa del Ministerio de Trabajo para solucionar dos huelgas obreras, la intervención de la Iglesia, la mesura del Gobierno, la protección de la Cruz Roja y la labor de los periodistas fueron factores que contribuyeron a una salida pacífica de la ocupación del edificio que ocupa esa secretaría de Estado.

El Ministerio fue ocupado por el izquierdista "Bloque Popular

Revolucionario" (BRP) el jueves pasado como medida de presión para que se resuelvan las huelgas de las fábricas, "El León" en San Salvador, e "Inca" en Santa Ana.

También querían que se les oyerá su opinión para la aprobación de las tablas de salarios mínimos en la cosecha de algodón, café y azúcar.

Esta tarde el documento que permitió una solución al conflicto fue firmado por el ministro

de Trabajo, Roberto Escobar García, el subsecretario, René Iván Castro, Monseñor Ricardo Urioste, los sindicalistas José Guillermo Rivas González y Luz María Escalante, así como los apoderados de las empresas en huelga.

El acuerdo señala que los representantes sindicales y empresariales se reunirán el lunes y el martes, respectivamente. Las sesiones se efectuarán en la Dirección General de Trabajo.

Por su parte, el presidente del Consejo Nacional del Salario Mínimo, aunque no ha fijado las tarifas para la recolección del café, algodón y azúcar, concederá una audiencia a una comisión de trabajadores del campo para que expongan las razones que fundamentan el proyecto titulado "Tabla general de salarios mínimos para la temporada 77-78" que fue presentado en octubre anterior.

Antes de abandonar el edificio, los miembros del bloque reunieron a los empleados, funcionarios, periodistas, delegados de la Cruz Roja salvadoreña y otras personas en la primera planta del edificio y allí explicaron los motivos de su acción y leyeron el último comunicado en el que hacían fuertes críticas al Gobierno.

Del ministro de Trabajo dijeron que en un principio "permaneció en su posición insolente, sin aportar opinión alguna con respecto a las peticiones, y sin afrontar la situación planteada".

El ministro anteriormente había dicho a este corresponsal que su actitud de silencio obedecía a

## ENRIQUE LISTER HABLO...

(Viene de la primera página)

Dio comienzo a la una y media de la tarde, en el parque de festivales de la alameda compostelana y finalizó cuarenta minutos después.

Presentó a Enrique Lister, natural de una localidad cercana a Santiago, el abogado Manuel Rodríguez Pérez.

Enrique Lister pidió disculpas por no pronunciar su discurso en gallego "ya que no domino bien la lengua materna", dado que "salí de Galicia a los once años, volví a los veinte, estuve aquí durante cuatro años y luego residí siempre fuera".

Atacó a Santiago Carrillo, secretario general del "PCE" y a Santiago Alvarez, secretario general del "Partido Comunista de Galicia", y rebatió las acusaciones de que "estaba pasado" se-

ñalando que "ya veremos quien es el pasado y quien es el presente".

Dijo que el "PCOE" estaba contra el "pacto de La Moncloa", y que la crisis no debe gravitar sobre los salarios, sino sobre los que "hicieron negocios fabulosos con la guerra y durante los 40 años de dictadura".

Finalmente indicó que todos debemos luchar por evitar un enfrentamiento armado como el de 1936, que vino a causa de la política del Gobierno de la República.

En el transcurso del acto, en que solamente hubo un intento de abucheo al mencionar por primera vez a Santiago Carrillo, el señor Lister fue interrumpido con aplausos en diferentes ocasiones.—(Cifra)

## EXIGIR EN EL PARLAMENTO...

(Viene de la primera página) estatales, la Administración sea escrupulosa con lo acordado.

Particular atención tendrá para los parlamentarios socialistas cuanto se refiere al cierre de abanico salarial en todas las escalas retributivas y de las pensiones, asegurando unos salarios mínimos y unas pensiones mínimas que permitan una digna subsistencia.

Por otra parte, nuestros parlamentarios intervendrán en orden a corregir el despilfarro, la inmorales y la ineficacia del gasto y de la función pública.

### B) EN EL AMBITO LABORAL

Los socialistas lucharán por la defensa del poder adquisitivo y de las rentas salariales manteniendo constante y atenta vigilancia al control de precios y exigiendo energicamente por todos los medios a su alcance la revisión salarial, si se rebajan los niveles de precios igualmente previstos.

Entendemos que en la actual coyuntura, son objetivos primordiales para la clase trabajadora en su necesaria acción solidaria, la defensa de los puestos de trabajo y la debida atención al paro, corrigiendo todo abuso e irregularidad en cuanto a la indebida percepción de sus subsidios o injusta denegación de los mismos.

### SEGUNDO.—ANTE LA CUESTION SINDICAL

El sindicato y el partido de clase son las dos formas de organización fundamentales en que se estructura el movimiento obrero.

El PSOE, en tanto que partido de clase, decidido a realizar la alternativa socialista mediante una estrategia de acción de masas,

### Desde un automóvil...

(Viene de la primera página) teado ningún cambio y agregó que, de todas formas, España debe acostumbrarse a que se produzcan relevos, de ministros, sin que ello produzca traumas.

El señor Suárez manifestó su total confianza en que los partidos que han firmado el Pacto de la Moncloa lo cumplirán y afirmó que el Gobierno, por su parte, hará en todo momento honor a su palabra.—(CIFRA)

### SUSPENDIDAS...

(Viene de la primera página) para sus negociaciones con el "FMI".

El "PSD" hizo suya la tesis de Sa Carneiro según la cual no se puede responsabilizar en común sin decidir en común. Este partido al igual que los demócratas (CDS) sólo aceptarían avalar al Gobierno si entraran a formar parte de un nuevo Gobierno de coalición tripartido (PS-PSD-CDS).

La formación de este nuevo Gobierno la exigió ayer el "CDS" advirtiendo que, de no ser así, antes del 15 de diciembre su grupo parlamentario propondrá al Parlamento una moción de censura contra el Gabinete de Mario Soares.—(EFE).

encuentra la expresión adecuada de sus ideales dentro de la lucha sindical en la Unión General de Trabajadores.

A fin de asegurar la plena militancia sindical de los socialistas, los comités se reunirán, si fuera necesario, y adoptarán las medidas precisas y dispondrán los recursos oportunos que garanticen la más activa presencia de los miembros del partido en el sindicato.

El Comité Federal reitera, de acuerdo con el pensamiento socialista desde la creación de los sindicatos y partidos de clases, que la obligación inexcusable de los afiliados al partido cuando están en el ámbito sindical, es la defensa en el seno de las organizaciones laborales de los criterios y alternativas acordados democráticamente por el partido como estrategia y táctica adecuadas del movimiento obrero en cada momento.

Seamos conscientes de que si en nuestro país, donde los votos del pueblo han consagrado la fuerza de un gran Partido Socialista, se consolida una gran central socialista, se habrían puesto las bases para una alternativa de poder del pueblo con un modelo de progreso político y económico inédito en el sur de Europa.

Es por eso, por lo que la derecha española en ocasional convergencia con aquellos otros que por motivos partidistas quieren frustrar la alternativa socialista democrática, intenta detener esa fuerza pujante del socialismo que el PSOE y la UGT hermanados en la acción tienen que realizar.

Por todo ello el PSOE apoya plenamente la alternativa sindical de la U. G. T. y reclama de todos sus militantes y simpatizantes la entrega más absoluta en este momento crucial y trascendente para el futuro de las clases trabajadoras de nuestro país.

### TERCERO. ANTE LA PROBLEMÁTICA MUNICIPAL

El comité federal del PSOE manifiesta su voluntad de que se normalice la vida municipal, mediante la pronta celebración de elecciones municipales que deberían tener lugar en el primer trimestre de 1978.

Llama la atención de todos los ciudadanos y los militantes del partido sobre la importancia que para la consolidación de la democracia y de la lucha por el socialismo, tiene el hecho de que los municipios estén regidos por los representantes libre y directamente elegidos por el pueblo, con participación de todos los mayores de 18 años y los insta a preparar desde ahora mismo esas elecciones familiarizándose con la estructura y funcionamiento de sus respectivos municipios, inventariando los problemas de su localidad y estudiando las soluciones que el partido debe ofrecer, bajo la perspectiva de los intereses que representa en espera de que la promulgación de una nueva Ley Electoral Municipal, nos permita en base a un mejor conocimiento de las condiciones en que se van a desarrollar estas elecciones, la elaboración de una estrategia completa, cuyas líneas directrices fijará en ese momento este Comité Federal.

El Comité Federal del PSOE, considera que las tareas descritas son la base de la lucha por la consolidación de la democracia en este período, en el que las fuerzas políticas más representativas elaboran la Constitución que garantice una sociedad más libre, justa y democrática.—(CIFRA).

## Crédito mejicano de 15 millones de dólares a España

MEJICO, 13.—El Banco Nacional de Comercio Exterior de Méjico autorizó una línea de crédito por valor de quince millones de dólares al Banco Exterior de España, informa el diario "El Nacional", portavoz oficial del Gobierno mejicano.

Dicho crédito será para que España importe de Méjico bienes de consumo y de capital, agropecuarios e industriales.

El plazo en las operaciones de bienes de capital varía según el monto del préstamo: dos años para operaciones de 25.000 dólares o menor y siete años cuando el crédito es de 500.000 dólares.

"El Nacional" señala que si el plazo es de dos años o menos, la tasa de interés será del siete por ciento anual, y del ocho por 100 si es más largo.

## BANCO DE SANTANDER

### COMUNICADO ACERCA DE LAS ACCIONES "CARMOSA" COMPRADAS POR EL BANCO EN VIRTUD DE SU OFERTA PUBLICA DE FECHA 3 DE OCTUBRE DEL PRESENTE AÑO

Conforme al compromiso contraído al anunciar expresado ofrecimiento, el BANCO DE SANTANDER hace público que durante el plazo establecido para que los accionistas de la S. A. "CARTERA MOBILIARIA (CARMOSA)" pudieran acogerse a aquél y que terminó el día 31 del pasado mes de octubre, ha adquirido, al cambio del 125 por ciento, un total de 792.552 acciones de expresada Sociedad de Inversión Mobiliaria, cedidas por 10.352 vendedores y que representan el 19,81 por ciento del capital emitido por aquella Sociedad.

Santander, 12 de noviembre de 1977  
El Presidente del Consejo de Administración,  
Emilio Botín

## Venero inagotable sobre el espíritu soñador del pueblo gallego



LA hija de aquel gran amigo mío que fue Leandro Carré Alvarellos, ha tenido la gentileza de enviarme la reciente edición del libro de su padre "Las leyendas tradicionales gallegas", que mucho le agradezco. (1). Su primera versión había aparecido en la "Revista de Etnografía", y ahora publica la segunda una de las más prestigiosas editoriales españolas. Carré Alvarellos fue un incesante buscador de los tesoros orales que se conservan en diversas zonas de nuestro país. Se identificó, entre otras, con las tradiciones conservadas por esas gentes de Cervantes o del Cebrero que, durante unos largos inviernos, quedan aisladas por la nieve. En torno al lar hogareño se hacen inevitables los relatos, los sucesos, que tantas veces tienen al lobo como protagonista.

Pero Galicia es uno de los pueblos que cuentan con mayor número de leyendas. Puede asegurarse que cada zona de nuestro territorio guarda relatos primitivos que se han ido transmitiendo, de generación en generación, por la vía oral. Pensemos que algunos cuentistas famosos se limitaron a poner un poco de orden literario a relatos vocales. Carré Alvarellos hace algo más. No sólo relata la historia, con particular sensibilidad, sino que, como buen erudito, trata de informar sobre sus posibles fuentes. Es así como su libro se convierte en una obra de extraordinario valor para los que pretenden ahondar en el conocimiento de nuestras tradiciones.

Algunas de ellas es posible que hayan sido recogidas en los romances populares. Alvaro Cunqueiro, en su "Merlín e familia", reconstruye de manera imaginativa unas supuestas andanzas del mago. Carré subraya también las referencias que hay a Merlín en diversas comarcas gallegas, a la vez que alude, asimismo, a la existencia de supuestos "mouros" guardadores de tesoros. Y la Santa Compaña, que tantas veces protagoniza relatos gallegos, encuentra en estas páginas el adecuado eco.

Pero si la variedad temática que ofrece el libro de Carré Alvarellos asombra al lector, éste también se siente gratamente impresionado por la adecuada sistematización de las tradiciones encerradas en la obra. Así es como aparecen divididas en diversos capítulos, según que se trate de leyendas populares, religiosas, fantásticas, históricas y novelescas. Más aún: con el material recogido en este volumen, los escritores imaginativos tendrían amplio campo para explayarse.

Carré indica que tal relato se lo escuchó a un anciano, al que, a su vez, se lo había contado un abuelo suyo. Algunas de las historias que aquí se ofrecen nos remontan a los primitivos pobladores de nuestra tierra. Reminiscencias al mundo antiguo hay en diversos episodios, como esa expedición sobre el lomo de una ballena hasta alcanzar las tierras de Irlanda. El temor a los depredadores vikingos, las múltiples advocaciones marinas y las fantasías que tanto abundan entre los relatos orales gallegos sorprenden al lector.

El volumen de Leandro Carré Alvarellos se lee de corrido. Es como si uno se enfrentase con una antología de cuentos; pero todos ellos plenos de interés. La imaginación de Valle Inclán fue deudora, en más de una ocasión, a las historias de aparecidos, tan frecuentes entre nosotros. Lo mismo pudiéramos decir de otros narradores en lo referente a supuestos pasajes históricos como los contenidos en los episodios de la Torre de Breogán, el monte Medulio, el tributo de las cien doncellas y diversos asuntos que giran en torno a las invasiones sarracenas de nuestro territorio.

Referencias a trovadores, como Macía el Enamorado, nos ponen en contacto con los primitivos asomos románticos de nuestra literatura. Pero tal vez donde el componente imaginativo alcanza la plena identificación con un pueblo de gran arranque poético como es el nuestro, sea en esas leyendas novelescas que ponen de relieve la extraordinaria aportación gallega a la literatura hispana: los asomos líricos que sirven para suavizar la aspereza de los cantares de gesta castellanos.

## Levedad estilística y densidad mental



JORGE Luis Borges, escritor polifacético y por tantos conceptos merecedor del Premio Nobel de Literatura, en el "Libro de arena" (1) recoge varios de sus cuentos. Se trata de historias con motivos distintos, con episodios argumentales muy diversos; pero que entre todos ellos existe como un nexo común: acusado carácter singular. La doble personalidad, la visita de extraños personajes, ciertos motivos lindantes con la ciencia-ficción..., son algunas de las cuestiones expuestas en el volumen borgesiano. Su creador es hombre de poderosa singularidad y de acusada inventiva. Fruto de este dualismo es una sucesión de pasajes en los que sensibilidad y talento aparecen vinculados.

Algunos de estos cuentecillos encierran atisbos autobiográficos. Guardan pasajes que, de una manera o de otra, centraron el interés del escritor. El rico mundo de los sueños, el campo de la doble personalidad y el campo del amor, que abunda en los versos borgesianos, pero no en su prosa, provocan una sucesión de inefables emociones. Tal vez el campo de lo erótico que asoma a estos pasajes alcance ciertas dimensiones metafísicas. De cualquier manera, la forma de contar del escritor argentino pone de relieve una acusada personalidad.

El castellano que utiliza Borges en sus narraciones es perfecto. Sólo de vez en cuando se sirve de algunos giros coloquiales de su país. No es este un fenómeno único. Octavio Paz y Carlos Fuentes, lo mismo que Mario Vargas Llosa son escritores que, pese a sus características temáticas y paisajísticas, podrían pasar muy bien por magníficos narradores españoles. Y, en el caso que analizamos, asombra el espíritu sintetizador de Borges, su lenguaje expresivo. Pero al tiempo que su estilo es llano, los motivos argumentales entran en el campo de la fábula, son prodigiosas ensoñaciones.

Libro muy personal, que parte de algunas creaciones extrañas, pero que, merced a su pluma, alian con gran acierto lo real y lo fantástico. De ahí que estos cuentos, caracterizados por su levedad estilística y por la densidad de pensamiento, nos sitúan en la línea literaria del mejor Borges.

E. M.

Todo pone de relieve en el libro la extraordinaria labor de búsqueda realizada por Leandro Carré Alvarellos por las tierras de Galicia. De ahí, en suma, que el contenido de esta obra constituya un venero inagotable para todos los que deseen identificarse con el espíritu soñador del pueblo gallego.

E. M.

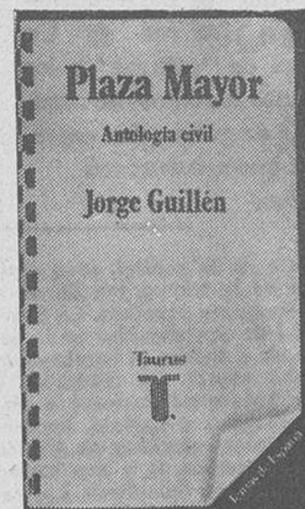
(1) LAS LEYENDAS TRADICIONALES GALLEGAS, por Leandro Carré Alvarellos.- "Colección Austral".- "Espasa Calpe, S. A."- Madrid.

(1) EL LIBRO DE LA ARENA, por Jorge Luis Borges. "Alianza-Emecé". Madrid.

## Una antología de influencia simbolista

JORGE Guillén es una de las figuras cimeras de la "generación del 27". Si todos los poetas de su grupo tenían en Juan Ramón al maestro, ya en plena madurez generacional, parecen contrastar la producción singular de cada cual en la manera de hacer del gran poeta castellano. Esto no quiere decir, ni mucho menos, que los hombres de su promoción tengan como un denominador común en su obra poética. Existen diferencias muy notables entre ellos. Pero todos los que formaron tertulia con Guillén esperaban siempre de él la palabra justa, el encauzamiento de la cuestión planteada.

En "Plaza Mayor" (1), an-



logía que el poeta califica de "civil", existe indudable influencia simbolista. No po-

demo olvidar su estancia en París, así como su entusiasmo por los creadores poéticos de entonces. Pero, al mismo tiempo que el mundo de los símbolos, existe también a lo largo de estas piecillas mucho de la austeridad vallisoletana. El lenguaje es sobrio, ahilado, como ocurre con frecuencia en la obra de Guillén. Pero, al mismo tiempo, muestra extraordinaria expresividad.

El propio Guillén poeta, reconoce que su labor no es precoz; que empieza a versificar cuando tenía 25 años y conforme se encontraba en la capital francesa. Pensaba ya en una obra como unidad orgánica y sentía una particular fascinación hacia "Las flores del mal". El recuerdo de Verlaine tal vez aparezca en algunas de sus construcciones poéticas. Pero Guillén le imprime a toda su creación un sentido muy personal. No olvidemos, empero, aquello que recordaba d'Ors de que todo lo que no es tradición, es copia. Y, aún cuando la sentencia nos parece notoriamente exagerada, es indudable que la poética de "Plaza Mayor" no se despoja enteramente de este condicionamiento.

La primera motivación de esta obra literaria, parte de factores intrínsecos a la misma, y la huella de aspectos externos sólo podrá explicarse en tal marco. Pero, al lado de alguna posible influencia —¿y quién no la tiene?, repetimos—, su espíritu creador surge a cada paso para prendernos con sus vivencias o con sus impresiones del mundo exterior. Y es así como a base de conjugar elementos internos y externos nos ofrece una extraordinaria obra de creación.

(1) CALLE MAYOR.- "Antología civil", por Jorge Guillén.- "Taurus Ediciones, S. A."- Madrid.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA GERVANTES

Maria Pita, 20 - Telf. 207123 (Se hacen envíos por Correo)

## Contraste entre dos civilizaciones

(Viene de la página siguiente) **tisís reconstrucciones, por lo que su planta actual recuerda muy poco a la primitiva.**

Ocupa cuatro grandes manzanas, tiene catorce patios y cuarenta arcos majestuosos en cada piso. En su aspecto actual, data de 1693, y su estilo es plateresco colonial. Se cuenta que en uno de sus patios se celebró, en tiempos de Hernán Cortés, la primera corrida de toros recordada en América. Data quizás de aquel entonces la pasión que los mejicanos muestran por la fiesta taurina. Aun cuando el fútbol gusta también a las multitudes, las dos grandes fiestas de este país son las corridas de toros y las peleas de gallos, dos espectáculos que llevaron a Méjico los colonizadores españoles.

La guía nos muestra desde la parte superior de la escalera de honor los extraordinarios frescos pintados por Diego Rivera, impregnados de pasión antiespañola; pero de una calidad extraordinaria. En uno de los grandes murales —de los que les hablaremos en la próxima crónica— aparece condensada

toda la historia del país, desde los pueblos primitivos hasta el siglo actual. Rivera, lo mismo que su contemporáneo David Alfaro Siqueiros —el hombre que indujo al español Ramón Mercader a acabar con los días de León Trotsky—, es un artista portentoso, un hombre de sensibilidad extraordinaria. Toda la capital mejicana ofrece muestras de este pintor que, al igual que Siqueiros, militaba en el comunismo.

Pero como el espacio se acaba, digamos también que la vida en torno al Zócalo o Plaza de la Constitución se presenta palpitante. De vez en cuando pasa una calesilla, en la que una mujer morena, con un cabello en el pelo, parece retrotraernos a las ciudades andaluzas. Hay mucho de meridional de España en las gentes de esta tierra caliente, tan apasionadas en sus manifestaciones. Asistí a una corrida en la plaza de "El Toreo" es lo mismo que trasladarnos a Sevilla o a Córdoba, las dos grandes catedrales del toreo español, si nos olvidamos un poco del estilo rondero que llevó a Gregorio Corrochano a proclamar aquello, refiriéndose a "Niño de la Palma": "Es de Ronda, y se llama Cayetano". Admira que, conforme nuestra fiesta nacional parece remitir un poco en España, galvanice entre los mejicanos a una poderosa afición.

Prueba, una vez más, de que la herencia española alienta en un pueblo que, a pesar de sus frecuentes intemperancias verbales contra nuestro país, muestra incluso en su misma vehemencia un carácter españolísimo.

# El Zócalo, corazón de la capital mejicana

Todo allí reviste una gran influencia española ● Calles estrechas y llenas de sabor antiguo nos retrotraen al período colonial ● Abundan las iglesias y los conventos, así como los patizuelos que recuerdan tanto a los de las ciudades andaluzas ● La Catedral y el Palacio Nacional son los dos edificios más representativos de la ciudad ● El antiespañolismo, característica de muchos murales de Diego Rivera ● El gran pintor y el otro buen muralista, David Siqueiros, militaban en el Partido Comunista ● El picante está casi siempre presente en la cocina nacional mejicana ● Sólo en los restaurantes de lujo preguntas sin los platos se prefieren "picajosos" o normales ● La tequila y el pulque, las dos bebidas nacionales ● Lamentable historia de aquel mejicano que confundió la peluquería con la "pulquería" ● Evocación de Wallace Beery como intérprete de "Viva Villa" ● Los vendedores pregonan sus mercancías a viva voz ● Un pueblo que en privado califica de "gringos" a los norteamericanos y que en público los colma de atenciones ● Los toros y las peleas de gallos, dos espectáculos de origen español que apasionan a los mejicanos

NOS levantamos muy de mañana, ya que nos espera una larga visita a la ciudad. La animación en las calles de la capital mejicana contrasta con la tranquilidad que se observaba la noche anterior. Los coches cruzan a una velocidad endiablada por las principales avenidas urbanas. Los cruces en los pasos de peatones hay que hacerlos con rapidez, ya que, como ocurre en la inmensa mayoría de los países, las luces parecen puestas mucho más en beneficio de los automovilistas que de los peatones.

Entramos en una cafetería para desayunar, y comprendemos entonces el aplatanamiento de una raza que conserva, después de tantos años, intensa influencia india. Casi media hora tarde un camarero muy joven en servirnos un café con leche y unos brioches. Pensamos que, si le hubiésemos encargado tortitas y sandwiches calientes, de seguro que nos hubiésemos perdido la visita a la ciudad.

## EN LA PARTE NORTE DE LA CAPITAL

EN autocar nos trasladamos al Zócalo o Plaza de la Constitución. Recorremos la parte

Norte de la capital, zona antigua de la misma, tan ligada a la conquista española. La principal de sus avenidas es la dedicada a Juárez, el hombre que luchó contra los franceses y que habría de derrocar a Maximiliano y a Carlota, los emperadores colocados en Méjico por Napoleón II y que serían fusilados en Querétaro. Las calles son estrechas, llenas de sabor antiguo. La influencia colonial es decisiva en toda esta zona. Al través de los portones de pequeños palacios se observa unos patizuelos preservados de calor. Su vista nos traslada en seguida a cualquiera de las ciudades andaluzas.

Tiene un marcado sabor foda esta parte de la capital mejicana. El recuerdo de España está presente en casi todos sus inmuebles. Abundan las iglesias y los conventos. Tampoco faltan esos establecimientos vetustos en los que se expenden canela, clavo, pimienta y otros productos coloniales. De algunos establecimientos gastronómicos se desprenden intensos olores a enchilada. La afición al pimiento parece haber sido heredada por estas gentes de los antiguos colonizadores. Así ocurre con el tabaco, un picante que ha sido incorporado a la cocina internacional. Y lo mismo sucede con el "chile". Sólo en los restaurantes de lujo pre-



Fachada principal de la Catedral metropolitana de Méjico. Fue levantada sobre las ruinas del Templo Mayor de los Aztecas. Innumerables piedras de la antigua edificación fueron empleadas para levantar la basílica. Presenta un aspecto rojizo y está considerado como el mejor de los templos churriguerecos en Hispanoamérica

gunta el maitre si los platos se prefieren "picajosos" o normales. En los establecimientos corrientes las variantes mejicanas de nuestra guindilla imprimen a la vaca o al pollo un intenso sabor que, tan pronto como el manjar se lleva a la boca, es como si se comiera fuego.

## ENTRE EL PICANTE Y LA TEQUILA

EL picante y la tequila son los distintivos del mejicano medio. Nos encontramos un

hizo en una "pulquería", en donde "le dieron p' al pelo", según cuentan los que pasan por donosos. Digamos también que, como Wallace Beery hacía en la famosa película "Viva Villa", los expertos toman la tequila llevándose a la punta de la lengua un poco de sal. Y el "cóctel Margarita", que es para los mejicanos algo como para nosotros el chato de jerez, lleva adherido al borde de la copa una capita de ese producto.

Al través de unas calles en las que parece haberse detenido el tiempo, donde los vendedores pregonan a viva voz las

todo en los tiempos de aquel feroz perseguidor de todo lo religioso que fue el Presidente Plutarco Elías Calles, que, a lo largo de la década de los veinte, emprendió una cruzada a la inversa; esto es, para desarraigar del corazón del pueblo el sentimiento católico. Pero, a juzgar por la devoción que comprobamos en la visita que haríamos días después a la Basílica Nacional de Guadalupe, comprobamos, una vez más, el viejo dicho de que causa perseguida, causa robustecida.

En fin: para no cansar al lector con la descripción de los altares, le diremos que el día de nuestra visita al templo se encontraban en su interior millares de turistas. Abundaban, sobre todo, los estadounidenses, que, a pesar de la prohibición de tomar fotos dentro del templo, le daban a sus flashes que era un contento.

Es curioso que los mejicanos sientan una particular devoción hacia los vecinos de la "otra orilla" del Río Grande. Todo ello, a pesar de que los califican despectivamente de "gringos" y de que planteen con aire reivindicativo el problema de sus chicanos que trabajan en los Estados Unidos. Puede asegurarse, incluso, que todas las atracciones turísticas del pueblo mejicano parecen creadas para cultivar al viajero de Yanquilandia. El inglés lo hablan con frecuencia los mejicanos y, aun cuando en privado abominan de sus poderosos vecinos del Norte, en público se muestran obsequiosos con ellos.

Un poco a paso de carga, tal como suelen hacer los guías de todos los países, nos llevan por las diversas dependencias catedralicias. Las explicaciones que nos dan sobre altares y singularidades que se encierran en la Catedral son tan precipitadas, que nos sumen en un mar de confusiones. Tenemos que abrir, pues, mucho más los ojos que los oídos para percatarnos de la armonía que encierra todo el interior del templo. La severidad castellana se encierra en algunos de sus altares; pero tampoco falta ese desbordamiento barroco tan abundante en algunas iglesias españolas.

## del Atlántico al Pacífico CONTRASTE entre dos CIVILIZACIONES

Por Emilio MERINO

poco lejos ya de la civilización del vino, y, para "refrescarse", la gente utiliza el pulque, o aguardiente de pulque, que a nosotros nos parece muy fuerte, aun cuando el guía que acompaña a nuestra expedición diga que "es suave como la cerveza". La gente del pueblo utiliza el chiste fácil sobre aquel individuo que en lugar de meterse en una peluquería, lo

excelencias de sus productos y que tanto recuerdan a la zona de la calle de Valencia, en pleno Lavapiés madrileño, desembocamos en el Zócalo, verdadero corazón del Méjico antiguo. Allí se encuentran la Catedral, el Palacio Nacional y diversos edificios gubernamentales. Su aspecto es muy armónico, y recuerda en no pocos detalles a las grandes plazas de las ciudades castellanas.

Al primer lugar a donde nos llevan es a la Catedral, la más grande y más antigua de toda América. Fue construida sobre las ruinas del Templo Mayor de los Aztecas. Innumerables piedras de aquí fueron utilizadas, incluso, en la construcción de la basílica. Su fábrica fue comenzada en 1573 y terminada doscientos años después. La fachada presenta una tonalidad rojiza, y el templo está considerado como el mejor ejemplo del estilo churriguereco en Hispanoamérica.

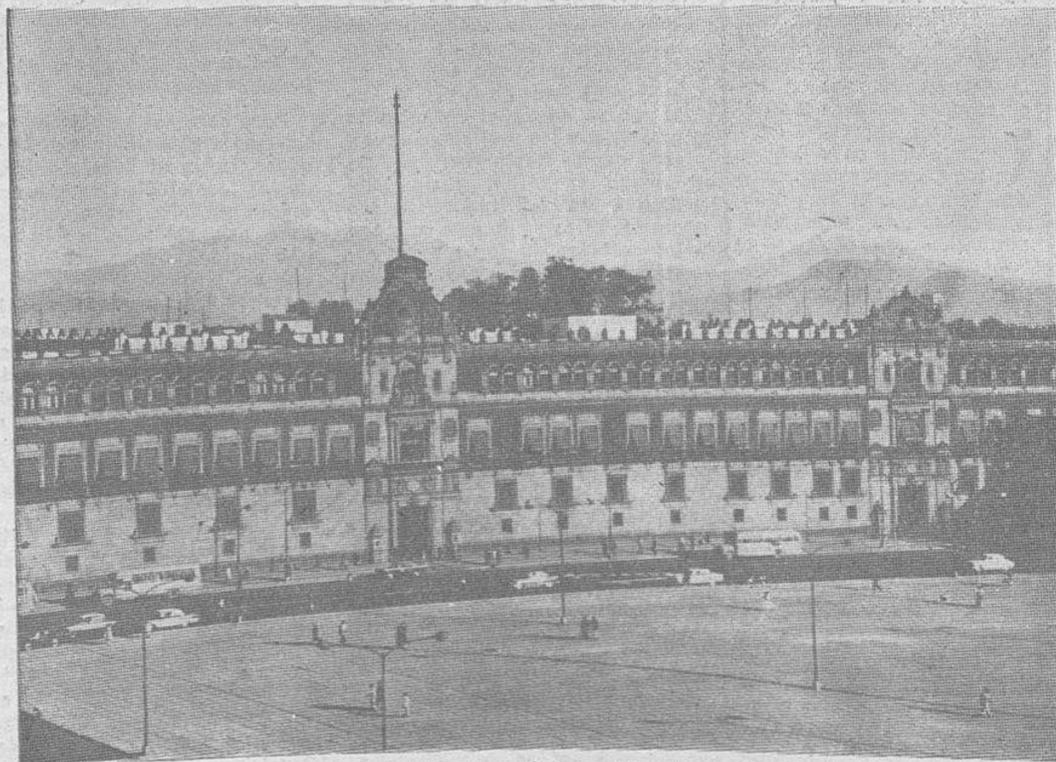
## UN TEMPLO DE GRANDES PROPORCIONES

LAS dimensiones de la Catedral, verdaderamente grandiosas, hacen que aparezca dividida en cinco naves. Su interior, empero, se presenta un poco desprovisto. Nos recuerda, aun cuando es un estilo muy distinto, lo que sucede en la Catedral de León, con una fachada maravillosa, y cuyo interior aparece caracterizado por su desnudez. Es posible que la francesada se apoderase de las grandes riquezas que atesoraba la basílica leonesa y que algo parecido haya ocurrido con el templo mejicano, sobre

## EN EL PALACIO NACIONAL

PASAMOS después al Palacio Nacional, situado a la derecha de la basílica y frente a las oficinas del Departamento Central o sede del Gobierno de Méjico, que también se extienden hasta otra edificación situada a la izquierda del palacio. Una guía que consultamos nos dice que el edificio, en su traza primitiva, fue edificado por Hernán Cortés, en 1523, con la "sangre y las lágrimas de los vencidos", sobre las ruinas del Palacio de Moctezuma. Ha sufrido nada menos que veintidós

(Pasa a la página anterior)



Palacio Nacional de la República de Méjico, situado en el Zócalo o Plaza de la Constitución, al lado izquierdo de la Catedral. Fue levantado por Hernán Cortés sobre las ruinas de la residencia de Moctezuma; pero ha sufrido nada menos que veintidós reconstrucciones. De estilo plateresco colonial, su actual fábrica data del año 1693